SAMSUNG

Manualul Utilizatorului

Cameră Video cu Memorie

www.samsung.com/register

Pentru înregistrarea video, utilizați un card de memorie care suportă viteze de scriere mai mari.
- Card de memorie recomandat: 4MB/s (Class 4) sau superior.

SMX-F70BP/SMX-F70SP
SMX-F700BP/SMX-F700SP

Înainte de a citi acest manual al utilizatorului

AVERTISMENTE DE SIGURANȚĂ

Semnificația pictogramelor şi a semnelor din acest manual:

Pictogramă siguranță	Semnificație
AVERTISMENT	Înseamnă că există pericol de deces sau de vătămare corporală gravă.
ATENȚIE	Înseamnă că există pericolul de vătămare corporală sau producere de pagube.
	Pentru a diminua pericolul de incendiu, explozie, electrocutare sau vătămare corporală în timpul utilizării camerei video, urmați aceste măsuri elementare de siguranța.
	Sfaturi sau pagini de referință care pot fi utile pentru utilizarea camerei video.
	Setările necesare înainte de utilizarea unei funcții.

Aceste semne de avertizare au rolul de a preveni rănirea dvs. sau a altor persoane.
Vă rugăm să le urmați îndeaproape. După ce citiți acest manual, păstrați-l într-un loc sigur pentru consultări ulterioare.

PRECAUȚII

Avertisment!

- Această camera video trebuie conectată întotdeauna la o priză de curent alternativ cu împământare.
- Bateriile nu trebuie expuse la temperaturi ridicate, la soare, foc sau altele surse de căldură.

Atenție

Dacă bateria este schimbată necorespunzător există risc de explozie. Înlocuiți bateria numai cu o baterie de acelaşi tip sau un tip echivalent.

Pentru a deconecta aparatul de la priză, ştecherul trebuie scos din priză, de aceea acesta trebuie să fie la îndemână.

INFORMAȚII IMPORTANTE DESPRE UTILIZARE

Despre acest manual de utilizare

Vă mulțumim că ați achiziționat această cameră video Samsung. Citiți cu atenție acest manual al utilizatorului înainte de a utiliza camera video şi păstrați-l la îndemână pentru referințe ulterioare. În cazul în care camera dvs. video nu funcționează corect, consultați secțiunea Depanare. ➥paginile 87~96

Acest manual al utilizatorului acoperă modelele SMX-F70 şi SMX-F700.

- În acest manual sunt utilizate figuri care ilustrează modelul SMX-F70.
- S-ar putea ca imaginile din acest manual să nu fie identice cu cele de pe ecranul LCD.
- Designul şi specificațiile camerei video şi ale altor accesorii se pot schimba fără înştiințare.
- Înainte de utilizare citiți cu atenție secțiunea 'Informații de siguranță' şi utilizați aparatul în consecință.
- Samsung nu îşi asumă responsabilitatea pentru accidentele sau daunele rezultate în urma utilizării nerespectând instrucțiunile din manual.
- În acest manual, 'card de memorie (card)' înseamnă un card SD, SDHC sau SDXC.
- În descrierile din acest manual al utilizatorului pictograma OSD sau parantezele indică elemente care apar pe ecran când setați o funcție.
  Ex) **720X576/50p (16:9)** - Elementul de submeniu **Video Resolution** ➥pagina 52

Element	Conținut	Afişaj pe ecran
720X576/50p (16:9)	Înregistrează la rezoluția de 720x576 (50p) cu un raport al dimensiunilor de 16:9.	SD

Dacă setați aspectul **720X576/50p (16:9)**, pictograma corespunzătoare (SD) va apărea pe ecran.

Următorii termini sunt utilizaţi în acest manual:

- 'Scenă' se referă la o unitate video din punctual în care apăsaţi butonul [**Pornire/oprire înregistrare**] pentru a începe înregistrare până când îl apăsaţi din nou pentru a întrerupe înregistrarea.
- Termenii 'fotografie' şi 'imagine statică' sunt utilizaţi alternative cu acelaşi înţeles.

Înainte de a utiliza această cameră video

- **Acest produs înregistrează materiale video în formatul H.264 (MPEG4/AVC).**
- **Puteţi reda şi edita filmele înregistrate cu camera video pe un PC pe care este instalat software-ul integrat în camera video.**
- **Reţineţi că această cameră video nu este compatibilă cu alt format video digital.**
- **Înainte de a înregistra filme importante, realizaţi o înregistrare de probă.**
  Redaţi înregistrarea de probă pentru a vă asigura că imaginile şi sunetul sunt înregistrate corect.
- Conţinutul înregistrat se poate pierde din cauza unei utilizări incorecte a camerei video sau a cardului de memorie, etc. Samsung nu va fi responsabil pentru daunele provocate de pierderea conţinutului.
- **Realizaţi copii de siguranţă ale datelor înregistrate importante.**
  Pentru a vă proteja datele importante înregistrate, copiaţi fişierele pe PC. De asemenea, vă recomandăm să copiaţi datele de pe PC pe un alt suport de stocare. Consultaţi ghidul de instalare software şi conectare USB.
- **Copyright: Reţineţi că această cameră video este destinată utilizării individuale.**
  Datele înregistrate pe suportul de stocare din această cameră video cu ajutorul altor suporturi sau dispozitive digitale/analogice sunt protejate prin legea drepturilor de autor şi nu pot fi utilizate fără acordul deţinătorului acestor drepturi, decât în scopuri personale.
- Chiar dacă înregistraţi un eveniment, cum ar fi un spectacol sau o expoziţie, pentru uz propriu, este recomandat să obţineţi permisiune în acest scop.
- Pentru informaţii despre licenţa de tip open source, consultaţi 'Opensource-F70.pdf' de pe CD-ROM.

Note cu privire la mărcile comerciale

- Toate numele comerciale şi mărcile comerciale înregistrate menţionate în acest manual şi în alte documente livrate împreună cu produsul Samsung sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale deţinătorilor acestora. În plus, '™' şi '®' nu apar în acest manual, la fiecare caz.
- Siglele SD, SDHC şi SDXC sunt mărci comerciale ale SD-3C, LLC.
- Microsoft®, Windows®, Windows Vista®, Windows® 7, şi DirectX® sunt fie mărci comerciale înregistrate, fie mărci comerciale ale Microsoft Corporation în Statele Unite şi/sau în alte ţări.
- Intel®, Core™, Core 2 Duo®, şi Pentium® sunt mărci comerciale înregistrate sau mărci comerciale ale Intel Corporation în Statele Unite şi/sau în alte ţări.
- AMD şi Athlon™ sunt mărci comerciale înregistrate sau mărci comerciale ale AMD în Statele Unite ale Americii şi în alte ţări.
- Macintosh, Mac OS sunt fie mărci comerciale înregistrate, fie mărci comerciale ale Apple Inc. în Statele Unite şi/sau în alte ţări.
- YouTube este o marcă comercială a Google Inc.
- Flickr este marcă comercială a Yahoo.
- Facebook este marcă comercială a Facebook Inc.
- Twitter este marcă comercială a Twitter Inc.
- Picasa este marcă comercială a Google Inc.
- Adobe, sigla Adobe şi Adobe Acrobat sunt mărci comerciale înregistrate sau mărci comerciale ale Adobe Systems Incorporated în Statele Unite ale Americii şi/sau alte ţări.
- HDMI, sigla HDMI şi termenul "High Definition Multimedia Interface" (Interfaţă multimedia de înaltă definiţie) sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale HDMI Licensing LLC.

HDMI™
HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

Informații de siguranță

Precauțiile de siguranță ilustrate mai jos sunt destinate prevenirii vătămărilor corporale sau daunelor materiale. Respectați cu grijă toate instrucțiunile.

 **AVERTISMENT**
Înseamnă că există riscul de rănire personală gravă.

 Acțiune interzisă.

 Nu atingeți produsul.

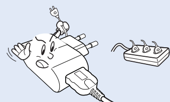
 **ATENȚIE**
Înseamnă că există pericol de vătămare corporală sau producere de pagube.

 Nu dezasamblați produsul.

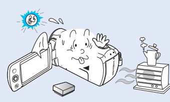
 Deconectați de la sursa de alimentare.

 Această precauție trebuie respectată.

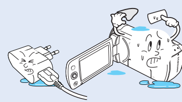
AVERTISMENT

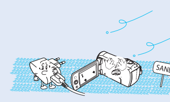
Nu supraîncărcați prizele sau prelungitoarele electrice, deoarece acest lucru poate conduce la o încălzire anormală sau la incendiu.

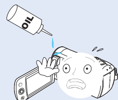
Utilizarea camerei video la o temperatură mai mare de 60°C poate conduce la incendiu. Păstrarea bateriei la o temperatură ridicată poate provoca explozia acesteia.

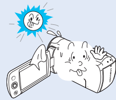
Nu permiteți pătrunderea apei, a corpurilor metalice sau a materialelor inflamabile în camera video sau în adaptorul de alimentare. În caz contrar, poate apărea pericolul de incendiu.

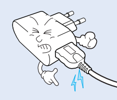
Nu utilizați camera video în medii cu nisip sau praf! Nisipul fin sau praful care pătrund în camera video sau în adaptorul de alimentare pot provoca defecțiuni.

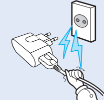
Fără ulei! Uleiul care pătrunde în camera video sau în adaptorul de alimentare poate prezenta risc de electrocutare sau pot provoca defecțiuni.

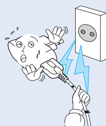
Nu îndreptați ecranul LCD direct spre soare. În caz contrar puteți suferi vătămări oculare, dar şi provoca funcționarea defectuoasă a componentelor interne ale produsului.

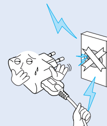
Nu îndoiți cablul USB şi nu deteriorați adaptorul de alimentare apăsând pe acesta cu un obiect greu. Poate apărea riscul de incendiu sau electrocutare.

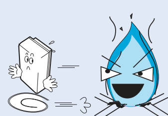
Nu deconectați adaptorul trăgând de cablul USB, deoarece acest lucru poate conduce la deteriorarea cablului.

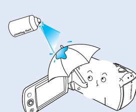
Nu utilizați adaptorul de alimentare dacă este deteriorat, despicat sau prezintă fire rupte. Acest lucru poate provoca incendiu sau electrocutare.

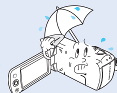
Nu conectați adaptorul de alimentare decât dacă mufa poate fi introdusă complet fără nicio parte a pinilor expusă.

Nu aruncați acumulatorul în foc, deoarece poate exploda.

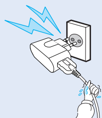
Nu utilizați niciodată fluide de curățare sau alte substanțe chimice similare. Nu pulverizați agenți de curățare direct pe camera video.

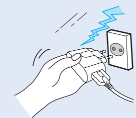
Feriți camera video de apă atunci când este utilizată la plajă, lângă piscină sau pe timp de ploaie. Există riscul defectării sau electrocutării.



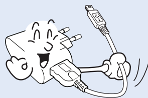

Nu lăsați acumulatoarele cu litiu sau cardurile de memorie utilizate la îndemâna copiilor. Dacă un acumulator cu litiu sau un card de memorie este înghițit de către un copil, consultați medical imediat.

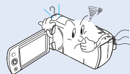
Nu conectați sau deconectați adaptorul de alimentare cu mâinile umede. Există riscul electrocutării.

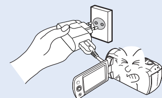
Nu lăsați adaptorul de alimentare conectat când nu este utilizat sau în timpul furtunilor cu fulgere. Există risc de incendiu.

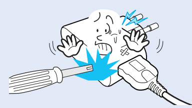
Când curățați adaptorul de alimentare, deconectați-l. Există riscul defectării sau electrocutării.

În cazul în care camera video produce zgomote anormale, miroase sau scoate fum, deconectați adaptorul de alimentare imediat şi solicitați service la un centru de service Samsung. Există riscul de incendiu sau vătămare corporală.

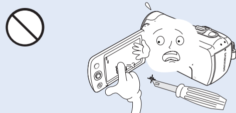



În cazul unei defecțiuni a camerei video, detaşați imediat adaptorul de alimentare de la camera video.
Există riscul de incendiu sau vătămare corporală.

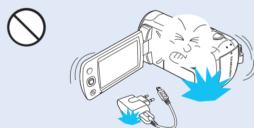



Nu încercați să dezasamblați, să reparați sau să modificați camera video sau adaptorul de alimentare pentru a evita riscul unui incendiu sau al unei electrocutări.

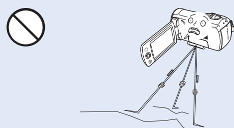
ATENȚIE



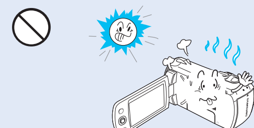
Nu apăsați cu forță pe suprafața afi şajului LCD, nu în loviți şi nu îl zgâriați cu un obiect ascuțit. Dacă apăsați pe suprafața afi şajului LCD, vor apărea diferențe de culoare.



Nu trântiți şi nu expuneți camera video, acumulatorul, adaptorul de alimentare sau alte accesorii la vibrații severe sau impact. Acestea pot provoca defecțiuni sau vătămări.



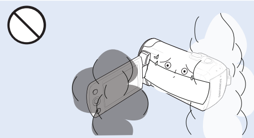
Nu utilizați camera video pe un trepied (nu este inclus) într-un loc în care este supusă la vibrații sau impacturi puternice.



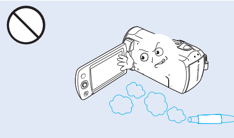
Nu utilizați camera video în bătaia directă a soarelui sau în apropiere de surse de căldură. Acestea pot provoca defecțiuni sau vătămări.



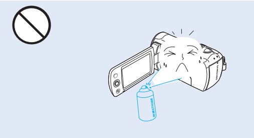
Nu lăsați camera video un timp îndelungat într-un vehicul închis, în care temperatura este foarte ridicată.



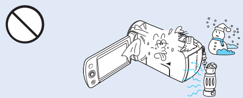
Nu expuneți camera video la fum sau aburi. Fumul gros sau aburii pot avaria carcase camerei video sau pot provoca o defecțiune.



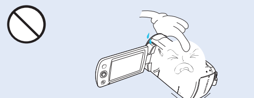
Nu utilizați camera video în apropierea gazelor de eşapament dense, generate de motoare cu benzină sau motorină, sau de gaze corozive precum hidrogenul sulfurat. Acestea pot coroda bornele externe sau interne, perturbând funcționarea normală.



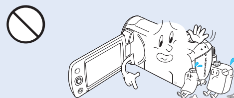
Nu supuneți camera video la insecticide. Pătrunderea unui insecticide în camera video poate împiedica produsul să funcționeze normal. Opriți camera video şi acoperiți-o cu o coală de vinil înainte de a utiliza insecticide în apropierea acesteia.



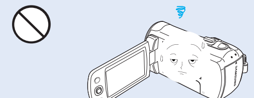
Nu supuneți camera video la modifi cări bruşte de temperatură sau locuri cu umiditate ridicată. De asemenea, există riscul de defectare sau electrocutare când utilizați camera în exterior în timpul furtunilor cu fulgere.



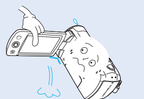
Nu aşezați camera video cu ecranul LCD deschis în jos.



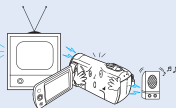
Nu ştergeți corpul camerei video cu benzen sau dizolvant. Învelişul exterior riscă să se exfolieze sau carcasa se poate deteriora.



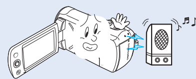
Nu lăsați monitorul LCD deschis când nu utilizați camera video.

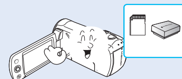
Nu apucați camera video de ecranul LCD când o ridicați. Vizorul sau monitorul LCD ar putea să se detaşeze şi camera ar putea cădea.

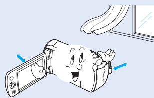
Nu utilizați camera video în apropierea aparatelor radio sau TV. Acest lucru poate determina bruierea transmisiunilor TV sau radio.

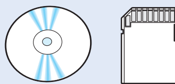
Nu utilizați camera video în apropierea undelor radio puternice sau a surselor puternice de magnetism, precum a boxelor sau a unui motor de mari dimensiuni. Poate apărea zgomot în imaginea sau sunetul înregistrat.

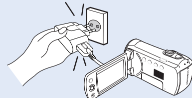
Utilizați exclusiv accesorii aprobate de Samsung. Utilizarea produselor de la alți producători poate provoca supraîncălzire, incendiu, explozie, electrocutare sau vătămare personală determinată de funcționarea anormală.

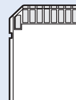
Aşezați camera video pe o suprafață stabilă şi într-un loc cu orificii de ventilare.

Păstrați datele importante separat. Samsung nu răspund pentru pierderile de date.

Conectați adaptorul de alimentare doar în prize uşor accesibile. Dacă survine o problemă legată de produs, ştecherul trebuie scos pentru a opri complet alimentarea. Oprirea butonului de alimentare de pe produs nu întrerupe complet alimentarea.

Ceilalți producători ai accesoriilor compatibile cu această cameră sunt responsabili pentru propriile produse. Utilizați accesoriile opționale conform instrucțiunilor de siguranță. Samsung nu va fi responsabil pentru nicio defecțiune sau niciun risc de incendiu, scurtcircuit şi nicio deteriorare survenite în urma utilizării de accesorii neautorizate.

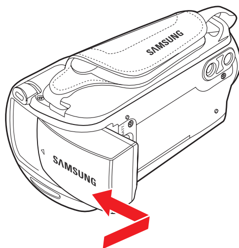
Conținut

Ghid de pornire rapidă

Acest ghid de pornire rapidă prezintă operațiile şi funcțiile de bază ale camerei dvs. video. Pentru mai multe informații, consultați paginile cu recomandări.

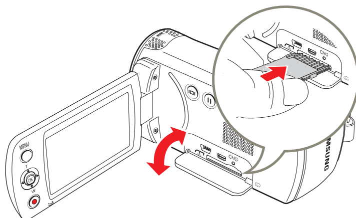
PASUL 1: Pregătirea

1 Introduceți acumulatorul în locaşul său. ➥pagina 19



2 Încărcați complet acumulatorul. ➥pagina 20

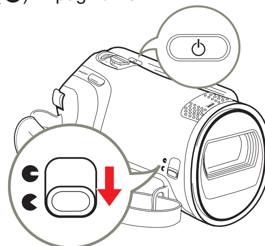
3 Introduceți cardul de memorie. ➥pagina 30



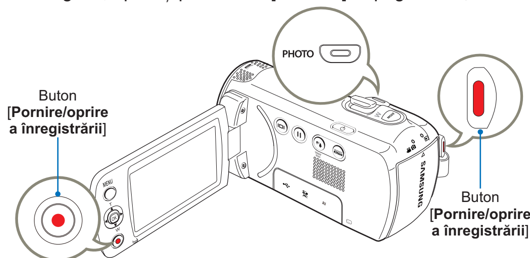
PASUL 2: Înregistrarea materialelor video şi a fotografiilor

1 Deschideți ecranul LCD şi apăsați butonul de [**Alimentare (⏻)**] pentru a porni camera video.

- Setați comutatorul [**Deschidere/închidere obiectiv**] pe deschis (◐). ➥pagina 15



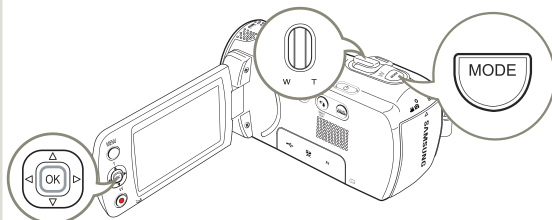
2 Pentru a înregistra materiale video, apăsați pe butonul [**Pornire/oprire înregistrare**] sau, pentru a înregistra fotografii, apăsați pe butonul [**PHOTO**]. ➥paginile 35, 38



PASUL 3: Redarea clipurilor video sau a fotografiilor

Vizualizarea ecranului LCD al camerei video

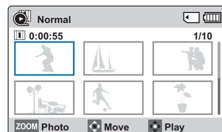
Puteți găsi rapid înregistrările dorite utilizând indexul de miniaturi.



1 Apăsați butonul [**MODE**] pentru a selecta modul redare (▶).

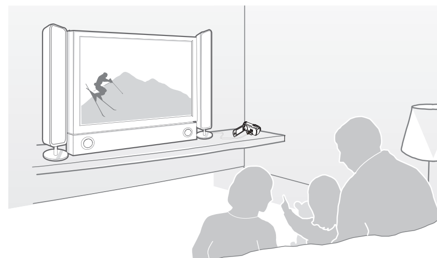
2 Selectați vizualizarea indexului de miniaturi video sau foto, utilizând comutatorul [**Zoom**].

3 Utilizați buton de [**Control (Sus/Jos/Stânga/Dreapta)**] pentru a selecta înregistrările video sau foto dorite şi apoi apăsați butonul [**Control (OK)**].



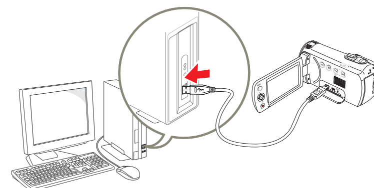
Vizualizarea pe un ecran TV

Puteți savura filme de calitate excepțională pe un televizor conectat. ➥paginile 77~78



PASUL 4: Salvarea filmelor fotografi / înregistrate

Utilizând programul Intelli-studio integrat pe camera video puteți importa filme/fotografii pe calculator, edita sau partaja filme/ fotografii cu prietenii dvs. Pentru detalii consultați paginile 81~84.



Importul şi vizualizarea clipurilor video fotografiilor de pe PC

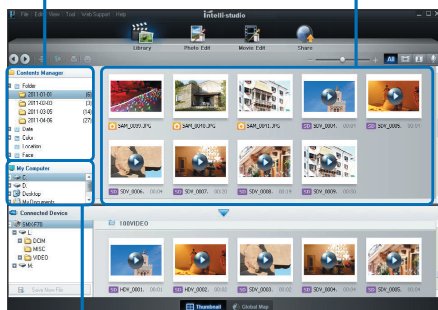
1 Lansaţi programul Intelli-studio conectând camera video la PC cu ajutorul cablului USB.

- În fereastra principală a programului Intelli-studio apare un ecran de salvare a fişierului nou. Dacă faceţi clic pe **Yes**, procedura de încărcare va fi finalizată şi va apărea următoarea fereastră pop-up.

2 Fişierele noi sunt salvate în PC-ul dvs. şi înregistrate în **Contents Manager** din programul Intelli-studio.

- Puteţi aranja fişierele după diferite criterii precum Portret, Dată, etc.

Contents Manager   Fişiere salvate de pe computer



Director de foldere de pe computer

3 Puteţi face clic dublu pe fişierul pentru care doriţi să începeţi redarea.

Partajarea filmelor/fotografiilor pe site-uri Web

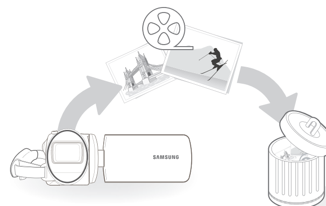
Împărtăşiţi materialele dvs. întregii lumi, încărcând fotografii şi clipuri video direct pe un site Web, cu un singur clic.
Faceţi clic pe fila **Share** ( ) → **Upload** tab din browser. ➥pagina 84

Intelli-studio rulează automat pe PC când conectaţi camera video la un computer pe care rulează Windows (când specificaţi **PC Software: On**). ➥pagina 75

PASUL 5: Ştergerea filmelor şi a fotografiilor

Dacă suportul de stocare este plin, nu mai puteţi înregistra filme sau fotografii noi. Ştergeţi filmele şi fotografiile care au fost salvate pe computer de pe suportul de stocare. Apoi, puteţi înregistra fişiere sau fotografiile pe spaţiul eliberat de pe disc sau suportul de stocare.

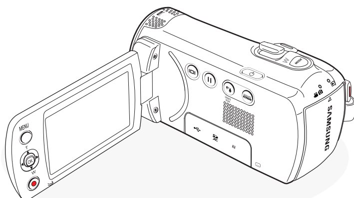
Butonul [**MODE**] → Modul de redare (▶) → Butonul [**MENU**] → **Delete** ➥pagina 68



Familiarizarea cu camera video

ACCESORII FURNIZATE CU CAMERA VIDEO

Noua dvs. camera video cueste livrată cu următoarele accesorii. Dacă oricare dintre aceste elemente lipseşte din cutia dvs., contactaţi centrul pentru clienţi Samsung.



Nume Model	Culoare	Memorie încorporată	Obiectiv
SMX-F70BP SMX-F700BP	Negru	-	52x (Optic), 65x (Intelli), 130x (Digital)
SMX-F70SP SMX-F700SP	Argintiu	-	

Forma este identică pentru toate modelele. Doar culoarea diferă.

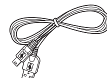
Verificarea accesoriilor



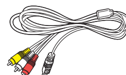
Acumulator



Adaptor de alimentare



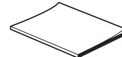
Cablu USB



Cablu Audio/Video

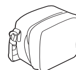


CD cu manualul utilizatorului

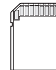


Ghide de pornire rapidă

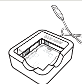
Accesorii opţionale



Geantă de transport



Card de memorie



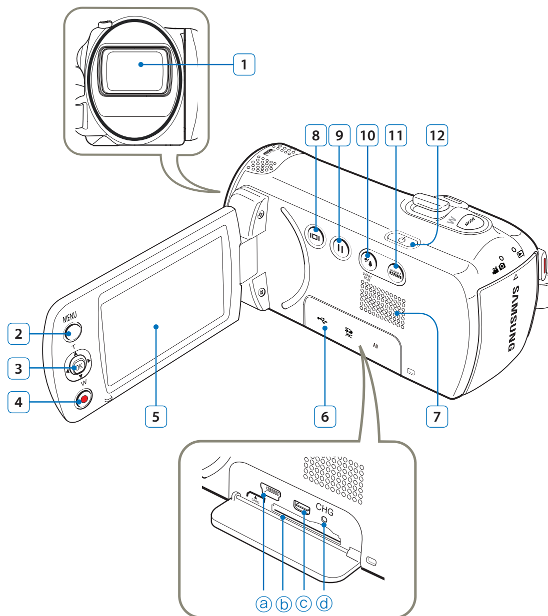
Încărcător pentru baterie



- Este posibil ca forma exactă a fiecărui element să difere în funcţie de model.
- Conţinutul poate varia în funcţie de regiunea de comercializare.
- Puteţi achiziţiona componente şi accesorii după ce vă consultaţi cu dealerul local Samsung. SAMSUNG nu este responsabilă pentru durata de viaţă redusă a acumulatorului şi pentru defecţiunile cauzate de utilizarea neautorizată a unor accesorii cum ar fi adaptorul alimentare sau acumulatorul.
- Cardul de memorie nu este inclus. Consultaţi pagina 31 pentru a afla care sunt cardurile de memorie recomandate pentru camera dvs.
- Camera video este livrată cu CD-ul cu manualul utilizatorului şi ghidul de iniţiere rapidă.

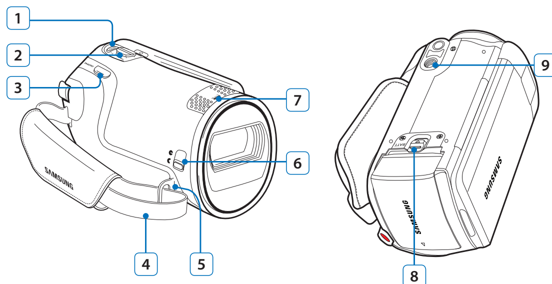
IDENTIFICAREA COMPONENTELOR

Vedere Din Faţă & Din Stânga



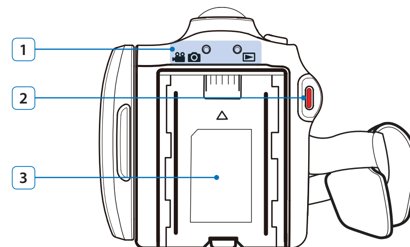
1	Obiectiv
2	Buton MENU
3	Buton de Control (Sus/Jos/Stânga/Dreapta/OK) / Buton pentru Zoom (T/W)
4	Buton de Pornire/oprire a înregistrării
5	Ecran LCD
6	Capac mufă/Card de memorie ⓐ Mufă USB (⭠) ⓑ Fantă pentru cardul de memorie ⓒ Mufă AV (AV) ⓓ Indicator CHG (încărcare)
7	Difuzor încorporat
8	Buton Afişare (◎)
9	Butonul de Pauză/reluare înregistrare (⏸)
10	Buton Lumină de fundal (◎) / Buton SMART BGM
11	Buton SMART AUTO (SMART AUTO)
12	Buton Alimentare (⏻)

Dreapta/Vârf & De jos



1	Buton MODE
2	Comutator pentru Zoom (T/W)
3	Buton PHOTO
4	Curea de prindere
5	Cârlig pentru cureaua de prindere
6	Comutator de deschidere ( )/închidere ( ) capac obiectiv
7	Microfon intern
8	Comutator pentru eliberarea acumulatorului (BATT.)
9	Suport pentru trepied

Din Spate



1	Indicator de mod : Modul de înregistrare (Film/Foto) : Modul Redare
2	Buton Pornire/Oprire înregistrare
3	Fantă pentru acumulator


Nu acoperiți microfonul intern şi obiectivul în timpul înregistrării.

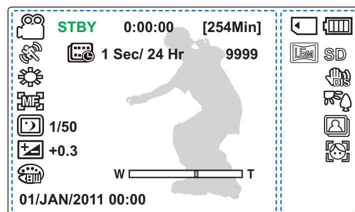
IDENTIFICAREA AFIŞAJELOR DE PE ECRAN

Funcţiile disponibile variază în funcţie de modul de funcţionare selectat şi diverşi indicatori apar în funcţie de valorile setate. Indicatoarele de mai jos apar numai în modul de înregistrare video.



- Acest Afişaj de Pe Ecran (OSD) este prezent numai în modul de înregistrare ( ).
- Apăsaţi butonul [**MODE**] pentru a selecta modul de înregistrare ( ). ➥pagina 26

Modul de înregistrare filme şi fotografii





- **înregistrare combinat pentru înregistrarea filmelor şi a fotografiilor. Astfel, puteţi să înregistraţi cu uşurinţă filme sau fotografii în acelaşi mod, fără a schimba modul de înregistrare.**
- Indicatorii OSD se bazează pe o capacitate de memorie de 16GB card de memorie SDHC.
- Funcţiile marcate cu * nu vor fi păstrate când camera video cu memorie este repornită.
- Pentru performanţe sporite, indicatorii şi ordinea afişajelor pot fi modifi cate fără înştiinţare prealabilă.
- Numărul total de fotografii care pot fi înregistrate este evaluat pe baza spaţiului disponibil de pe suportul de stocare
- Numărul de fotografi i care pot fi înregistrate pe OSD este de maxim 9,999.

Partea stângă a ecranului LCD

Indicatori	Semnificaţie
/	Modul de înregistrare (Filme/Fotografii)
STBY/●/❚❚/▶▶	Stare de funcţionare (standby /înregistrare/pauză/ Înregistrare foto)
0:00:00 [254Min]	Contor de timp (durată de înregistrare video, durată de înregistrare rămasă)
/ SMART AUTO	iSCENE* / Smart Auto
	Time Lapse REC*
	White Balance*
MF	Manual focus*
1/50	C.Nite
+0.3	EV (Valoare Expunere)*
W T / W T	Zoom (optical zoom / intelli zoom / digital zoom)
	Digital Special Effect
01/JAN/2011 00:00	Date/Time Display

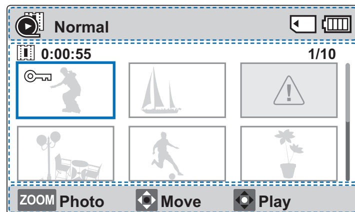
Partea dreaptă a ecranului LCD

Indicatori	Semnificaţie
	Suport de stocare (card de memorie)
	Informaţii acumulator (nivel rămasă acumulator)
1.5M , SD	Rezoluţie fotografie, Rezoluţie film
DIS	Anti-Shake(HDIS)
	Lumină de fundal
	Continuous shot
	Face Detection



- Acest Afişaj de Pe Ecran (OSD) este prezent numai în modul de redare video ( ).
- Apăsaţi butonul [**MODE**] pentru a selecta modul de redare ( ). ➥pagina 26

Modul Redare film: Vizualizare miniaturi



Partea superioară a ecranului LCD

Indicatori	Semnificaţie
	Modul Redare film
	Suport de stocare (card de memorie)
	Informaţii acumulator (nivel rămasă acumulator)

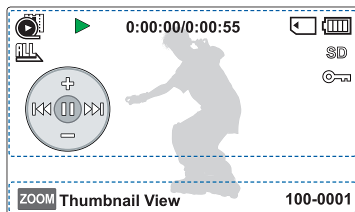
Partea inferioară a ecranului LCD

Indicatori	Semnificaţie
ZOOM	Ghid pentru butoane

Centrul ecranului LCD

Indicatori	Semnificaţie
0:00:55	Timp înregistrat
1/10	Video curentă / numărul total de video înregistrate
	Protecţie
	Fişier corupt
	Bară de derulare

Modul Redare film: Vizualizare individuală



Partea superioară a ecranului LCD

Indicatori	Semnificaţie
	Modul Redare film
/ / / / /	Stare de redare (redare/pauză/ căutare prin/omitere)
0:00:00/0:00:55	Cod timp (timp scurs / timp înregistrat)
	Suport de stocare (card de memorie)
	Informaţii acumulator (nivel rămasă acumulator)
	Opţiune de redare
SD	Rezoluţie imagine Video

Indicatori	Semnificaţie
	Protecţie
	Meniul pentru scurtături

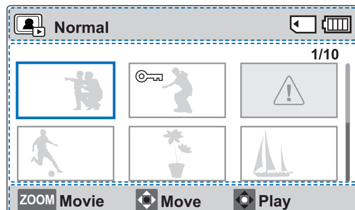
Partea inferioară a ecranului LCD

Indicatori	Semnificaţie
ZOOM	Ghid pentru butoane
100-0001	Nume fişier (număr fişier)



- Acest Afişaj de Pe Ecran (OSD) este prezent numai în modul de redare foto ( ).
- Apăsaţi butonul [**MODE**] pentru a selecta modul de redare ( ). ➥pagina 26

Modul Redare fotografie: Vizualizare miniaturi



Partea superioară a ecranului LCD

Indicatori	Semnificaţie
	Modul Redare fotografie
	Suport de stocare (card de memorie)
	Informaţii acumulator (nivel rămasă acumulator)

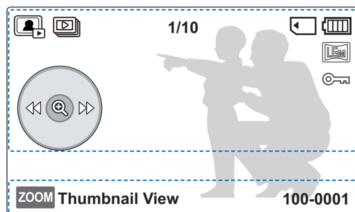
Partea inferioară a ecranului LCD

Indicatori	Semnificaţie
ZOOM	Ghid pentru butoane

Centrul ecranului LCD

Indicatori	Semnificaţie
1/10	Imaginea curentă / numărul total de imagini înregistrate)
	Protecţie
	Fişier corupt
	Bară de derulare

Modul Redare fotografie: Vizualizare individuală



Partea superioară a ecranului LCD

Indicatori	Semnificaţie
	Modul Redare fotografie
	Diapozitive
1/10	Imaginea curentă / numărul total de imagini înregistrate
	Suport de stocare (card de memorie)
	Informaţii acumulator (nivel rămasă acumulator)
	Rezoluţie Fotografie

Indicatori	Semnificaţie
	Protecţie
	Meniul pentru scurtături

Partea inferioară a ecranului LCD

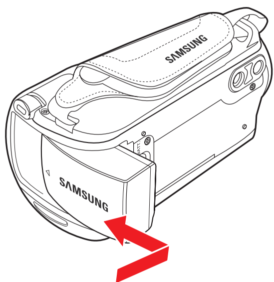
Indicatori	Semnificaţie
ZOOM	Ghid pentru butoane
100-0001	Nume fişier (număr fişier)

INTRODUCEREA/SCOATEREA ACUMULATORULUI

Pentru a introduce acumulatorul

Introduceți acumulatorul în slot, până când se fixează printr-un clic.

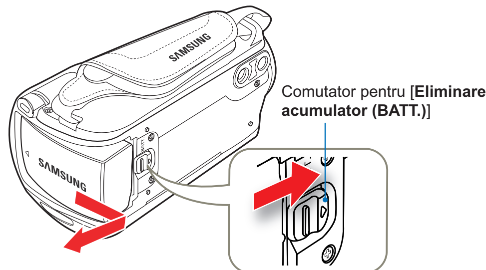
- Asigurați-vă că sigla SAMSUNG este orientată spre înainte, când camera video este poziționată ca în fi gură.



Pentru a scoate acumulatorul

1 Pentru a scoate acumulatorul împingeți ușor piedica [**Eliminare acumulator (BATT.)**] în direcția indicată în figură.

2 Împingeți în jos și ridicați acumulatorul pentru a îl trage în afară în direcția indicată în ilustrație.





- Utilizați numai acumulatori aprobați de Samsung. Nu utilizați acumulatori de la alți producători. În caz contrar există pericol de supraîncălzire, incendiu sau explozie.
- Samsung nu răspunde pentru problemele cauzate de utilizarea acumulatorilor necorespunzători.
- Stocați acumulatorul separat de camera video cu memorie când aceasta nu este utilizată.
- Se recomandă să achiziționați unul sau mai mulți acumulatori suplimentari pentru a putea utiliza neîntrerupt camera.

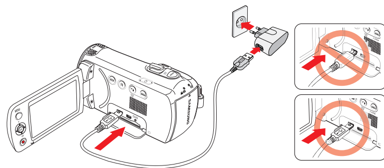
ÎNCĂRCAREA ACUMULATORULUI

Puteți realiza încărcarea acumulatorului cablului USB şi al adaptorului de alimentare.

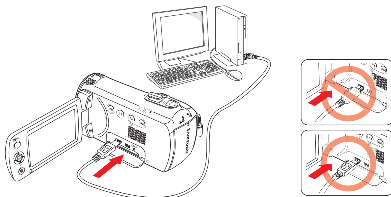


Utilizați cablul USB furnizat sau adaptorul de alimentare pentru a încărca acumulatorul. Dacă utilizați alt adaptor de alimentare, camera video nu va funcționa corect sau acumulatorul nu se va încărca. De asemenea, utilizarea altui acumulator poate provoca un incendiu sau un scurtcircuit.

Pentru a încărca acumulatorul cu ajutorul adaptorului de alimentare



Pentru a încărca acumulatorul prin conectarea la un computer



1 Introduceți un acumulator în camera video cu memorie. ➥pagina 19

2 Deschideți capacul conectorilor de pe camera video.

3 Încărcați acumulatorul cu ajutorul cablului USB şi al adaptorului de alimentare.

- Indicatorul CHG (încărcare) se aprinde şi începe încărcarea. După încărcarea completă a bateriei, indicatorul de încărcare (CHG) se aprinde în culoarea verde. ➥pagina 21

- Încărcarea acumulatorului în condiții de temperatură scăzută poate dura mai mult sau poate determina alimentare incompletă (indicatorul verde nu se va aprinde)
- Asigurați-vă că nu există substanțe străine pe suprafața prizei sau a mufei când conectați adaptorul de alimentare la camera video.
- Când utilizați adaptorul de alimentare, amplasați-l în apropierea prizei. Dacă întâmpinați defecțiuni atunci când utilizați camera video, scoateți imediat adaptorul de alimentare din priza de perete.
- Nu utilizați adaptorul de alimentare în locuri înguste, cum sunt cele dintre piesele de mobilier.
- Opriți camera video înainte de a deconecta adaptorul de alimentare. Deconectați imediați de la priză adaptorul de curent alternativ dacă apare o defecțiune în timpul utilizării camerei.

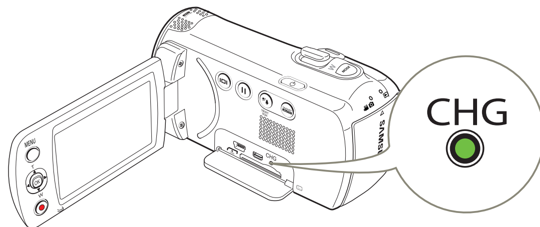
- Pentru înregistrările realizate în spații interioare cu priză disponibilă, este recomandat să utilizați adaptorul de alimentare în locul acumulatorului
- Este recomandat să încărcați acumulatorul într-un spațiu cu temperaturi de 10°C ~ 30°C.
- Chiar dacă este pornită camera, acumulatorul se va încărca dacă este conectat adaptorul de curent alternativ sau cablul USB. Totuşi durata de încărcare este mai lungă când camera este pornită. Se recomandă să opriți camera atunci când o încărcați.
- Durata de încărcare poate varia în funcție de tipul de gazdă USB (PC). Pentru utilizarea camerei video, utilizați adaptorul de alimentare sau un acumulator.
- Dacă utilizați camera video în timpul încărcării acumulatorului, încărcarea ar putea dura mai mult.
- An AC plug adaptor is required in some foreign countries. Dacă aveți nevoie, achiziționați unul de la distribuitor.

VERIFICAREA STĂRII DE ÎNCĂRCARE A ACUMULATORULUI

Puteți verifi ca starea de încărcare şi capacitatea rămasă a acumulatorului.

Pentru a verifi ca starea de încărcare

Culoarea ledului CHG indică utilizarea curentă sau starea de încărcare.

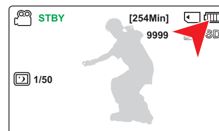


Indicator de încărcare (CHG)

Stare de încărcare	Încărcare	Încărcat complet	Eroarev
Culoare LED	(Portocaliu)	(Verde)	(Portocaliu intermitent)

Afi şajul nivelului acumulatorului

Afi şajul pentru nivelul acumulatorului prezintă capacitatea rămasă a acumulatorului.



Indicatorul pentru nivelul acumulatorului	State	Mesaj
	Încărcat complet	-
	75%~50%	-
	50%~25%	-
	25%~5%	-
	sub 5%	-
	Descărcat complet (clipeşte): Aparatul se va opri în curând.Schimbați acumulatorul cât mai curând posibil.	-
-	Aparatul se va opri automat în 3 secunde.	**Low battery**



Cifrele de mai sus sunt aplicabile pentru un acumulator încărcat complet, la temperatură normală. Temperatura ambiantă redusă ar putea afecta durata de utilizare.

Durata de funcționare pentru acumulator

Tip Acumulator		IA-BP105R		IA-BP210R	
Durată de încărcare	Pentru a încărca acumulatorul cu ajutorul adaptorului de alimentare	aprox. 160 ore		aprox. 300 ore	
	Pentru a încărca acumulatorul prin conectarea la un computer	aprox. 160 ore		aprox. 300 ore	
Resolution		HD	SD	HD	SD
Timp de înregistrare continuă		aprox. 100 ore	aprox. 80 ore	aprox. 200 ore	aprox. 160 ore
Timp de redare		aprox. 200 ore		aprox. 400 ore	

- Durată de încărcare: Durata aproximativă în minute, necesară pentru încărcarea completă a unui acumulator descărcat total.
- Durată de înregistrare/Redare: Durata aproximativă după ce ați încărcat complet acumulatorul.
- Durata este orientativă. Cifrele afişate mai sus au fost obținute în mediul de testare Samsung şi s-ar putea să difere în funcție de utilizator şi de condiții.
- Durata de înregistrare şi cea de redare vor fi mai scurte când utilizați camera video la temperaturi reduse.
- Recomandăm utilizarea adaptorului de alimentare în timpul folosirii funcției Time Lapse REC.

Înregistrare continuă (fără zoom)

Durata de viață a camerei pentru înregistrarea continuă din tabel indică durata de înregistrare disponibilă când camera se află în modul de înregistrare şi nu sunt utilizate alte funcții după începerea înregistrării.
Acumulatorul se poate descărca de 1,5 ori mai rapid decât este menționat aici dacă utilizați funcțiile de pornire/oprire a înregistrării, zoom şi redare. Pregătiți un acumulator de rezervă, având în vedere faptul că durata de înregistrare efectivă ar putea fi de aproximativ 60% din valorile de mai sus.

Cu o sursă de curent alternativ

Atunci când înregistrați şi redați materiale în interior, vă recomandăm folosirea adaptorului pentru alimentarea camerei de la o priză casnică de curent alternativ. Realizați aceleaşi conexiuni ca în cazul încărcării acumulatorului. ➥pagina 20



- Durata de încărcare variază în funcție de nivelul de încărcare a acumulatorului.
- În funcție de specificațiile calculatorului, durata de încărcare poate fi mai mare.

Despre acumulator

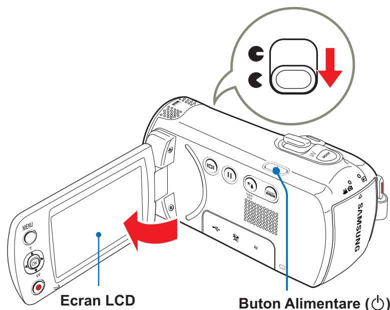
- **Proprietăţile acumulatorului**
  Acumulatorii Li-Io au dimensiuni mici şi capacitate mare. Temperatura ambiantă redusă (sub 10Cº) poate scurta durata de viaţă a acumulatorului şi afecta funcţionarea corectă a acestuia. În acest caz, înainte de a introduce acumulatorul în camera video, ţineţi-l în buzunar pentru a-l încălzi.
- **Nu lăsaţi acumulatorul în camera video după utilizare.**
  - Dacă acumulatorul rămâne în camera video după utilizare, se acesta va descărca deşi camera este oprită.
  - Dacă lăsaţi acumulatorul în camera video o perioadă îndelungată, acesta se va descărca. Acest acumulator nu va mai putea fi utilizat chiar dacă este reîncărcat.
  - Dacă nu utilizaţi acumulatorul o perioadă lungă de timp, încărcaţi-l complet şi utilizaţi camera până la descărcarea completă la fiecare 3 luni, pentru a asigura funcţionarea optimă a acestuia. Pentru a depozita bateria, scoateţi-l de la dvs. camera video şi se pune într-un loc racoros, uscat.
- **Păstraţi la îndemână un acumulator suplimentar când înregistraţi în exterior.**
  - Frigul poate reduce durata de utilizare a acumulatorului.
  - Când călătoriţi, luaţi cu dvs. cablul USB şi adaptorul de alimentare pentru a încărca acumulatorul.
- **Dacă scăpaţi acumulatorul pe jos, verificaţi dacă bornele acestuia nu s-au deteriorat.**
  - Dacă introduceţi în camera video un acumulator cu bornele deteriorate, este posibil ca aceasta să se defecteze.
- **Scoateţi acumulatorul şi cardul de memorie din camera video şi deconectaţi-o de la adaptorul de alimentare după utilizare.**
  - Păstraţi acumulatorul într-un loc răcoros şi uscat. (Temperatură recomandată: 15Cº~ 25Cº, Umiditate recomandată: 40%~ 60%)
  - Temperaturile prea ridicate sau prea reduse pot scurta durata de viaţă a acumulatorului.
  - Bornele acumulatorului pot rugini sau se pot deteriora dacă păstraţi acumulatorul în spaţii cu fum sau praf.
- **Reciclaţi acumulatorii uzaţi.**
- **Durata de viaţă a acumulatorului este limitată.**
  - Dacă durata de utilizare a unui acumulator după încărcarea completă scade, înseamnă că acesta este uzat. Înlocuiţi-l.
  - Durata de viaţă a acumulatorului poate depinde de condiţiile de stocare şi utilizare.

Utilizarea elementară a camerei video

PORNIREA/OPRIREA CAMEREI VIDEO

1 Deschideţi ecranul LCD şi apăsaţi butonul de [**Alimentare (⏻)**] pentru a porni camera video.
- Setaţi comutatorul [**Deschidere/închidere obiectiv pe deschis**] ( ).

2 Pentru a opri camera video, apăsaţi butonul de [**Alimentare (⏻)**].





Camera video execută funcţia de auto-diagnosticare când este pornită. Dacă apare un mesaj de avertisment, consultaţi secţiunea 'Indicatori şi mesaje de avertisment' (➥paginile 87~89) şi executaţi acţiunea corectivă.

La prima utilizare a acestei camere

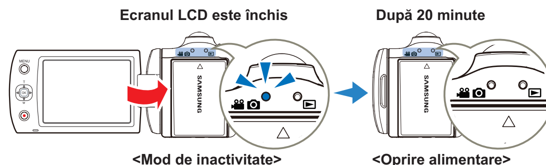
Când utilizaţi produsul prima dată sau când o resetaţi, ecranul de setare a datei şi orei apare ca ecran de pornire. Setaţi data şi ora. ➥pagina 25

ACTIVAREA MODULUI DE ECONOMISIRE A ENERGIEI

Dacă aveţi nevoie de camera video o perioadă de timp mai lungă, următoarele funcţii vă permit să preveniţi consumul inutil de energie şi să menţineţi camera cu reacţia cea mai rapidă dintre modurile de economisire a energiei.

Mod de inactivitate

Camera video trece în modul de inactivitate la închiderea ecranului LCD şi dacă nu este utilizată mai mult de 20 de minute se opreşte. Totuşi, dacă este setată **Auto Power Off** împreună cu opţiunea de oprire a camerei în **5 Min**, camera video se opreşte după 5 minute.
Dacă deschideţi ecranul LCD în modul de inactivitate, camera va ieşi din acest mod şi va reveni la ultimul mod de funcţionare utilizat.

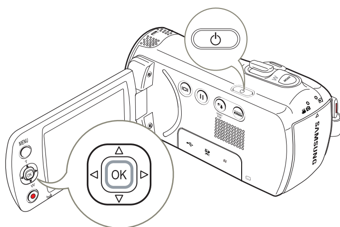




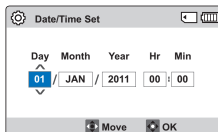
- Modul de economisire a energiei nu este activ în următoarele situaţii:
  - Atunci când înregistraţi, redaţi sau când afişaţi o prezentare de diapozitive.
  - Când este deschis ecranul LCD.
- Camera video consumă mai puţin curent în modul economic. Totuşi, dacă doriţi să utilizaţi camera video o perioadă mai lungă, se recomandă să opriţi camera video, apăsând pe butonul [**Alimentare (⏻)**] când nu o utilizaţi.

SETAREA A DATEI/OREI LA PRIMA UTILIZARE

Setați data şi ora din zona dvs. când porniți produsul pentru prima dată.



1 Deschideți ecranul LCD şi apăsați butonul de [**Alimentare (⏻)**] pentru a porni camera video.
   • Apare ecranul Date/Time Set.



2 Selectați informațiile despre dată şi oră, apoi schimbați valorile de setare cu ajutorul butonul de [**Control (Sus/Jos/Stânga/Dreapta)**].

3 Asigurați-vă că ați setat corect ceasul şi apoi apăsați butonul [**Control (OK)**].



- Anul poate fi setat la o valoare maximă de 2037.
- Setați **Date/Time Display** la On. ➥pagina 72
- După setare, data şi ora sunt înregistrate automat într-o zon specială a suportului de stocare.

Acumulator reîncărcabil încorporat

- Camera dvs. video conține un acumulator încorporat pentru reținerea setărilor de dată, oră şi a altor setări, chiar dacă aparatul este oprit.
- După descărcarea bateriei, valorile anterioare pentru dată/oră sunt resetate la valorile prestabilite şi trebuie să reîncărcați acumulatorul încorporat. Apoi, setați din nou data/ora.

Încărcarea acumulatorului încorporat

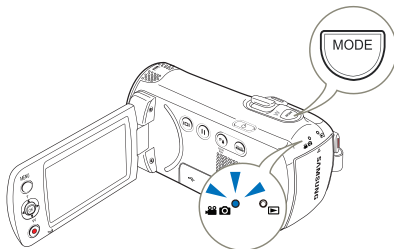
- Bateria încorporată este încărcată de fiecare dată când camera video este conectată la adaptorul de alimentare sau când este ataşat acumulatorul.
- Dacă nu conectați camera video la adaptorul de alimentare sau dacă nu ataşați acumulatorul timp de 48 de ore, bateria internă se va descărca total. În acest caz, încărcați bateria internă conectând cablul USB sau adaptorul de alimentare timp de 12 de ore.

SETAREA MODURILOR DE OPERARE

Puteți schimba modul de operare de fiecare dată când apăsați butonul [**MODE**].

Modul Înregistrare ( ) ↔ Modul Redare ( )

- De fiecare dată când schimbați modul de operare, indicatorul luminos al modului respectiv se aprinde.



Mod	Pictogramă	Funcții
Modul Înregistrare		Pentru a înregistra filme sau fotografii.
Modul Redare		Pentru a reda materiale video sau fotografii.

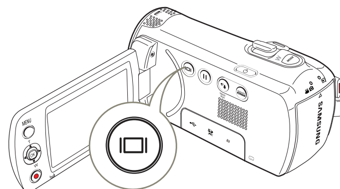
Această cameră video oferă un mod de înregistrare combinat pentru înregistrarea filmelor şi a fotografiilor. Astfel, puteți să înregistrați cu uşurință filme sau fotografii în acelaşi mod, fără a schimba modul de înregistrare.

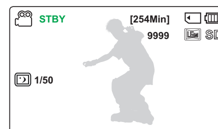
COMUTAREA MODURILOR DE AFIŞARE A INFORMAȚIILOR

Puteți afişa sau ascunde informațiile de pe ecran.

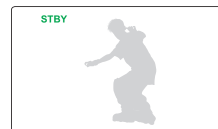
Atingeți buton tactil [**Afişare (|□|)**].

- Modurile de afişare completă şi minimă vor alterna.





<Mod de afişare completă>



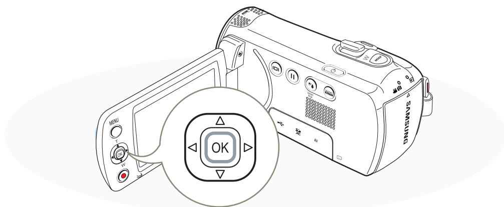
<Mod de afişare minimă>

- Pot apărea indicatoare şi mesaje de avertisment, în funcție de condițiile de înregistrare.
- În ecranul de meniu, butonul tactil [**Afişare (|□|)**] va fidezactivat.

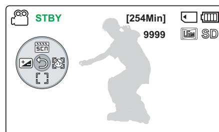
UTILIZAREA MENIULUI DE SCURTĂTURI (GHID OK)

Meniul de scurtături (ghid OK) este alcătuit din funcţiile cel mai frecvent accesate, în funcţie de modul selectat. Dacă apăsaţi butonul [**Control (OK)**], pe ecranul LCD va fi afişat meniului de scurtături cu funcţiile utilizate frecvent.

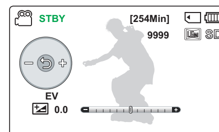
De exemplu: Setarea opţiunii EV (Valoare Expunere) în modul Înregistrare film din meniul de scurtături (ghid OK).



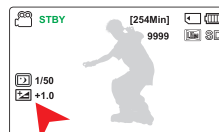
1 Apăsaţi pe butonul [**Control (OK)**] în modul STBY.
- Este afişat meniul de scurtături (ghid OK).



2 Apăsaţi pe butonul [**Control (Stânga)**] pentru a selecta modul **EV**.
- Apăsaţi pe butonul [**Control (Stânga/Dreapta)**] pentru a regla expunerea când vizualizaţi imaginea pe ecranul LCD.



3 Apăsaţi pe butonul [**Control (OK)**] pentru a confirma selecţia.
- Apăsaţi pe butonul [**Control (OK)**] pentru a ieşi din meniul de scurtături.
- Setarea valorii expunerii va fi aplicată şi sunt afişate indicatorul () şi valoarea de setare.



- Meniul de scurtături (ghid OK) nu poate fi utilizat în modul SMART AUTO.
- Instrucţiunea de mai sus reprezintă un exemplu de setare a modului EV în modul de înregistrare. Procedura de setare poate diferi în funcţie de elementul de meniu.
- Meniul de scurtături va apărea pentru scurt timp. Meniul de scurtături reapare când apăsaţi butonul [**Control (OK)**].

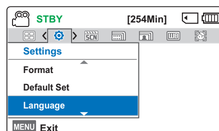
ACCESAREA RAPIDĂ A UNEI FUNCȚII UTILIZÂND BUTONUL DE CONTROL

Buton	Modul Înregistrare ( )	Modul Redare ( )		Selecție de meniu
		Modul Redare film ( )	Modul Redare fotografie ( )	
OK	- Accesează meniul de scurtături - Confirmă selecția - Iese din meniul de scurtături	- Accesează meniul de scurtături - Redare / Pauză	- Accesează meniul de scurtături - Zoom redare	Confirmă selecția
SUS	- iSCENE - Zoom (tele)	Măreşte volumul	-	Deplasează cursorul în sus
JOS	- Focus - Zoom (larg)	Micşorează volumul	-	Deplasează cursorul în jos
STÂNGA	EV	- Căutare prin redare Rata RPS (Căutare Prin redare Înapoi): x2→x4→x8→x16 - Redare cu salt înapoi	Imaginea anterioară	Trece la meniulanterior
DREAPTA	Face Detection	- Căutare prin redare Rata FPS (Căutare Prin redare Înainte): x2→x4→x8→x16 - Redare cu salt înainte	Imaginea următoare	Trece la meniul următor

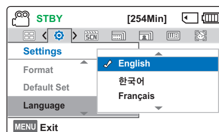
SELECTAREA LIMBILOR

Puteți selecta limba în care este afişat meniul.

1 Apăsați butonul [**MENU**] → Butonul [**Control (Stânga/ Dreapta)**] → **Settings**.



2 Apăsați pe butonul [**Control (Sus/ Jos)**] pentru a selecta **Language**, şi apoi apăsați butonul [**Control (OK)**].



3 Apăsați pe butonul [**Control (Sus/Jos)**] pentru a selecta limba de afişare dorită şi apoi apăsați butonul [**Control (OK)**].

4 Apăsați butonul [**MENU**] pentru a ieşi din meniu.

- Limba de afişare va fi schimbată cu limba selectată.

Elemente de submeniu

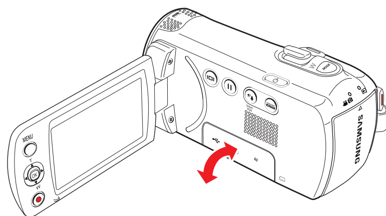
English	한국어	Français
Deutsch	Italiano	Español
Português	Nederlands	Svenska
Suomi	Norsk	Dansk
Polski	Čeština	Slovensky
Magyar	Română	Български
Ελληνικά	српски	Hrvatski
Українська	Русский	中文
日本語	ไทย	Türkçe
ايرانى	العربية	עברית

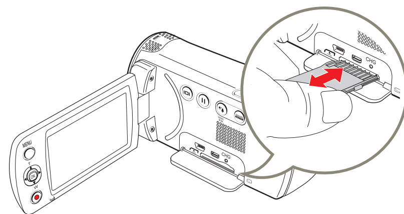


- Opțiunile **Language** pot fi modificate fără preaviz.
- Limba selectată va fi memorată chiar şi dacă nu este introdus un acumulator.
- Formatul pentru dată şi oră se poate modifica, în funcție de limba selectată.

Pregatirea pentru începerea înregistrarii

INTRODUCEREA/SCOATEREA UNUI CARD DE MEMORIE (NU ESTE LIVRAT CU CAMERA)





Pentru a introduce cardul de memorie

1. Opriți camera video cu memorie.
2. Deschideți capacul cardului de memorie aşa cum este indicat în figură.
3. Introduceți cardul de memorie în slot, până când se fixează printr-un clic.
   - Asigurați-vă că zona cu borne este orientată în sus, când camera video este poziționată ca în figură.
4. Închideți capacul.

Pentru a scoate cardul de memorie

1. Opriți camera video cu memorie.
2. Deschideți capacul cardului de memorie aşa cum este indicat în figură.
3. Apăsați uşor cardul pentru a-l scoate.
4. Trageți cardul de memorie din fantă şi închideți capacul cardului de memorie.



- Pentru a evita pierderea datelor, opriți camera video apăsând butonul de [**Alimentare (⏻)**] înainte de a introduce sau a scoate cardul de memorie.
- Nu apăsați cardul de memorie prea tare. Cardul de memorie poate ieşi brusc.
- Dacă scoateți cardul de memorie timpul procesului de pornire a camerei video, aceasta se va opri.



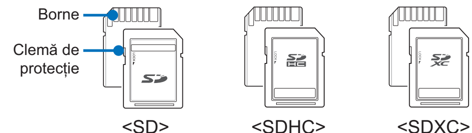
Camera video acceptă numai carduri SD, SDHC şi SDXC.
Compatibilitatea cu camera video poate diferi în funcție de producător şi de tipul cardului de memorie.

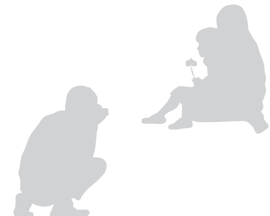
SELECTAREA UNUI CARD DE MEMORIE POTRIVIT (NU ESTE LIVRAT CU CAMERA)

Carduri de memorie compatibile

- Puteți utiliza carduri SD, SDHC şi SDXC cu această cameră video. Recomandăm utilizarea cardurilor SDHC. Cardurile SD acceptă până la 2GB. Cardurile SD cu o capacitate mai mare de 2GB nu garantează funcționarea normală a acestei camere video.
- Cardurile MMC (Multi Media Card) şi MMC Plus nu sunt acceptate.
- Capacitate card de memorie compatibil:
  - SD: 1GB ~ 2GB
  - SDHC: 4GB ~ 32GB
  - SDXC: ~ până la 64GB
- Atunci când utilizați un card de memorie neautorizat, aparatul nu va putea înregistra în mod corect materiale video, iar înregistrările pe care le realizați pot fi pierdute.
- Este posibil ca acele carduri de memorie care apar după data de lansare a aparatului să nu fie compatibile cu acesta.
- Camera video este stabilă când funcționează cu carduri de 4MB/s (Class 4) sau superioare.
- Cardurile de memorie SD/SDHC/SDXC au un comutator mecanic pentru protecția datelor. Setarea comutatorului previne ştergerea accidentală a fişierelor înregistrate pe card. Pentru a permite scrierea datelor, deplasați comutatorul în direcția conectorilor. Pentru a seta protecția datelor, deplasați comutatorul în jos.
- Cardurile SDHC/SDXC sunt o versiune superioară față de cardurile de memorie SD şi acceptă o capacitate mai mare decât acestea.
- Cardurile SD pot fi utilizate cu dispozitivele de găzduire SD curente.

Carduri de memorie utilizabile (1GB~64GB)





Manevrarea unui card de memorie

- Este posibil ca datele deteriorate să nu mai poată fi recuperate. Este recomandat să realizaţi copii de siguranţă ale fişierelor importante pe hard disk-ul calculatorului dvs.
- Oprirea alimentării electrice sau scoaterea unui card de memorie în timpul operaţiilor de formatare, ştergere, înregistrare şi redare poate provoca pierderea datelor.
- După ce modificaţi, cu ajutorul PC-ului, numele unui fişier sau al unui folder stocat pe cardul de memorie, camera video s-ar putea să nu recunoască fişierul modificat.
- Cardul de memorie nu acceptă funcţii de recuperare a datelor. Prin urmare, trebuie să acordaţi o atenţie sporită pentru ca acest card să nu fie deteriorat în timpul înregistrării.
- Asiguraţi-vă că formataţi cardul de memorie pe care îl utilizaţi împreună cu această cameră video. În cazul în care cardul de memorie a fost formatat de către un calculator sau alt dispozitiv, utilizarea împreună cu camera video fără formatare poate genera probleme în momentul înregistrării sau redării. Samsung nu este responsabilă pentru deteriorarea conţinuturilor înregistrate cauzate de astfel de motive.
- Cardurile noi, cele cu date care nu pot fi citite de camera dvs. sau care au fost salvate de alte dispozitive, trebuie formatate. Reţineţi că operaţiunea de formatare şterge toate datele de pe cardul de memorie, iar datele şterse nu mai pot fi recuperate.
- Un card de memorie are o anumită durată de viaţă. Dacă nu mai puteţi înregistra date noi, trebuie să achiziţionaţi un card de memorie nou.
- Nu îndoiţi, nu scăpaţi şi nu supuneţi la şocuri cardul de memorie.
- Nu puneţi substanţe străine pe conectorii cardului de memorie. Utilizaţi o cârpă moale şi uscată pentru a curăţa conectorii, dacă este necesar.
- Nu lipiţi altceva în afară de etichete aparţinând mărcii în zona pentru etichete.
- Nu utilizaţi un card de memorie defect.
- Aveţi grijă să nu lăsaţi cardul de memorie la îndemâna copiilor, care ar putea să îl înghită.

Camera video acceptă carduri de memorie SD, SDHC şi SDXC, oferindu-vă o gamă largă de carduri din care puteţi alege!

Viteza de stocare a datelor poate să difere, în funcţie de producător şi de sistemul de producţie.

- Sistem SLC (celulă cu un singur nivel): activat pentru viteză de scriere mai rapidă.
- Sistem MLC (celulă cu mai multe niveluri): este acceptată numai viteză redusă de scriere.

Pentru rezultate optime, vă recomandăm să utilizaţi un card de memorie care suportă viteze de scriere superioare.
Utilizarea unui card de memorie cu viteză de scriere inferioară pentru înregistrarea unui film poate provoca dificultăţi la stocarea filmului pe cardul de memorie.
Este posibil chiar să pierdeţi date din film în timpul înregistrării.
În încercarea de a păstra fiecare cadru al filmului înregistrat, camera video forţează înregistrarea filmului pe cardul de memorie şi afişează un avertisment:
Low speed card. Please record at a lower resolution.
Dacă nu puteţi evita utilizarea unui card cu viteză de scriere inferioară, rezoluţia şi calitatea înregistrării pot fi mai mici decât valorile setate. ➥pagina 52
Totuşi, cu cât rezoluţia şi calitatea sunt mai ridicate, cu atât va fi utilizată mai multă memorie.



- Firma Samsung nu este răspunzătoare pentru pierderea datelor datorată utilizării necorespunzătoare, inclusiv orice virus PC.
- Vă recomandăm utilizarea unei huse de card de memorie pentru a evita pierderea datelor datorită mişcării sau a electricităţii statice.
- După o perioadă de utilizare, cardul de memorie se poate încălzi. Acesta nu este un defect.

DURATA ŞI CAPACITATEA DE ÎNREGISTRARE

Durata de înregistrare pentru un film

Rezoluţie	Suport de stocare capacitate						
	1GB	2GB	4GB	8GB	16GB	32GB	64GB
1280X720/25p	13	27	55	110	220	440	890
720X576/50p (16:9)	13	27	55	110	220	440	890
720X576/50p (4:3)	13	27	55	110	220	440	890

(Unitate: Număr aproximativ de minute de înregistrare)

Numărul de fotografii care pot fi înregistrate

Rezoluţie	Suport de stocare capacitate						
	1GB	2GB	4GB	8GB	16GB	32GB	64GB
1696x954 (16:9)	1,650	3,290	6,630	9,999	9,999	9,999	9,999
1280x720 (16:9)	2,270	4,550	9,160	9,999	9,999	9,999	9,999
1600x1200 (4:3)*	1,520	3,030	6,110	9,999	9,999	9,999	9,999
800x600 (4:3)*	2,990	5,970	9,999	9,999	9,999	9,999	9,999

(Unitate: Număr aproximativ de imagini)

1GB ≒ 1,000,000,000 bytes: Capacitatea efectivă a cardului formatat ar putea să fie mai mică, deoarece un firmware intern utilizează o porţiune a memoriei.

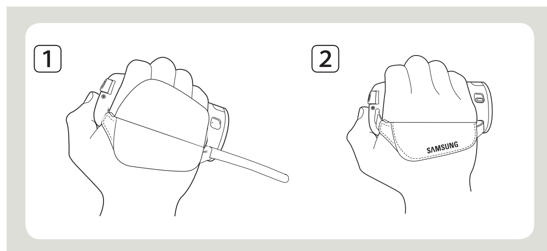


- Cifrele din tabel pot să difere în funcţie de condiţiile de înregistrare şi de subiect.
- Cu cât setările pentru rezoluţie şi calitate sunt mai mari, cu atât mai multă memorie este utilizată.
- Cu cât calitatea şi rezoluţia sunt mai mici, cu atât creşte rata de compresie şi durata disponibilă pentru înregistrare, dar este afectată calitatea imaginii.
- Rata de biţi este reglată automat în funcţie de imaginea înregistrată. În consecinţă, poate varia şi durata de înregistrare.
- Cardurile de memorie cu o capacitate mai mare de 64GB ar putea să nu funcţioneze corect.
- Durata de înregistrare în format Time Lapse poate varia în funcţie de setări.
- Cardul de memorie utilizat pentru stocarea unui film poate să creeze o zonă care nu poate fi scrisă, ceea ce determină reducerea timpului de înregistrare şi a memoriei disponibile.
- Durata de înregistrare continuă maximă este sub 20 de minute. Dimensiunea maximă a fişierului video este 1,8GB. Când durata de înregistrare video depăşeşte 20 de minute sau fişierul video depăşeşte 1,8GB, va fi creat automat un fişier video nou.
- Numărul maxim de fişiere imagine şi video care pot fi înregistrate este de 9,999.
- Rezoluţiile marcate sunt rezolu * rezoluţiile pentru înregistrarea fotografiilor atunci când setaţi o rezoluţie video de **720X576/50p (4:3)**.

ATAŞAREA CURELEI DE PRINDERE

Reglați lungimea curelei astfel încât camera să rămână stabilă când apăsați cu degetul mare pe butonul [**Pornire/oprire înregistrare**].

Dacă strângeți prea tare cureaua şi introduceți mâna forțat, este posibil ca inelul pentru curea să fie deteriorat.

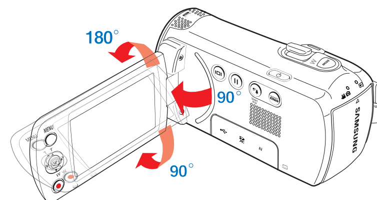


REGLAREA ECRANULUI LCD

Ecranul LCD al camerei video oferă imagini de înaltă calitate.

1 Deschideți cu degetul ecranul LCD.
- Ecranul se deschide la 90°.

2 Roiți ecranul LCD către obiectiv.
- Puteți roti la 180° către obiectiv şi la 90° înapoi. Pentru a vizualiza mai uşor filmele înregistrate, rotiți ecranul la 180° către obiectiv şi apoi apropiați-l de cameră.



Rotirea excesivă poate deteriora balamaua care leagă ecranul de camera video.

- Atunci când ecranul LCD este rotit la 150°~180°, părțile stânga şi dreapta ale subiectului sunt afişate invers, fapt ce produce o inversare pe orizontală a imaginii.
- Ştergeți amprentele sau praful de pe ecran cu o cârpă moale.
- Pentru a regla luminozitatea ecranului LCD, consultați informațiile de la pagina 73.

Înregistrarea elementară

ÎNREGISTRAREA FILMELOR

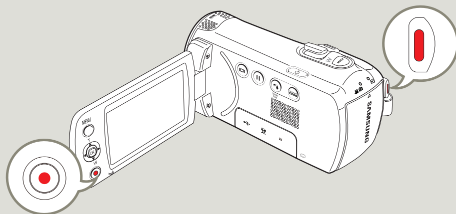
Setaţi calitatea dorită înainte de înregistrare. ➥pagina 52



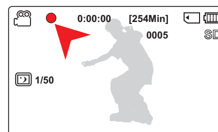
- Introduceţi un card de memorie. ➥pagina 30
- Deschideţi capacul obiectivului cu ajutorul comutatorului de [**Deschidere/Închidere obiectiv**]. ➥pagina 15
- Pentru a opri camera video, apăsaţi butonul [**Alimentare (⏻)**].
- Selectaţi modul de înregistrare (🎥 📷) apăsând butonul [**MODE**]. ➥pagina 26



Camera video are două butoane pentru [**Pornirea/oprirea înregistrării**]. Unul se afl ă amplasat în partea din spate a camerei, iar celălalt pe panoul LCD. Selectaţi butonul de pornire/oprire a înregistrării în funcţie de utilizare.



1 Selectaţi subiectul pe care doriţi să îl înregistraţi.
- Reglaţi ecranul LCD la unghiul optim pentru înregistrare.
- Utilizaţi mânerul de [**Zoom**] sau butonul [**Zoom**] pentru a ajusta dimensiunea subiectului. ➥pagina 40



2 Apăsaţi butonul de [**Pornire/oprire înregistrare**].
- Va apărea indicatorul de înregistrare () şi va porni înregistrarea.

3 Pentru a opri înregistrarea, apăsaţi din nou butonul de [**Pornire/ oprire înregistrare**].

⚠

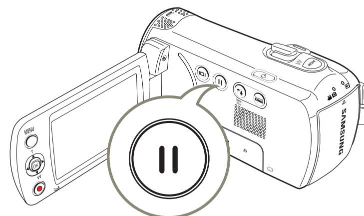
- Dacă este întreruptă alimentarea cu energie sau survin erori la înregistrare, este posibil ca filmele să nu poată fi înregistrate/editate.
- Compania Samsung nu este responsabilă pentru daunele survenite în urma eşecului unei operaţii de înregistrare sau redare normală din cauza unei erori a cardului de memorie.
- Reţineţi că datele corupte nu pot fi recuperate.
- În timp ce accesaţi suportul de stocare nu opriţi camera video şi nu scoateţi cardul de memorie. În caz contrar, există riscul de a avaria suportul de stocare sau de a corupe datele de pe acesta.



- Pentru afişarea informaţiilor pe ecran, consultaţi paginile 16~18.
- Pentru un timp de înregistrare aproximativ, consultaţi pagina 33.
- Scoateţi acumulatorul când terminaţi înregistrarea, pentru a evita descărcarea inutilă a acestuia.
- Pentru diferite funcţii disponibile în timpul înregistrării imaginilor video, consultaţi paginile 51~65.
- Unele butoane nu sunt disponibile în timpul înregistrării. (butonul [**MODE**], butonul [**MENU**], etc.)
- Sunetul este înregistrat de un microfon stereo intern afl at în partea superioară-faţă a. camerei video. Asiguraţi-vă că microfonul nu este obturat.
- Nainte de a înregistra un film important, testaţi funcţia de înregistrare pentru a verifi ca dacă există vreo problemă cu înregistrarea audio sau video.
- Luminozitatea ecranului LCD poate fi reglată din opţiunile de meniu. Reglarea ecranului LCD nu afectează imaginea în curs de înregistrare. ➥pagina 73
- Nu puteţi utiliza un card de memorie blocat pentru a înregistra. Veţi vedea un mesaj care vă informează că înregistrarea este oprită datorită blocajului.
- Înregistrarea materialelor video în condiţii de linişte amplifică sensibilitatea microfonului, ceea ce poate duce la înregistrarea zgomotelor ambientale. Sensibilitatea sporită a microfonului poate duce la înregistrarea zgomotelor emise la mărire (sunetul mecanismului de mărire).
- Atunci când înregistraţi în interior sau în locuri întunecate, sensibilitatea ISO este reglată în mod automat. Pot apărea interferenţe la nivelul imaginilor, astfel că este posibil să nu puteţi vedea în mod corect imaginile înregistrate în locuri întunecate. Atunci când înregistraţi pe timp de noapte, vă recomandăm să utilizaţi camere video profesionale, precum cele care utilizează razele infraroşii.
- O imagine poate apărea mişcată atunci când se utilizează funcţia de Anti-Shake(HDIS) şi camera video este montată pe un tripod sau este fixată. Atunci când camera este montată pe un tripod, dezactivaţi funcţia Anti-Shake(HDIS).

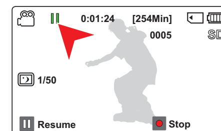
ÎNTRERUPEREA/RELUAREA ÎNREGISTRĂRII

Camera video vă permite să întrerupeţi temporar o înregistrare video. Cu ajutorul acestei funcţii, puteţi înregistra scene diferite sub forma unui singur material video.



1 Apăsaţi butonul de [**Pornire/oprire înregistrare**].

- Va apărea indicatorul de înregistrare (●) şi va porni înregistrarea.



2 Apăsaţi butonul de [**Pauză/reluare înregistrare (⏸)**].

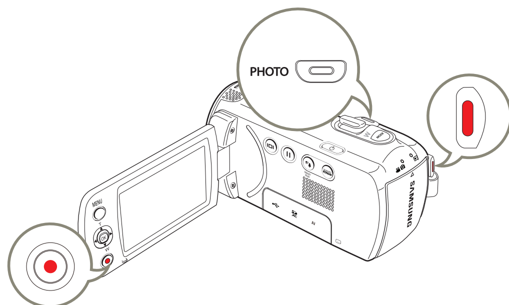
- Înregistrarea este întreruptă şi apare indicatorul (❚❚).
- Pentru a continua înregistrarea, apăsaţi butonul de [**Pauză/ reluare înregistrare (⏸)**].



- Când conectaţi camera video la PC prin portul USB în modul Pauză, conectarea se poate realiza numai după salvarea fişierului înregistrat până în momentul în care a fost trecut în pauză.
- Dacă scoateţi cardul de memorie cât timp camera video se află în modul Pauză, alimentarea camerei video va fi întreruptă, iar înregistrările video efectuate nu vor fi salvate.

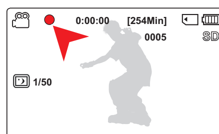
CAPTAREA FOTOGRAFIILOR ÎN MODUL DE ÎNREGISTRARE VIDEO

Produsul dvs. poate realiza fotografii fără întreruperea înregistrării video.



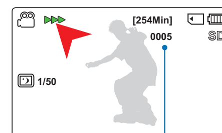
1 Apăsați butonul de [**Pornire/ oprire înregistrare**].

- Va apărea indicatorul de înregistrare (●) şi va porni înregistrarea.



2 În timpul înregistrării materialului video, încadrați scena pe care doriți să o fotografiați şi apoi apăsați pe butonul [**PHOTO**].

- Această cameră video înregistrează fotografia fără a emite un sunet al diafragmei.
- Imaginile video sunt înregistrate continuu, chiar şi atunci când sunt realizate fotografii.



<Numărul de fotografii care poate fi înregistrat>

3 Pentru a opri înregistrarea, apăsați din nou butonul de [**Pornire/ oprire înregistrare**].



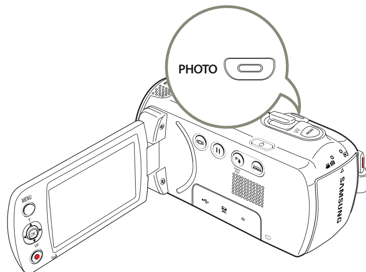
- Fotografiile vor fi realizate la rezoluția la care se înregistrează materialele video.
- În timpul înregistrării cu funcția Time Lapse, nu veți putea înregistra fotografii.
- Puteți realiza până la 5 fotografii în timpul înregistrării video.
- Fotografiile captate nu sunt înregistrate dacă survine o eroare în timpul înregistrării video sau camera video nu termină cu succes înregistrarea.

ÎNREGISTRAREA FOTOGRAFIILOR

Setaţi rezoluţia dorită înainte de înregistrare. ➥pagina 53

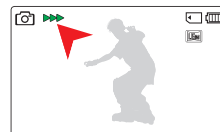


- Introduceţi un card de memorie. ➥pagina 30
- Deschideţi capacul obiectivului cu ajutorul comutatorului de [**Deschidere/Închidere obiectiv**]. ➥pagina 15
- Pentru a opri camera video, apăsaţi butonul [**Alimentare (⏻)**].
- Selectaţi modul de înregistrare (🎥📷) apăsând butonul [**MODE**]. ➥pagina 26



1 Selectaţi subiectul pe care doriţi să îl înregistraţi.

- Reglaţi ecranul LCD la unghiul optim pentru înregistrare.
- Utilizaţi mânerul de [**Zoom**] sau butonul [**Zoom**] pentru a ajusta dimensiunea subiectului. ➥pagina 40



2 Poziţionaţi subiectul în centrul ecranului LCD.

3 Apăsaţi complet butonul [**PHOTO**].

- Se va auzi sunetul diafragmei (când **Shutter Sound**: **On** este setat la).
- Pentru a continua înregistrarea, aşteptaţi ca fotografi a curentă să fie salvată complet pe suportul de stocare.



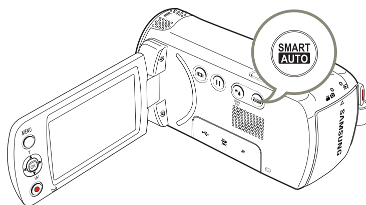
Nu acţionaţi comutatorul alimentare şi nu scoateţi cardul de memorie în timp de realizaţi fotografii, deoarece acest lucru poate deteriora suportul de stocare sau poate determina coruperea datelor.



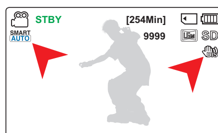
- **Această cameră video oferă un mod de înregistrare combinat pentru înregistrarea filmelor şi a fotografiilor. Astfel, puteţi să înregistraţi cu uşurinţă filme sau fotografii în acelaşi mod, fără a schimba modul de înregistrare.**
- Numărul de fotografii care pot fi înregistrate depinde de condiţiile de înregistrare şi de rezoluţie. ➥pagina 33
- Sunetul nu este înregistrat când realizaţi fotografii.
- Pentru informaţii despre afişarea pe ecran, consultaţi paginile 16~18.
- Luminozitatea ecranului LCD poate fi reglată din opţiunile de meniu. Reglarea ecranului LCD nu afectează imaginea în curs de înregistrare. ➥pagina 73
- Pentru a vedea o listă cu funcţiile disponibile în timpul înregistrării, consultaţi paginile 51~65.
- Fişierele foto respectă standardul DCF (Design rule for Camera File system), stabilit de JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association.)

ÎNREGISTRAREA FACILĂ PENTRU ÎNCEPĂTORI (SMART AUTO)

Modul SMART AUTO uşor de utilizat optimizează automat camera video în funcţie de condiţiile de înregistrare, asigurând o performanţă optimă pentru începători.



1 Atingeţi buton tactil [**SMART AUTO**].
   - Indicatoarele SMART AUTO (SMART AUTO) şi Anti-Shake(HDIS) (DIS) apar simultan pe ecran.



2 Ajustaţi subiectul pe ecranul LCD.
   - Camera video detectează automat scena când aliniaţi focalizarea cu camera video.
   - Pe ecranul LCD este afişată pictograma scenei corespunzătoare.

Pictograme pentru scenă	Semnificaţie
	Apare când înregistraţi noaptea.
WHITE	Apare când înregistraţi cu un fundal foarte luminos background.
	Apare când înregistraţi în spaţii închise.
	Apare când înregistraţi de aproape.
	Apare când înregistraţi peisaje.
	Apare când înregistraţi un portret.
	Apare când înregistraţi un portret în exterior, noaptea.

3 Apăsaţi butonul [**Pornire/oprire înregistrare**] sau butonul [**PHOTO**]. ➥paginile 35, 38

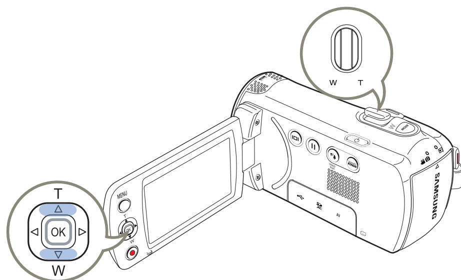
4 Pentru a anula modul SMART AUTO, atingeţi din nou butonul tactil [**SMART AUTO**].
   - Pictogramele SMART AUTO (SMART AUTO) şi Anti-Shake(HDIS) (DIS) vor dispărea de pe ecran.



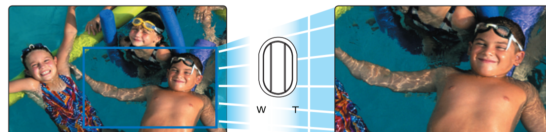
- Când nu este detectată o scenă, apare pictograma (SMART AUTO).
- Camera video ar putea să nu detecteze modul pentru portret când înregistraţi faţa unei persoane, în funcţie de poziţia feţei sau de luminozitate.
- În funcţie de condiţii precum luminozitate, mişcarea camerei video sau distanţa până la subiect, acelaşi mod de scenă poate fi detectat diferit.
- Modurile Portret şi Nocturn funcţionează doar atunci când **Face Detection** este setat la **On**. ➥pagina 55
- Butoane inactive în timpul operării SMART AUTO:
  Buton [**MENU**], buton [**Control (OK)**], etc. Majoritatea setărilor sunt reglate automat în modul SMART AUTO.Pentru a seta sau pentru a ajusta independent funcţiile, trebuie să dezactivaţi mai întâi modul SMART AUTO.
- SMART AUTO trebuie setat înainte de a începe înregistrarea.

MĂRIREA ŞI MICŞORAREA

Utilizaţi funcţia zoom pentru înregistrări de prim-planuri sau panoramice. Această cameră video vă permite să înregistraţi utilizând zoom optic 52x, Intelli-zoom 65x şi zoom digital 130x.



W: Panoramic  **T**: Telefoto



Pentru a mări

Glisaţi comutatorul [**Zoom**] către [**T**] (telefoto).
(Sau, împingeţi butonul de [**Control (Sus)**] de pe panoul LCD.)

- Subiectul de la distanţă este mărit treptat şi poate fi înregistrat.

Pentru a micşora

Glisaţi comutatorul [**Zoom**] către [**W**] (panoramic).
(Sau, împingeţi butonul de [**Control (Jos)**] de pe panoul LCD.)

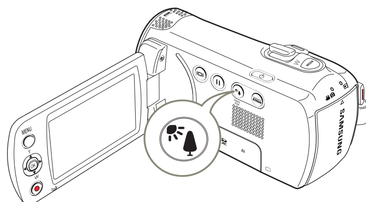
- Subiectul se depărtează.
- La micşorare, cel mai mic raport de zoom este egal cu dimensiunea reală a subiectului.



- Mărirea imaginii mai mult de 65x este realizată prin procesarea digitală a imaginii, fiind denumită zoom digital. Zoom-ul digital este de maxim 130x. ➥pagina 61
- Distanţa minimă dintre cameră şi obiect, pentru o imagine focalizată, este de 1 cm (aprox. 0,39 inch) pentru imaginea panoramică şi de 1m (aprox. 39,4 inch) pentru prim plan.
- Zoom-ul optic păstrează calitatea imaginii, dar în cazul zoom-ului digital calitatea imaginii poate fi afectată.
- Zoom-ul rapid şi zoom-ul la distanţă mare ar putea creşte timpul necesar pentru focalizare. În acest caz, utilizaţi funcţia **Focus: Manual**. ➥pagina 57
- Se recomandă utilizarea funcţiei **Anti-Shake(HDIS)** pentru înregistrarea din mână, cu zoom mare.
- Utilizarea frecventă a zoom-ului consumă mai mult bateria.
- Realizarea de [**Zoom**] în timpul unei înregistrări poate cauza înregistrarea zgomotului manetei sau butonului de [**Zoom**].
- Când utilizaţi funcţia de zoom, viteza de zoom poate fi redusă prin deplasarea uşoară a manetei [**Zoom (T/W)**]. O deplasare rapidă creşte viteza de zoom. Totuşi butonul [**Zoom (T/W)**] de pe afişaj nu poate regla viteza de zoom.

UTILIZAREA BUTONULUI TACTIL LUMINĂ DE FUNDAL

Când subiectul este luminat din spate, această funcție va compensa iluminarea astfel încât subiectul să nu fie prea întunecat.



Apăsați butonul [**Iluminare din spate ( )**] pentru a comuta între activarea şi dezactivarea modului de iluminare din spate.



Luminarea fundalului influențează înregistrarea când subiectul este mai întunecat decât fundalul:

- Subiectul este în fața unei ferestre.
- Subiectul este în fața unui fundal cu zăpadă.
- Subiectul este într-un spațiu deschis şi fundalul este foarte luminos.
- Sursele de lumină sunt prea puternice.
- Persoana care va fi înregistrată poartă haine albe sau strălucitoare pe un fundal luminos.
- Fața persoanei este prea întunecată pentru a i se distinge trăsăturile.



<BLC dezactivat>



<BLC activat>

Redarea elementară

MODIFICAREA MODULUI DE REDARE

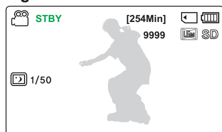
- Puteți comuta la modul de redare apăsând butonul [**MODE**].
- Materialele video sau fotografiile înregistrate sunt afişate în modul de vizualizare a miniaturilor, iar fişierul creat cel mai recent este evidențiat în acest mod de vizualizare.
- Camera video selectează opțiunile de afişare a miniaturilor în funcție de modul de standby pe care l-ați utilizat ultima dată. Cu toate acestea, puteți alege opțiunile de afişare a miniaturilor pentru materialele video şi pentru fotografii utilizând comutatorul pentru [**Zoom**].

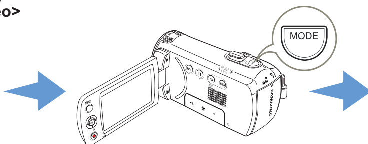


Înțelegerea modurilor de schimbare a modurilor de operare

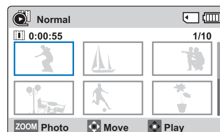
Puteți comuta cu uşurință modul de redare utilizând butoanele aşa cum este indicat în figurile de mai jos:

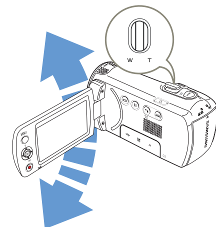
<Intrarea în modul standby după înregistrarea unui material video>



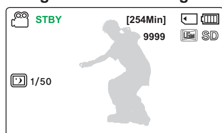


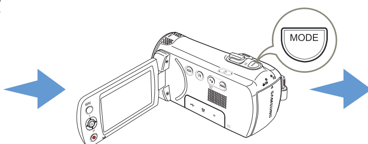
<Modul Redare video>



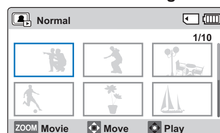


<Intrarea în modul standby după înregistrarea unei fotografii>





<Modul Redare fotografie>

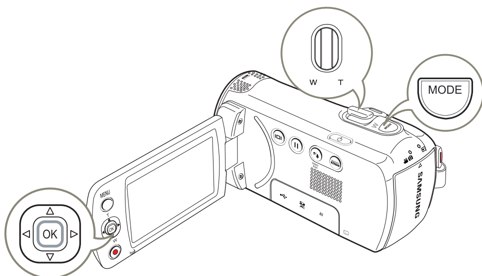


REDAREA IMAGINILOR VIDEO

Puteți previzualiza filmele înregistrate într-o vizualizare a indexului de miniaturi. Găsiți rapid filmul şi îl redați direct.

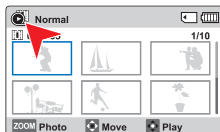


- Introduceți un card de memorie. ➥pagina 30
- Deschideți ecranul LCD şi apăsați butonul de [**Alimentare (⏻)**] pentru a porni camera video.
- Această funcție este activă numai în modul de redare video ( ). ➥pagina 26

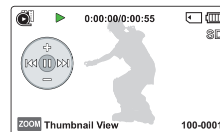


1 Selectați ecranul de vizualizare a miniaturilor pentru clipuri video.

- Puteți să comutați pur şi simplu între vizualizarea miniaturilor video şi foto cu ajutorul manetei de [**Zoom**].
- Durata de redare a fişierului selectat şi miniaturile în mişcare vor apărea pe ecran.



2 Utilizați de [**Control (Sus/Jos/ Stânga/Dreapta)**] butonul pentru a selecta imaginile video dorite şi apoi apăsați butonul [**Control (OK)**].



- Camera video redă materialul video pe care l-ați selectat, iar meniul de scurtături aferent redării va apărea pentru o perioadă scurtă de timp.
- Imaginile video selectate sunt redate în funcție de setare **PlayOption**. ➥pagina 67

3 Pentru a opri redarea şi a reveni la indexul de miniaturi, deplasați comutatorul de [**Zoom**].

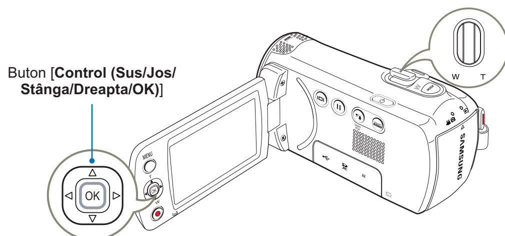


Nu opriți camera şi nu scoateți cardul de memorie în timpul redării. Această acțiune poate corupe datele înregist.



- Timpul de încărcare pentru redarea unui film poate fimai extins în funcție de rezoluția filmului.
- Filmele ar putea să nu fie redate pe o cameră video cu memorie în următoarele cazuri:
  - Fişier înregistrat pe un alt dispozitiv decât camera video cu memorie
  - Format de fi şier neacceptat de camera video cu memorie
- Difuzorul incorporat este dezactivat automat la conectarea cablului AV la camera video. (La conectarea la un dispozitiv extern, ajustarea volumului trebuie realizată pe dispozitivul extern conectat.)
- Puteți reda imaginile video şi pe ecranul unui televizor, conectând camera la acesta. ➥paginile 77, 81
- Pentru funcțiile disponibile la redare, consultați secțiunea pagina 44.

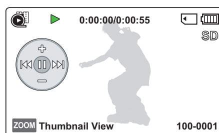
Diverse operații de redare



Redare/Pauză/Oprire

1 Atunci când apăsați butonul [**Control (OK)**] în timpul redării, modurile de redare pauză vor alterna.

2 Utilizați butonul comutatorul pentru [**Zoom**] pentru a opri redarea şi a reveni la indexul de miniaturi.



Căutare prin redare

1 În timpul redării, mențineți apăsat butonul [**Control (Stânga/Dreapta)**] pentru căutarea înapoi/înainte.

2 Împingerea repetată a butonului de [**Control (Stânga/Dreapta)**] creşte viteza de căutare în orice direcție.



- Rata RPS (Căutare prin redare înapoi): x2 → x4 → x8 → x16
- Rata FPS (Căutare prin redare înainte): x2 → x4 → x8 → x16

3 Pentru a relua redarea normală apăsați din nou butonul [**Control (OK)**].

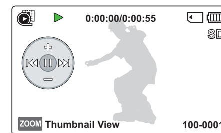
Redare cu salt

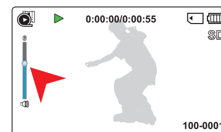
- În timpul redării, apăsați, Împingeți butonul de [**Control (Dreapta)**] pentru a localiza punctul de start al fişierului următor. Împingeți butonul de [**Control (Dreapta)**] omite fişierele în direcția înainte.
- În timpul redării, Împingeți butonul de [**Control (Stânga)**] pentru a localiza punctul inițial al fişierului curent. Împingeți butonul de [**Control (Stânga)**] omite fişierele în direcția înapo.
- Împingeți butonul de [**Control (Stânga)**] în interval de 3 secunde de la punctul de start al fişierului curent pentru reveni la fişierul anterior.

Pentru reglarea volumului în timpul redării video

Pentru a mări sau micşora volumul, împingeți butonul de [**Control (Sus/ Jos)**].

- Puteți asculta sunetul înregistrat prin intermediul boxei încorporate.
- Nivelul poate fi reglat între valorile 0 şi 10.







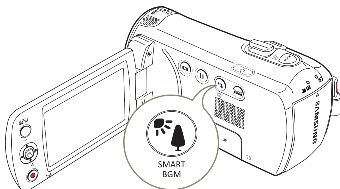
- Dacă închideți ecranul LCD întimpul redării, sunetul nu se va mai auzi din difuzor.
- Aparatul trece în vizualizarea de miniaturi după ce este redat ultimul fişier, dacă redarea nu se opreşte.

UTILIZAREA FUNCŢIEI SMART BGM

Puteţi asculta muzică în timp de vizionaţi filme. Dacă volumul sunetului din film este la un nivel ridicat, BGM îl va reduce automat. De asemenea, dacă volumul este redus BGM îl va creşte automat.



Această funcţie este activă numai în modul redare film (). ➥pagina 26



Selectaţi filmul pe care doriţi să în redaţi şi apoi apăsaţi butonul [**SMART BGM**].

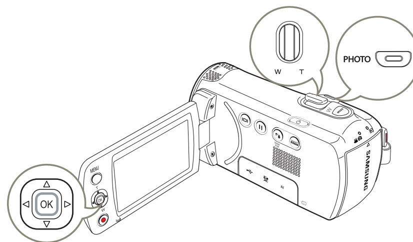
- Pentru anulare, apăsaţi din nou butonul [**SMART BGM**].



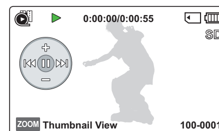
Puteţi schimba BGM utilizând **Smart BGM Option**. ➥pagina 67

CAPTAREA FOTOGRAFIILOR ÎN TIMPUL REDĂRII FILMELOR

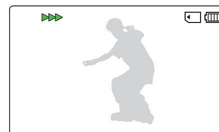
Puteţi capta fotografii în timpul redării filmelor.



1 Selectaţi ecranul de vizualizare a miniaturilor pentru clipuri video.
   - Puteţi să comutaţi pur şi simplu între vizualizarea miniaturilor video şi foto cu ajutorul manetei de [**Zoom**].



2 Utilizaţi de [**Control (Sus/Jos/ Stânga/Dreapta)**] butonul pentru a selecta imaginile video dorite şi apoi apăsaţi butonul [**Control OK**].
   - Filmul dorit este redat.



3 Apăsaţi butonul [**PHOTO**] la scena pe care doriţi să o înregistraţi.
   - Fotografia captată este înregistrată în format JPEG.

4 Pentru a opri redarea şi a reveni la indexul de miniaturi, deplasaţi comutatorul de [**Zoom**].



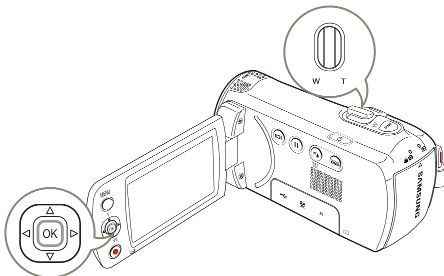
Fotografiile vor fi realizate la rezoluţia la care se înregistrează materialele video.

VIZUALIZAREA FOTOGRAFIILOR

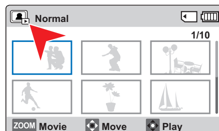
Puteți vizualiza fotografi ile înregistrate utilizând diverse operații de redare.



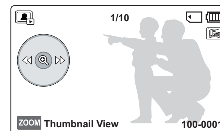
- Introduceți un card de memorie. ➥pagina 30
- Deschideți ecranul LCD şi apăsați butonul de [**Alimentare (⏻)**] pentru a porni camera video.
- Această funcție este activă numai în modul de redare foto ( ). ➥pagina 26



1 Selectați ecranul de vizualizare a miniaturilor pentru fotografii.
- Puteți să comutați pur şi simplu între vizualizarea miniaturilor video şi foto cu ajutorul manetei de [**Zoom**].



2 Utilizați de [**Control (Sus/Jos/ Stânga/Dreapta)**] butonul pentru a selecta imaginile foto dorite şi apoi apăsați butonul [**Control (OK)**].



- Camera video va afişa fotografia pa care ați selectat-o pe întregul ecran iar meniul de scurtături aferent redării va apărea pentru o perioadă scurtă de timp.
- Pentru a vizualiza fotografia anterioară/ulterioară, Împingeți butonul de [**Control (Stânga/Dreapta)**].

3 Pentru a reveni la indexul de miniaturi, împingeți comutatorul pentru [**Zoom**] în jos.



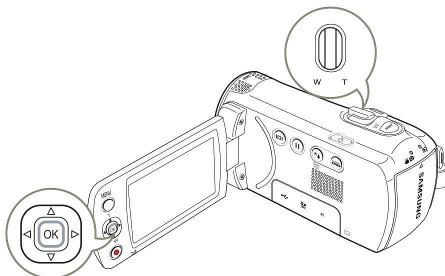
Nu opriți camera şi nu scoateți cardul de memorie în timpul redării. Această acțiune poate corupe datele înregistrate.



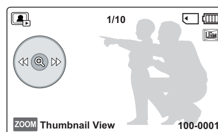
- Durata de încărcare poate varia în funcție de dimensiunea şi calitatea fotografi ei selectate.
- Camera video ar putea să nu redea normal următoarele fotografii;
  - O fotografi e înregistrată cu un alt dispozitiv.
  - O fotografi e al cărei format de fi şier nu este acceptat de această cameră video (nu respectă standardul DCF).

APLICAREA ZOOM-ULUI ÎN TIMPUL REDĂRII FOTOGRAFIILOR

Puteți mări imaginea redată.



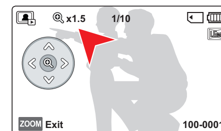
1 Select fotografia pe care doriți să o măriți. ➥pagina 46



2 Ajustați gradul de mărire cu ajutorul butonului [**Control (OK)**].

- Ecranul va fi încadrat şi imaginea este mărită pornind din centrul acesteia.
- Puteți apropia de la x1.3 la x2.0.

3 Apăsați butonul [**Control (Sus/Jos/Stânga/Dreapta)**] pentru a aduce partea dorită în centrul ecranului.



4 Pentru a anula, utilizați comutatorul pentru [**Zoom**].



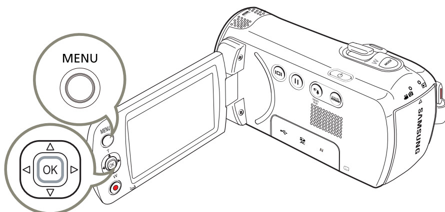
- Fotografiile înregistrate cu alte dispozitive sau cele editate pe un PC nu pot fi mărite.
- Când este utilizat zoomul în timpul redării, imaginile anterioare/următoare nu pot fi selectate.

Utilizarea elementelor de meniu

TRATAREA MENIURILOR

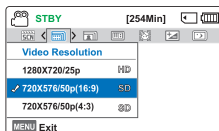
Instrucțiunile de mai jos reprezintă exemple cu privire la modul de accesare şi utilizare a elementelor de meniu, cu ajutorul butonului [**MENU**]. Utilizați aceste exemple ca îndrumări când accesați şi utilizați alte elemente de meniu.

Apăsați butonul [**MODE**] pentru a seta modul de înregistrare video ( ). ➥pagina 26



1 Apăsați butonul [**MENU**].
- Va apărea un ecran de meniu.

2 Apăsați butonul [**Control (Stânga/ Dreapta)**] pentru a selecta **Video Resolution**.
- Funcția Rezoluție Video este utilizată aici cu rol de exemplu.



3 Apăsați pe butonul [**Control (Sus/Jos)**] pentru a selecta elementul de meniu secundar dorit şi apoi apăsați pe butonul [**Control (OK)**].

4 Când terminați de ajustat setările, apăsați pe butonul [**MENU**] pentru a ieşi.



- Când utilizați elementele de meniu, este posibil ca anumite elemente de meniu să nu poată fi utilizate simultan sau să fie dezactivate. Pentru informații suplimentare despre elementele dezactivate, consultați capitolul 'Depanare', la pagina 96.
- Pentru o înțelegere mai uşoară, procedurile de setare a meniului din exemplul de mai sus sunt explicate utilizând cele mai simple metode. Metodele de setare a meniurilor pot diferi în funcție de opțiunile de meniu pe care le alegeți.
- Puteți de asemenea să accesați meniul de scurtături cu ajutorul butonului [**Control (OK)**]. ➥pagina 27

ELEMENTELE DE MENIU

- Elementele de meniu accesibile pot varia în funcție de modul de operare.
- Pentru detalii despre operare, consultați paginile corespunzătoare.

Elementele meniului de înregistrare

Elemente	Valoare prestabilită	Pagina
iSCENE	Auto	51
Video Resolution	720x576/50p (16:9)	52
Photo Resolution	1696x954 (16:9)	53
White Balance	Auto	53
Face Detection	Off	55
EV	-	56
C.Nite	On	57
Focus	Auto	57
Anti-Shake(HDIS)	Off	59
Digital Special Effect	Off	60
Zoom Type	Intelli Zoom	61
Cont. Shot	Off	62
Time Lapse REC	Off	63
Guideline	Off	65
Settings	-	71

Elementele meniului de înregistrare

● : Posibil
× : Nu este posibil

Elemente	Modul redare video ( )	Modul redare fotografie ( )	Valoare prestabilită	Pagina
Thumbnail View Option (Numai în indexul de miniaturi)	●	●	Normal	66
PlayOption	●	×	Play All	67
Smart BGM Option (Doar vizualizare unică)	●	×	The Flea Waltz	67
Delete	●	●	-	68
Protect	●	●	-	69
Slide Show	×	●	-	70
File Info	●	●	-	70
Settings	●	●	-	71

● : Posibil
✕ : Nu este posibil

Elementele meniului cu setăr

Elemente	Modul Înregistrare (🎥 📷)	Modul Redare (Vizualizare miniaturi)		Modul Redare (Numai modul de afişare a imaginii complete)		Valoare prestabilită	Pagina
		Video	Foto	Video	Foto		
Storage Info	●	●	●	●	●	-	71
File No.	●	●	●	●	●	Series	71
Date/Time Set	●	●	●	●	●	-	72
Date/Time Display	●	●	●	●	●	Off	72
LCD Brightness	●	●	●	●	●	Normal	73
Auto LCD Off*	●	●	●	●	●	On	73
Beep Sound	●	●	●	●	●	On	74
Shutter Sound	●	●	●	●	●	On	74
Auto Power Off*	●	●	●	●	●	5 Min	75
PC Software	●	●	●	●	●	On	75
Format	●	●	●	●	●	-	76
Default Set	●	●	●	✕	✕	-	76
Language	●	●	●	●	●	English	76



- Opţiunile de meniu şi valorile prestabilite pot fi modificate fără înştiinţare prealabilă.
- Există unele funcţii pe care nu le puteţi activa simultan în meniu. Nu puteţi selecta elementele gri de meniu.
- În general, vizualizarea de miniaturi şi vizualizarea unică implică aceeaşi metodă de setare a funcţiilor, dar opţiunile detaliate ar putea să difere.
- Articolele marcate cu * sunt disponibile doar atunci când camera video este alimentată de la acumulatori.

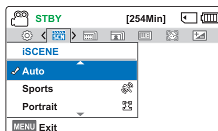
Înregistrarea avansata

iSCENE

Această cameră video setează automat expunerea şi diafragma în funcție de luminozitatea subiectului, pentru o înregistrare optimă.

Selectați modul de înregistrare (🎥 📷) apăsând butonul [**MODE**]. ➥pagina 26

1 Apăsați butonul [**MENU**] → Butonul [**Control (Stânga/ Dreapta)**] → **iSCENE**.



2 Selectați submeniul şi elementul de meniu dorit cu ajutorul butonului de [**Control (Sus/Jos)**], şi apoi apăsați butonul [**Control (OK)**].

3 Apăsați butonul [**MENU**] pentru a ieşi din meniu.

Elemente de submeniu

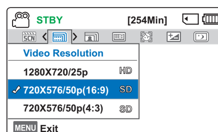
Element	Conținut	Afişaj pe ecran
Auto	Utilizați această setare pentru condiții normale de înregistrare. Camera video va regla în mod automat valoarea pentru apertură şi viteza diafragmei pentru a asigura o înregistrare în condiții optime.	-
Sports	Pentru înregistrarea subiecților în mişcare rapidă. Exemplu: La înregistrarea evenimentelor sportive.	
Portrait	Utilizat la înregistrarea subiecților statici sau în mişcare lentă.	
Spotlight	Utilizat la înregistrarea subiecților afl ați în lumină puternică. De exemplu, în lumina refl ectoarelor, la teatru.	
Beach & Snow	Utilizați această opțiune atunci când lumina soarelui sau reflecția luminii este intensă. Exemplu: o plajă sau un câmp acoperit cu zăpadă.	
Food	Pentru înregistrarea obiectelor apropiate, cu saturație mare.	
Waterfall	Pentru înregistrarea unei cascade sau a unei fântâni.	

De asemenea, puteți seta iSCENE din meniul de scurtături. ➥pagina 27

Video Resolution

Puteți selecta rezoluția filmului de înregistrat.

Selectați modul de înregistrare (🎥 📷) apăsând butonul [**MODE**]. ➥pagina 26



1 Apăsați butonul [**MENU**] → Butonul [**Control (Stânga/ Dreapta)**] → **Video Resolution**.

2 Selectați submeniul şi elementul de meniu dorit cu ajutorul butonului de [**Control (Sus/Jos)**], apoi apăsați butonul [**Control (OK)**].

3 Apăsați butonul [**MENU**] pentru a ieşi din meniu.

Elemente de submeniu

Element	Conținut	Afişaj pe ecran
1280x720/25p	Înregistrează la rezoluția de 1280x720 (25p).	HD
720x576/50p (16:9)	Înregistrează la rezoluția de 720x576 (50p) cu un raport al dimensiunilor de 16:9.	SD
720x576/50p(4:3)	Înregistrează la rezoluția de 720x576 (50p) cu un raport al dimensiunilor de 4:3.	SD



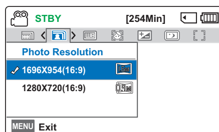
- 50p indică faptul că pe produs se va înregistra în modul de scanare progresivă, cu 50 de cadre pe secundă.
- 25p indică faptul că pe produs se va înregistra în modul de scanare progresivă, cu 25 de cadre pe secundă.
- Fişierele înregistrate sunt codate cu Rată de biți variabilă (VBR). VBR este un sistem de codificare care ajustează automat rata de biți în funcție de imaginea înregistrată.
- Imaginile cu rezoluție ridicată utilizează mai multă memorie decât cele cu rezoluție scăzută. Dacă este selectată o rezoluție mai ridicată, spațiul disponibil pentru înregistrarea filmelor în memorie se reduce.
- Durata disponibilă pentru înregistrare depinde de rezoluția filmului înregistrat. ➥pagina 33

Photo Resolution

Puteți selecta calitatea unei fotografii care urmează săfie înregistrată.

Selectați modul de înregistrare ( ) apăsând butonul [**MODE**]. ➥pagina 26

1 Apăsați butonul [**MENU**] → Butonul [**Control (Stânga/ Dreapta)**] → **Photo Resolution**.



2 Selectați submeniul şi elementul de meniu dorit cu ajutorul butonului de [**Control (Sus/Jos)**], apoi apăsați butonul [**Control (OK)**].

3 Apăsați butonul [**MENU**] pentru a ieşi din meniu.

Elemente de submeniu

Element	Conținut	Afişaj pe ecran
1696x954(16:9)	Înregistrează la rezoluția 1696x954.	
1280x720(16:9)	Înregistrează la rezoluția 1280x720.	
1600x1200(4:3)*	Înregistrează la rezoluția 1600x1200.	
800x600(4:3)*	Înregistrează la rezoluția 800x600.	



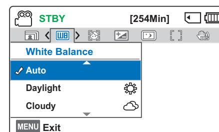
- Fotografiile înregistrate de către camera video nu vor putea fi afişate în alte dispozitive, dacă acestea nu acceptă rezoluția mare.
- Pentru dezvoltarea fotografiilor, cu cât rezoluția este mai mare, cu atât mai bună va fi calitatea imaginii.
- Numărul de imagini înregistrabile variază în funcție de mediul de înregistrare. ➥pagina 33
- Imaginile cu rezoluție ridicată utilizează mai multă memorie decât cele cu rezoluție scăzută. Dacă este selectată o rezoluție mai ridicată, spațiul disponibil pentru înregistrarea fotografiilor în memorie se reduce.
- Rezoluțiile marcate sunt rezolu * rezoluțiile pentru înregistrarea fotografiilor atunci când setați o rezoluție video de **720X576/50p (4:3)**.

White Balance

Cu ajutorul funcției Balans de alb, puteți selecta o setare care corespunde gradului de iluminare a obiectului pe care îl înregistrați (Lumină naturală, Fluorescent, etc.) sau puteți permite camerei video să efectueze reglajele în mod automat. În funcție de alegerea dvs., camera video va regla în mod automat culoarea subiectului astfel încât culorile din materialul înregistrat să pară cât mai naturale.

Selectați modul de înregistrare( ) apăsând butonul [**MODE**]. ➥pagina 26

1 Apăsați butonul [**MENU**] → Butonul [**Control (Stânga/ Dreapta)**] → **White Balance**.



2 Selectați submeniul şi elementul de meniu dorit cu ajutorul butonului de [**Control (Sus/Jos)**], apoi apăsați butonul [**Control (OK)**].

3 Apăsați butonul [**MENU**] pentru a ieşi din meniu.



Înțelegerea Balansului de Alb

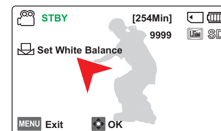
Balansul de Alb (WB) este procesul de eliminare a tentelor de culoare nerealiste, astfel încât obiectele care apar albe într-un cadru să fie randate în fotografie. Balansul de alb corect trebuie să aibă în vedere 'temperatura de culoare' a unei surse de lumină, care se referă la căldura sau răceala relativă a luminii albe.

Elemente de submeniu

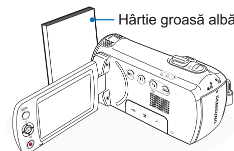
Element	Conținut	Afişaj pe ecran
Auto	Controlează automat balansul de alb în funcție de condițiile de înregistrare.	-
Daylight	Controlează balansul de alb în funcție de iluminarea de exterior.	
Cloudy	Utilizat la înregistrarea în locuri cu umbră sau când este înnorat.	
Fluorescent	Utilizat la înregistrarea în lumină fl uorescentă.	
Tungsten	Utilizat la înregistrarea la lumina unei lămpi cu halogen sau a unei lămpi incandescente.	
Custom WB	Puteți regla balansul de alb manual pentru a corespunde sursei de lumină sau situației.	

Pentru a seta manual balansul de alb

1 Selectați **Custom WB**.
   - Sunt afişate indicatorul ( ) şi mesajul **Set White Balance**.



2 Încadrați un obiect alb, cum ar fio foaie albă de hârtie, astfel încât să umple ecranul.
   - Dacă obiectul care umple ecranul nu este focalizat, corectați focalizarea utilizând **Focus: Manual**. ➥pagina 57



3 Apăsați butonul [**Control (OK)**].
   - Camera video va aplica setările stocate referitoare la balansul de alb pentru următoarea înregistrare.

4 Apăsați butonul [**MENU**] pentru a ieşi din meniu.

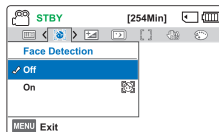
- Un subiect poate fi înregistrat în diverse condiții de lumină în interior (natural, fluorescent, lumină de lumânări, etc.). Pentru că temperatura de culoare variază în funcție de sursa de lumină, tenta subiectului va varia în funcție de setările balansului de alb. Utilizați această funcție pentru a obține un rezultat natural.
- Când setați manual balansul de alb, subiectul încadrat pe ecran trebuie săfie alb. În caz contrar, camera video ar putea să nu detecteze o valoare de setare corespunzătoare.
- Setarea reglată se păstrează până când setați din nou balansul de alb.
- La înregistrarea obişnuită în spații deschise, setarea la **Auto** poate oferi rezultate mai bune.
- Anulați funcția de zoom digital pentru o setare clară şi exactă.
- Resetați balansul de alb dacă se schimbă condițiile de iluminare.

Face Detection

Aceasta detectează şi recunoaşte formele care seamănă cu faţa şi reglează automat focalizarea, culoarea şi expunerea. De asemenea, reglează condiţiile optimizate pentru faţa detectată.

Selectaţi modul de înregistrare (🎥 📷) apăsând butonul [**MODE**]. ➥pagina 26

1 Apăsaţi butonul [**MENU**] → Butonul [**Control (Stânga/ Dreapta)**] → **Face Detection**.



2 Selectaţi submeniul şi elementul de meniu dorit cu ajutorul butonului de [**Control (Sus/Jos)**], apoi apăsaţi butonul [**Control (OK)**].

3 Apăsaţi butonul [**MENU**] pentru a ieşi din meniu.

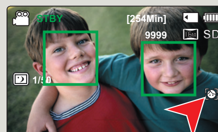
Elemente de submeniu

Element	Conţinut	Afişaj pe ecran
Off	Dezactivează funcţia.	-
On	Detectează automat feţele pentru alegerea condiţiilor de înregistrare optime.	🙂



Exemplu de utilizare a funcţiei de Detectare a Feţei

Când aparatul activează modul de **Face Detection** la **On**, cadrul de detectare a feţei apare ca în figura de mai jos. Aparatul poate detecta maxim trei feţe.





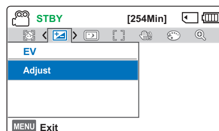
- Indicatorii de Detectare a Feţei (🙂) şi cadrul de detectare a feţei (▭) nu sunt înregistrate.
- Încadrarea feţei unei persoane când funcţia de detectare a feţei este setată va automat regla focalizarea şi expunerea la valorile optime.
- Funcţia de detectare a feţei ar putea să nu fie activă, în funcţie de condiţiile de înregistrare. De exemplu, cadrul de detectare a feţei ar putea apărea când este detectată o formă 'asemănătoare cu o faţă', chiar dacă nu este faţa unei persoane. În acest caz, dezactivaţi caracteristica de detectare a feţei.
- Funcţia de detectare a feţei nu va fiactivă când încadraţi o parte a feţei unei persoane sau când utilizaţi camera în condiţii de iluminare precară. Subiecţii trebuie încadraţi complet, din faţă, în condiţii de iluminat corespunzător.
- De asemenea, puteţi seta opţiunile pentru detectarea facială din meniul de scurtături. ➥pagina 27

EV (Valoare Expunere)

Camera video ajustează de regulă automat expunerea.
De asemenea, puteţi ajusta expunerea în funcţie de condiţiile de înregistrare.

Selectaţi modul de înregistrare ( ) apăsând butonul [**MODE**]. ➥pagina 26

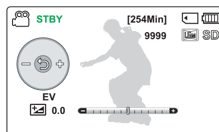
1 Apăsaţi butonul [**MENU**] → Butonul [**Control (Stânga/ Dreapta)**] → **EV**.



2 Apăsaţi butonul [**Control (OK)**].

3 Împingeţi butonul de [**Control (Stânga/Dreapta)**] pentru a regla expunerea când vizualizaţi imaginea pe ecranul LCD.

- Valori EV ( ): -2.0, -1.6, -1.3, -1.0, -0.6, -0.3, 0, +0.3, +0.6, +1.0, +1.3, +1.6, +2.0



4 Confirmaţi selecţia apăsând butonul [**Control (OK)**].

- Setarea valorii expunerii va fi aplicată şi sunt afişate indicatorul ( ) şi valoarea de setare.
- Pentru a anula valoarea setată manual ajustată manual, selectaţi **0** la pasul 3.

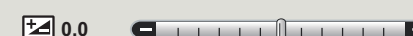


Înţelegerea EV (Valoare Expunere)

Valoarea expunerii reprezintă volumul total de lumină care pătrunde în mediul fotografic (senzorul de imagine) în timpul procesului de realizare a fotografiilor sau filmelor. Cu cât valoarea este mai mare, cu atât expunerea la lumină creşte. De exemplu, o valoare de +0,3 permite pătrunderea unei cantităţi mai mari de lumină decât o valoare de -0,3.



Mai închis (-) Mai luminos (+)





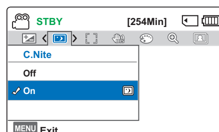
De asemenea, puteţi seta EV din meniul de scurtături. ➥pagina 27

C.Nite

Puteți face ca subiectul înregistrat să se deplaseze în reluare controlând viteza de declanşare sau puteți obține o imagine mai luminoasă în locuri întunecate fără a compromite culorile.

Selectați modul de înregistrare (🎥 📷) apăsând butonul [**MODE**]. ➥pagina 26

1 Apăsați butonul [**MENU**] → Butonul [**Control (Stânga/ Dreapta)**] → **C.Nite**.



2 Selectați submeniul şi elementul de meniu dorit cu ajutorul butonului de [**Control (Sus/Jos)**], apoi apăsați butonul [**Control (OK)**].

3 Apăsați butonul [**MENU**] pentru a ieşi din meniu.

Elemente de submeniu

Element	Conținut	Afişaj pe ecran
Off	Dezactivează funcția.	-
On	Pentru a înregistra o imagine mai luminoasă, extindeți deschiderea diafragmei la 1/25 sau 1/13.	⧈

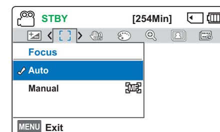

La utilizarea funcției C.Nite, imaginile au un efect de mişcare lentă. În plus, ajustarea focalizării este lentă şi este posibil ca pe ecran să apară puncte albe. Acesta nu este un defect.

Focus

Focalizarea automată este setată întotdeauna la pornirea camerei. De asemenea, puteți focaliza manual un subiect, în funcție de condițiile de înregistrare.

Selectați modul de înregistrare (🎥 📷) apăsând butonul [**MODE**]. ➥pagina 26

1 Apăsați butonul [**MENU**] → Butonul [**Control (Stânga/ Dreapta)**] → **Focus**.



2 Selectați submeniul şi elementul de meniu dorit cu ajutorul butonului de [**Control (Sus/Jos)**], apoi apăsați butonul [**Control (OK)**].

3 Apăsați butonul [**MENU**] pentru a ieşi din meniu.

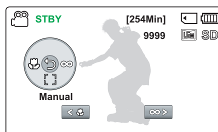
Elemente de submeniu

Element	Conținut	Afişaj pe ecran
Auto	În majoritatea situațiilor, se recomandă utilizarea caracteristicii de focalizare automată, deoarece aceasta vă permite să vă concentrați asupra creativității înregistrării.	-
Manual	Focalizarea manuală ar putea fi necesară în anumite situații în care cea automată nu este recomandată.	MF

Reglarea manuală a focalizării

Camera video cu memorie focalizează automat pe un subiect din prim plan până la infi nit.Totuşi, s-ar putea să nu fie obţinută focalizarea corectă, în funcţie de condiţiile de înregistrare. În acest caz, utilizaţi modul de focalizare manuală.

1 Împingeţi butonul de [**Control (Sus/Jos)**] şi selectaţi **Manual**.
   - Va apărea indicatorul de focalizare manuală.

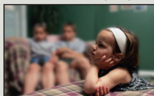


2 Împingeţi butonul de [**Control (Stânga/Dreapta)**] pentru a selecta indicatorul de reglare a focalizării dorit şi apoi apăsaţi butonul [**Control (OK)**].
   - Setarea manuală a diafragmei va fi aplicată şi este afişat indicatorul ( ).

Focalizarea pe un subiect mai apropiat sau mai îndepărtat

Pentru a focaliza pe un subiect mai apropiat, Împingeţi butonul de [**Control (Stânga)**].
Pentru a focaliza pe un subiect mai îndepărtat, Împingeţi butonul de [**Control (Dreapta)**].
- Pictograma mai apropiat sau mai îndepărtat (/) apare între indicatori, când ajustarea focalizării a luat sfârşit.
- Valoarea ajustată este aplicată imediat după deplasarea butonului de [**Control (Stânga/Dreapta)**] pentru reglarea focalizării.

<Subiect mai apropiat>



<Subiect mai îndepărtat>





Exemple ale modului de Focalizare Manuală

- Subiectul este întunecat.
- Atunci când fundalul este prea strălucitor.
- Subiecţi prin ferestre pătate sau ude.
- Subiect cu dungi dense, orizontale sau oblice.
- Subiect afl at la distanţă, afl at în spatele unui gard de sârmă din apropiere.
- Pereţi atmosferă şi alţi subiecţi cu contrast redus.
- Emiterea unei lumini puternice sau refl ectarea subiectului.
- Focusarea pe un subiect afl at la marginea cadrului.



- De asemenea, puteţi regla focalizarea din meniul de scurtături. ➥pagina 27
- Focalizarea manuală focalizează un punct din scena încadrată, iar focalizarea automată focalizează automat zona centrală.
- Funcţia AF este utilă când acţionaţi funcţia zoom, deoarece ar putea fi posibil să nu puteţi păstra un punct de focalizare exact după schimbarea raportului de zoom.
- Înainte de a focaliza manual, verifi caţi dacă **Digital Zoom** este dezactivat. Când **Zoom Type** este setat la **Digital Zoom**, focalizarea manuală nu se va realiza cu acurateţe. ➥pagina 61

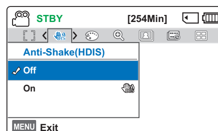
Anti-Shake(HDIS)

Utilizaţi funcţia Anti-Shake(HDIS) pentru a compensa imaginile instabile, cauzate de mişcarea camerei video.



Selectaţi modul de înregistrare ( ) apăsând butonul [**MODE**]. ➥pagina 26

1 Apăsaţi butonul [**MENU**] → Butonul [**Control (Stânga/ Dreapta)**] → **Anti-Shake(HDIS)**.



2 Selectaţi submeniul şi elementul de meniu dorit cu ajutorul butonului de [**Control (Sus/Jos)**], apoi apăsaţi butonul [**Control (OK)**].

3 Apăsaţi butonul [**MENU**] pentru a ieşi din meniu.

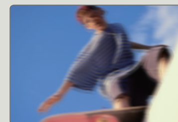
Elemente de submeniu

Element	Conţinut	Afişaj pe ecran
Off	Dezactivează funcţia.	-
On	Funcţia Anti-Shake(HDIS) este activată pentru a împiedica tremurul camerei video.	



Utilizaţi funcţia Anti-Shake în următoarele situaţii:

- Înregistrarea utilizând în mod extensiv funcţia de zoom.
- Înregistraţi de aproape o imagine a unui obiect apropiat.
- Înregistraţi din mişcare.







- Modul Smart Auto activează automat **Anti-Shake(HDIS)**.
- Mişcările puternice ale camerei video ar putea să nu fie corectate total, chiar dacă este setată funcţia **Anti-Shake(HDIS): On**. Ţineţi camera cu ambele mâini.
- Când această funcţie este setată la **On**, mişcarea efectivă a subiectului şi mişcarea afişată pe ecran ar putea să difere.
- La înregistrarea în locaţii întunecate şi cu o setare ridicată de mărire, dacă această funcţie este setată la **On**, ar putea apărea imagini remanente. În acest caz, recomandăm utilizarea unui trepied (nu este livrat cu produsul) şi setarea **Anti-Shake(HDIS)** la **Off**.

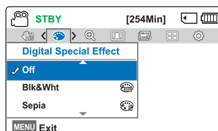
Digital Special Effect

Funcția de efect digital oferă înregistrărilor dvs. un aspect creativ.



Selectați modul de înregistrare ( ) apăsând butonul [**MODE**]. ➥pagina 26

1 Apăsați butonul [**MENU**] → Butonul [**Control (Stânga/ Dreapta)**] → **Digital Special Effect**.



2 Selectați submeniul şi elementul de meniu dorit cu ajutorul butonului de [**Control (Sus/Jos)**], apoi apăsați butonul [**Control (OK)**].

3 Apăsați butonul [**MENU**] pentru a ieşi din meniu.

7 exemple de efecte digitale



Off
Dezactivează funcția.



Blk&Wht ( )
Converteşte imaginea în alb-negru.



Sepia ( )
Acest mod dă imaginilor un aspect roşumaroniu.



Negative ( )
Acest mod inversează culorile, creând un negativ al imaginii.



Dazzle ( )
Acest mod creează o imagine mai luminoasă prin creşterea saturației de culoare.



Noir ( )
Acest mod creează o imagine intensă prin creşterea contrastului.



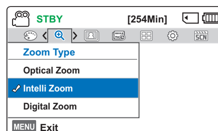
Western ( )
Acest mod creează un efect de film vechi.

Zoom Type

Camera video are trei tipuri de zoom: optic, inteligent şi digital.

Selectaţi modul de înregistrare (🎥 📷) apăsând butonul [**MODE**]. ➥pagina 26

1 Apăsaţi butonul [**MENU**] → Butonul [**Control (Stânga/ Dreapta)**] → **Zoom Type**.



2 Selectaţi submeniul şi elementul de meniu dorit cu ajutorul butonului de [**Control (Sus/Jos)**], apoi apăsaţi butonul [**Control (OK)**].

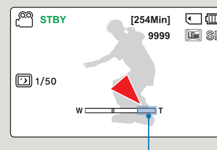
3 Apăsaţi butonul [**MENU**] pentru a ieşi din meniu.

Elemente de submeniu

Element	Conţinut
Optical Zoom	Este disponibil numai zoom-ul optic, până la 52X.
Intelli Zoom	• Camera video realizează zoom cu toată lăţimea senzorului de imagine pentru a obţine un domeniu de zoom mai mare, fără a afecta calitatea imaginii. • Funcţia Intelli-zoom este disponibilă până la 65X.
Digital Zoom	• Când este selectată această opţiune, camera video va comuta automat la zoom-ul digital când realizaţi zoom în afara intervalului de zoom optic sau inteligent. • Zoom-ul digital este disponibil până la 130X.



Interval zoom digital



Partea dreaptă a barei indică zona de zoom digital. Zona căreia i se aplică zoom-ul apare când deplasaţi comutatorul braţul [**Zoom**] sau butonul pentru [**Zoom**].



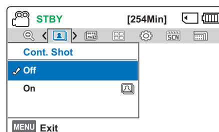
- Cu zoom-ul digital, imaginea este procesată digital la un raport mai mare decât în cazul zoom-ului optic sau inteligent şi de aceea este posibil ca imaginea săfie deteriorată. Calitatea imaginii ar putea fi afectată dacă măriţi prea mult subiectul.
- Domeniul de zoom se va schimba în funcţie de formatul de înregistrare video.

Cont. Shot

Funcția de înregistrare continuă vă permite să captați fotografii într-o succesiune rapidă, fapt ce vă oferă mai multe opțiuni de înregistrare în situațiile în care înregistrați subiecți în mişcare.

Selectați modul de înregistrare ( ) apăsând butonul [**MODE**]. ➥pagina 26

1 Apăsați butonul [**MENU**] → Butonul [**Control (Stânga/ Dreapta)**] → **Cont. Shot**.



2 Selectați submeniul şi elementul de meniu dorit cu ajutorul butonului de [**Control (Sus/Jos)**], apoi apăsați butonul [**Control (OK)**].

3 Apăsați butonul [**MENU**] pentru a ieşi din meniu.

Elemente de submeniu

Element	Conținut	Afişaj pe ecran
Off	Pentru a înregistra o singură imagine foto.	-
On	Când țineți apăsat pe butonul [**PHOTO**], camera video poate înregistra continuu până la 30 de fotografii.	



- Numărul de fotografii care pot fi înregistrate depinde de rezoluția acestora şi de spațiul de memorie disponibil.
- Dacă survine o eroare (cum ar fi umplerea cardului, etc.) în timpul înregistrării continue, înregistrarea se opreşte şi este afişat un mesaj de eroare.

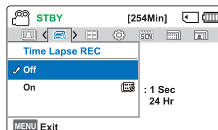
Time Lapse REC

Utilizând funcția de înregistrare cu decalaj temporal puteți programa camera video să creeze un film decalat temporal prin înregistrarea unei serii de cadre pe o anumită durată de timp, cu un interval prestabilit între cadre. Funcția de decalare temporală vă permite să creaşi filme cu florilor care înfloresc sau alte subiecte similare.

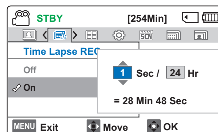


- Selectați modul de înregistrare (🎥 📷) apăsând butonul [**MODE**]. ➥pagina 26
- Pentru a înregistra în modul Time Lapse REC, trebuie să setați intervalul de înregistrare dintre cadre (Interval) cu ajutorul meniului.

1 Apăsați butonul [**MENU**] → Butonul [**Control (Stânga/ Dreapta)**] → **Time Lapse REC**.



2 Deplasați butonul [**Control (Sus/ Jos)**] pentru a selecta **On**, şi apoi apăsați butonul [**Control (OK)**].
- Intervalul de înregistrare şi timpul de înregistrare total sunt afişate.



3 Setați intervalul de înregistrare dorit (**Sec**) utilizând de [**Control (Sus/Jos)**] butonul.

4 Treceți la setarea următoare, (**Hr**), deplasând butonul [**Control (Stânga/Dreapta)**] şi setați similar durata de înregistrare totală.

5 Apăsați pe butonul [**Control (OK)**] pentru a fi naliza setarea şi apăsați pe butonul [**MENU**] pentru a ieşi din meniu.

6 După setarea modului Time Lapse REC, apăsați pe butonul [**Pornire/oprire înregistrare**].
- Înregistrarea decalată începe.
- În funcție de timpul total de înregistrare selectat şi de intervalul de înregistrare, cadrele de imagine sunt capturate pentru fiecare scenă.

Elemente de submeniu

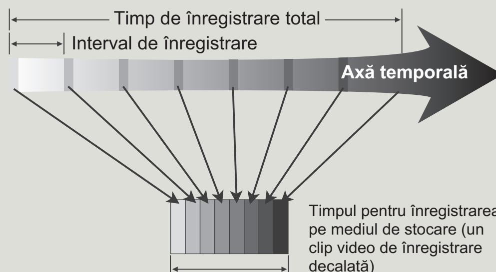
Element	Conținut	Afişaj pe ecran
Off	Dezactivează funcția.	-
On	• Interval de înregistrare (**Sec**): Imaginea subiectului este captată la intervalul specifi cat. 1 → 3 → 5 → 10 → 15 → 30 (Secunde) • Durată de înregistrare totală (**Hr**): Durata totală, de la începutul până la sfârşitul înregistrării. 24 → 48 → 72 → ∞ (Ore)	🕒



În timpul înregistrării cu decalare temporală, funcția **C.Nite** nu este activă.



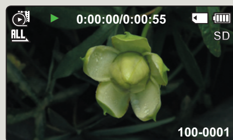
Exemplu de Înregistrare Decalată

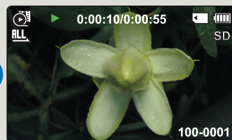


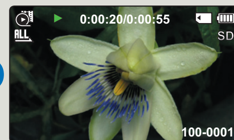
Timpul pentru înregistrarea pe mediul de stocare (un clip video de înregistrare decalată)

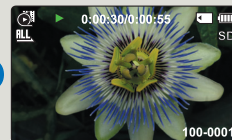
Funcția Time Lapse REC înregistrează cadre de imagini la intervale predefi nite pe perioada totală de înregistrare, pentru a genera filme cu decalare temporală.
De exemplu, înregistrarea decalată este utilizată pentru filmarea în următoarele situații:

- Flori care înfl oresc
- O pasăre care construieşte un cuib
- Deplasarea norilor pe cer





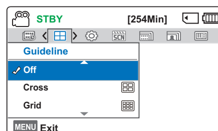
- Modul de înregistrare decalată este dezactivat după fi nalizarea înregistrării. Pentru a începe o altă înregistrare decalată, repetați paşii 1~6.
- În funcție de rezoluția video, 50 sau 25 de imagini înregistrate compun un clip video cu urata de 1 secundă. Lungimea minimă a unui clip video, pentru a putea fisalvat pe camera video, este de o secundă. Intervalul defi neşte durata decalări dintre două cadre înregistrate. De exemplu, dacă setați intervalul la **30 Sec**, trebuie să setați durata de înregistrare pentru funcția Time Lapse la cel puțin 25 sau 13 de minute pentru a înregistra un clip video cu lungimea minimă de 1 secundă (50 sau 25 de imagini).
- Apăsați butonul [**Pornire/oprire înregistrare**] dacă doriți să opriți înregistrarea decalată.
- Înregistrarea decalată nu acceptă înregistrarea audio.
- Durata de înregistrare continuă maximă este sub 20 de minute. Dimensiunea maximă a fişierului video este 1,8GB. Când durata de înregistrare video depăşeşte 20 de minute sau fişierul video depăşeşte 1,8GB, va fi creat automat un fişier video nou.
- Dacă bateria se descarcă complet în timpul înregistrării decalate, înregistrarea este salvată până în punctual în care camera intră în modul standby.
  După un timp, aceasta va afi şa un mesaj de avertizare cu privire la descărcarea bateriei şi apoi se va opri automat.
- Când spațiul de memorie de pe suportul de stocare este insuficient pentru înregistrarea decalată, camera va trece în standby după salvarea înregistrării în limita spațiului existent.
- În cazul înregistrărilor cu funcția Time Lapse, vă recomandăm să utilizați adaptorul de alimentare în locul acumulatorului.
- Atunci când începe o înregistrare cu funcția Time Lapse, mesajul aferent înregistrării Time Lapse va clipi chiar dacă ați comutat modul de afişare a informațiilor la minim. This is normal operation. Do not remove the power source or memory card from the camcorder.

Guideline

Această cameră video are 3 tipuri de linii de încadrare, pentru a vă ajuta să setaţi o compoziţie echilibrată a imaginii pe ecran.

Selectaţi modul de înregistrare ( ) apăsând butonul [**MODE**]. ➥pagina 26

1 Apăsaţi butonul [**MENU**] → Butonul [**Control (Stânga/ Dreapta)**] → **Guideline**.



2 Selectaţi submeniul şi elementul de meniu dorit cu ajutorul butonului de [**Control (Sus/Jos)**], apoi apăsaţi butonul [**Control (OK)**].

3 Apăsaţi butonul [**MENU**] pentru a ieşi din meniu.

Elemente de submeniu

Element	Conţinut	Afişaj pe ecran
Off	Anulează funcţia liniilor de încadrare.	-
Cross	Utilizaţi această valoare când focalizaţi un subiect din centru.	
Grid	Utilizaţi această setare când înregistraţi un subiect în poziţie orizontală sau verticală, sau când înregistraţi cu funcţia Tele Macro.	
Safety Zone	Poziţionarea subiectului în cadrul dreptunghiului Safety Zone asigură înregistrarea acestuia.	



- Plasaţi subiectul la intersecţia liniilor de încadrare pentru a echilibra compoziţia imaginii.
- Liniile de încadrare de pe ecran nu apar în imaginile înregistrate.

Redarea avansata

Thumbnail View Option

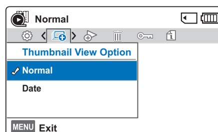
Opțiunea de Vizualizare Miniaturi asigură stocarea de miniaturi ale filmelor şi fotografiilor realizate după diferite opțiuni de afişare.



- Apăsați butonul [**MODE**] pentru a selecta modul redare ( ). ➥pagina 26
- Selectați ecranul de vizualizare a miniaturilor pentru clipuri video sau fotografi. ➥pagina 42

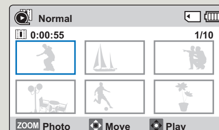
1 Apăsați butonul [**MENU**] → Butonul [**Control (Stânga/ Dreapta)**] → **Thumbnail View Option**.

2 Selectați submeniul şi elementul de meniu dorit cu ajutorul butonului de [**Control (Sus/ Jos)**], apoi apăsați butonul [**Control (OK)**].

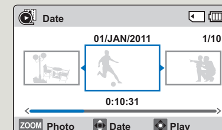




Normal



Date





Această funcție este disponibilă numai în ecranul de vizualizare a miniaturilor.

Elemente de submeniu

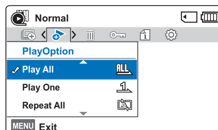
Element	Conținut
Normal	Pentru a afişa miniaturile fişierelor în ordinea în care au fost înregistrate.
Date	Fişierele înregistrate vor fi sortate după data înregistrării.

PlayOption

Puteți seta stilul de redare dorit.



- Apăsați butonul [**MODE**] pentru a selecta modul redare (▶). ➥pagina 26
- Selectați ecranul de vizualizare a miniaturilor pentru clipuri video. ➥pagina 42



1 Apăsați butonul [**MENU**] → Butonul [**Control (Stânga/ Dreapta)**] → **PlayOption**.

2 Selectați submeniul şi elementul de meniu dorit cu ajutorul butonului de [**Control (Sus/Jos)**], apoi apăsați butonul [**Control (OK)**].

3 Apăsați butonul [**MENU**] pentru a ieşi din meniu.

Elemente de submeniu

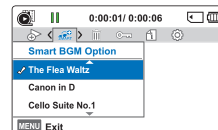
Element	Conținut	Afişaj pe ecran
Play All	Sunt redate filmele până la sfârşit, începând cu filmul selectat.	
Play One	Vor fi redate imaginile video selectate.	
Repeat All	Toate imaginile video vor fi redate repetat.	
Repeat One	Imaginile video selectate vor fi redate în mod repetat.	

Smart BGM Option

Puteți viziona filmele cu muzică de fundal. Selectați modul de redare BGM.



- Apăsați butonul [**MODE**] pentru a selecta modul redare (▶). ➥pagina 26
- Această funcție este disponibilă numai în modul video de vizualizare unică.



1 Apăsați butonul [**MENU**] → Butonul [**Control (Stânga/ Dreapta)**] → **Smart BGM Option**.

2 Selectați submeniul şi elementul de meniu dorit cu ajutorul butonului de [**Control (Sus/Jos)**], apoi apăsați butonul [**Control (OK)**].

3 Apăsați butonul [**MENU**] pentru a ieşi din meniu.
- Pentru a reda muzica de fundal alături de un material video, apăsați pe butonul [**SMART BGM**] când este redat materialul respectiv. Pentru a opri redarea muzicii de fundal, apăsați din nou pe butonul [**SMART BGM**].

Elemente de submeniu

Element	Conținut
The Flea Waltz	Pentru a reda materiale The Flea Waltz.
Canon in D	Pentru a reda materiale Canon in D.
Cello Suite No.1	Pentru a reda materiale Cello Suite No.1.
Nocturne	Pentru a reda materiale Nocturne.
Random	Pentru a reda, în mod aleator, materiale The Flea Waltz şi Nocturne.



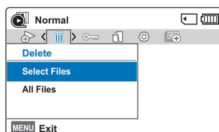
Atunci când schimbați muzica de fundal apăsând butonul [**MENU**] în timpul redării materialului video, redarea acestui material va fi întreruptă. Apăsați pe butonul [**Control (OK)**] pentru a relua redarea materialului video întrerupt, împreună cu noua muzică de fundal.

Delete

Puteţi şterge înregistrările individual sau global.

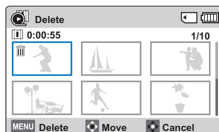


- Apăsaţi butonul [**MODE**] pentru a selecta modul redare (▶). ➥pagina 26
- Selectaţi ecranul de vizualizare a miniaturilor pentru clipuri video sau fotografii.➥pagina 42



1 Apăsaţi butonul [**MENU**] → Butonul [**Control (Stânga/Dreapta)**] → **Delete**.

2 Selectaţi submeniul şi elementul de meniu dorit cu ajutorul butonului de [**Control (Sus/Jos)**] şi apoi apăsaţi butonul [**Control (OK)**].



3 Dacă aţi selectat opţiunea **Select Files**, vor apărea miniaturi ale imaginilor.
- ⓐ Utilizaţi butonul [**Control (Sus/Jos/Stânga/Dreapta)**] pentru a vă deplasa la fotografia sau materialul video pe care doriţi să o/îl ştergeţi.
- ⓑ Apăsaţi pe butonul [**Control (OK)**] pentru a marca imaginile în vederea ştergerii. Pictograma coş de gunoi apare pe fotografie sau pe materialul video (🗑).
- ⓒ Repetaţi paşii ⓐ şi ⓑ pentru fiecare fotografie sau material video pe care doriţi să o/îl ştergeţi.
- ⓓ Apăsaţi butonul [**MENU**] pentru a şterge fotografiile şi materialele video pe care le-aţi selectat.
- ⓔ Va apărea mesajul corespunzător opţiunii selectate. Apăsaţi butonul [**Control (Stânga/Dreapta)**] pentru a selecta **Yes**, după care apăsaţi pe butonul [**Control (OK)**].

4 Dacă aţi selectat opţiunea **All Files**, va apărea mesajul care corespunde opţiunii selectate. Apăsaţi butonul [**Control (Stânga/Dreapta)**] pentru a selecta **Yes**, după care apăsaţi pe butonul [**Control (OK)**].

Elemente de submeniu

Element	Conţinut
Select Files	Şterge imaginea video sau foto individuală selectată.
All Files	Pentru a şterge toate materialele video sau toate fotografiile, cu excepţia fişierelor protejate.



- Imaginile şterse nu mai pot fi recuperate.
- Nu scoateţi adaptorul de alimentare sau cardul de memorie când ştergeţi fişiere, în caz contrar suportul de stocare poate suferi deteriorări.



- De asemenea, puteţi şterge înregistrările efectuate în vizualizarea unică.
- Pentru a proteja imaginile importante de ştergerea accidentală, activaţi protecţia imaginii. ➥pagina 69
- Imaginile protejate nu pot fi şterse. Pentru a şterge o imagine protejată, trebuie să anulaţi mai întâi funcţia de protecţie. ➥pagina 69
- Dacă protecţia la scriere a cardului de memorie este activată, nu puteţi şterge.
- De asemenea, puteţi formata cardul de memorie pentru a şterge simultan toate imaginile. Reţineţi faptul că toate fi şierele şi datele, inclusiv fi şierele protejate, vor fi şterse. ➥pagina 76
- Funcţia de ştergere nu funcţionează dacă bateria nu este încărcată sufi cient. Este recomandat să utilizaţi adaptorul de curent alternativ pentru a evita descărcarea acumulatorului în timpul ştergerii.

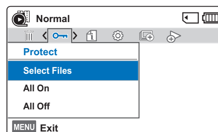
Protect

Puteți proteja imaginile video sau foto importante împotriva ştergerii accidentale. Imaginile protejate nu vor fi şterse dacă nu deblocați clema de protecție sau formatați memoria.



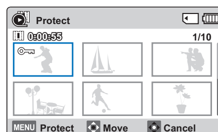
- Apăsați butonul [**MODE**] pentru a selecta modul redare (▶). ➥pagina 26
- Selectați ecranul de vizualizare a miniaturilor pentru clipuri video sau fotografii. ➥pagina 42

1 Apăsați butonul [**MENU**] → Butonul [**Control (Stânga/ Dreapta)**] → **Protect**.



2 Selectați submeniul şi elementul de meniu dorit cu ajutorul butonului de [**Control (Sus/ Jos)**] şi apoi apăsați butonul [**Control (OK)**].

3 Dacă ați selectat opțiunea **Select Files**, vor apărea miniaturi ale imaginilor.



ⓐ Apăsați butonul [**Control (Stânga/Dreapta)**] pentru a vă deplasa la fotografia sau materialul video pe care doriți să o/îl protejați.
ⓑ Apăsați pe butonul [**Control (OK)**] pentru a marca imaginile în vederea protejării. Pictograma cheie apare pe fotografie sau pe materialul video (⊶).
ⓒ Repetați paşii ⓐ şi ⓑ pentru fiecare fotografie sau material video pe care doriți să o/îl protejați.
ⓓ Apăsați butonul [**MENU**] pentru a proteja fotografiile şi materialele video pe care le-ați selectat.
ⓔ Va apărea mesajul corespunzător opțiunii selectate. Apăsați butonul [**Control (Stânga/Dreapta)**] pentru a selecta **Yes**, după care apăsați pe butonul [**Control (OK)**].

4 Dacă ați selectat opțiunea **All On**, va apărea mesajul care corespunde opțiunii selectate. Apăsați butonul [**Control (Stânga/Dreapta)**] pentru a selecta **Yes**, după care apăsați pe butonul [**Control (OK)**].

5 Dacă ați selectat opțiunea **All Off**, va apărea mesajul care corespunde opțiunii selectate. Apăsați butonul [**Control (Stânga/Dreapta)**] pentru a selecta **Yes**, după care apăsați pe butonul [**Control (OK)**].

Elemente de submeniu

Element	Conținut
Select Files	Protejează imaginile video sau foto selectate împotriva ştergerii.
All On	Protejează toate imaginile video sau foto.
All Off	Anulează protecția pentru toate imaginile video sau foto.



- De asemenea, puteți proteja înregistrările efectuate în vizualizarea unică.
- Dacă clema de protecție la scriere a cardului de memorie este în poziția lock, nu puteți seta opțiunea de protecție a imaginilor. ➥pagina 31

Slide Show

Puteți viziona o prezentare de diapozitive cu diverse efecte.

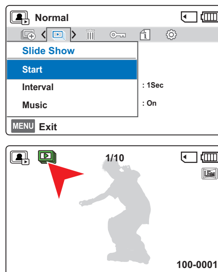


- Apăsați butonul [**MODE**] pentru a selecta modul redare ( ). ➥pagina 26
- Selectați ecranul cu indexul de miniaturi pentru fotografii. ➥pagina 42

1 Apăsați butonul [**MENU**] → Butonul [**Control (Stânga/ Dreapta)**] → **Slide Show**.

2 Selectați submeniul şi elementul de meniu dorit cu ajutorul butonului de [**Control (Sus/ Jos)**] şi apoi apăsați butonul [**Control (OK)**].

3 Apăsați butonul [**MENU**] pentru a ieşi din meniu.



Elemente de submeniu

Element	Conținut
Start	Pentru a iniția o prezentare de diapozitive începând cu imaginea curentă. - Va apărea indicatorul ( ). - Pentru a opri prezentarea de diapozitive, apăsați din nou butonul [**Control (OK)**]. - Pentru a reveni la vizualizarea de miniaturi, deplasați comutatorul pentru [**Zoom**].
Interval	Toate imaginile foto sunt redate continuu în intervalul setat pentru redarea diapozitivelor **1sec** sau **3sec**.
Music	Puteți activa sau dezactiva sunetul de fundal. Această cameră video are 4 melodii de fundal, stocate pe memoria flash. La pornirea unei prezentări de diapozitive, începe redarea melodiilor de fundal, în mod aleator.

File Info

Această cameră video afişează informații despre imaginile înregistrate.

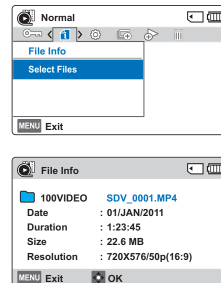


Apăsați butonul [**MODE**] pentru a selecta modul redare ( ). ➥pagina 26

1 Apăsați butonul [**MENU**] → Butonul [**Control (Stânga/ Dreapta)**] → **File Info** → Butonul [**Control (OK)**].
- Apar informațiile despre fişierul selectat.

2 Selectați materialul video dorit sau fotografia dorită apăsând pe butonul [**Control (Sus/Jos/ Stânga/Dreapta)**] şi apoi apăsând pe butonul [**Control (OK)**].
- Informațiile fişierului selectat sunt afişate după cum este indicat mai jos:
  - Date
  - Duration (Numai Video)
  - Size
  - Resolution

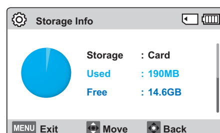
3 Apăsați butonul [**MENU**] pentru a ieşi din meniu.



Alte setari

Storage Info

Afi şează informaţii despre memoria de stocare.



1 Apăsaţi butonul [**MENU**] → Butonul [**Control (Stânga/ Dreapta)**] → **Settings** → Butonul [**Control (Sus/Jos)**] → **Storage Info** → Butonul [**Control (OK)**].
- Deplasaţi [**Control (Sus/Jos)**] butonul pentru a vizualiza informaţiile dorite.
- Puteţi verifica memoria utilizată, memoria disponibilă, precum şi durata de înregistrare disponibilă pentru fiecare rezoluţie de înregistrare.

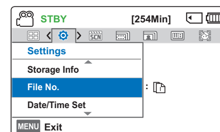
2 Apăsaţi butonul [**MENU**] pentru a ieşi din meniu.



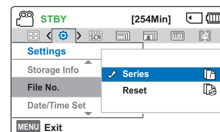
- Dacă nu este introdus niciun suport de stocare, atunci nu puteţi selecta unul. Acesta va fi afi şat întunecat în meniu.
- Capacitatea efectivă poate fi mai mică decât cea afişată pe ecranul LCD, deoarece fişierele de sistem ale camerei video ocupă o parte din capacitate.

File No.

Numerele de fişiere sunt alocate fişierelor înregistrate în ordinea în care au fost înregistrate.



1 Apăsaţi butonul [**MENU**] → Butonul [**Control (Stânga/ Dreapta)**] → **Settings** → Butonul [**Control (Sus/Jos)**] → **File No.** → Butonul [**Control (OK)**].



2 Selectaţi submeniul şi elementul de meniu dorit cu ajutorul butonului de [**Control (Sus/ Jos)**] şi apoi apăsaţi butonul [**Control (OK)**].

3 Apăsaţi butonul [**MENU**] pentru a ieşi din meniu.

Elemente de submeniu

Element	Conţinut
Series	Alocă numere de fi şier în secvenţă chiar şi când cardul de memorie este înlocuit cu altul sau după formatare, sau după ştergerea tuturor fi şierelor. Numărul de fi şier este resetat la crearea unui nou folder.
Reset	Resetează numărul de fişier la 0001.

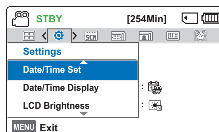


Când setaţi **File No.** la **Series**. fiecare fişier primeşte un număr diferit, pentru a se evita numele de fişiere duplicat. Acest lucru este util când doriţi să administraţi filierele pe un calculator.

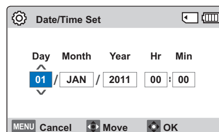
Date/Time Set

Prin setarea datei şi a orei, puteţi afişa data şi oda de înregistrare în timpul redării.

1 Apăsaţi butonul [**MENU**] → Butonul [**Control (Stânga/ Dreapta)**] → **Settings** → Butonul [**Control (Sus/Jos)**] → **Date/Time Set** → Butonul [**Control (OK)**].



2 Selectaţi informaţiile despre dată şi oră, apoi schimbaţi valorile de setare cu ajutorul butonul [**Control (Sus/Jos/Stânga/ Dreapta)**].



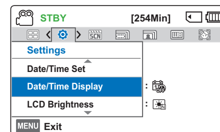
3 Asiguraţi-vă că aţi setat corect ceasul şi apoi apăsaţi butonul [**Control (OK)**].

Anul poate fi setat la o valoare maximă de 2037.

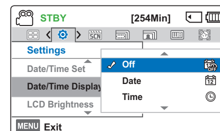
Date/Time Display

Puteţi seta data şi ora pentru a fi afişate pe ecranul LCD în funcţie de opţiunea selectată.

1 Apăsaţi butonul [**MENU**] → Butonul [**Control (Stânga/ Dreapta)**] → **Settings** → Butonul [**Control (Sus/Jos)**]→ **Date/Time Display** → Butonul [**Control (OK)**].



2 Selectaţi submeniul şi elementul de meniu dorit cu ajutorul butonului de [**Control (Sus/ Jos)**] şi apoi apăsaţi butonul [**Control (OK)**].



3 Apăsaţi butonul [**MENU**] pentru a ieşi din meniu.
- Data/Ora este afişată pe ecranul LCD în funcţie de opţiunea.

Elemente de submeniu

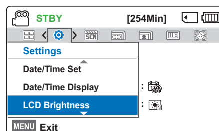
Element	Conţinut	Afişaj pe ecran
Off	Informaţiile despre data şi ora curente nu sunt afi şate.	-
Date	Afi şează data curentă.	01/JAN/2011
Time	Afi şează ora curentă.	00:00
Date & Time	Afi şează data şi ora curente.	01/JAN/2011 00:00

Când bateria internă este descărcată, afişajul pentru dată/oră va arăta **01/JAN/2011 00:00**.

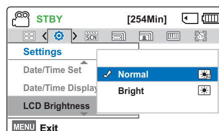
LCD Brightness

Puteți ajusta luminozitatea ecranului LCD pentru a compensa condițiile de iluminare ambientală.

1 Apăsați butonul [**MENU**] → Butonul [**Control (Stânga/ Dreapta)**] → **Settings** → Butonul [**Control (Sus/Jos)**] → **LCD Brightness** → Butonul [**Control (OK)**].



2 Selectați submeniul și elementul de meniu dorit cu ajutorul butonului de [**Control (Sus/ Jos)**] și apoi apăsați butonul [**Control (OK)**].



3 Apăsați butonul [**MENU**] pentru a ieși din meniu.

Elemente de submeniu

Element	Conținut
Normal	Luminozitate standard.
Bright	Luminozitatea ecranului LCD.

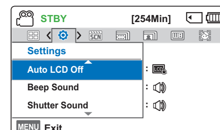


- Dacă mediul este prea luminos, reglați luminozitatea ecranului LCD.
- Reglarea ecranului LCD nu afectează imaginea în curs de înregistrare.
- Cu cât ecranul LCD este mai luminos, cu atât crește consumul de energie.

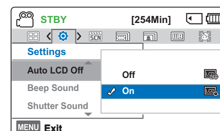
Auto LCD Off

Pentru a reduce consumul de energie, luminozitatea ecranului LCD este estompată automat când camera video este inactivă mai mult de 2 minute.

1 Apăsați butonul [**MENU**] → Butonul [**Control (Stânga/ Dreapta)**] → **Settings** → Butonul [**Control (Sus/Jos)**] → **Auto LCD Off** → Butonul [**Control (OK)**].



2 Selectați submeniul și elementul de meniu dorit cu ajutorul butonului de [**Control (Sus/ Jos)**] și apoi apăsați butonul [**Control (OK)**].



3 Apăsați butonul [**MENU**] pentru a ieși din meniu.

Elemente de submeniu

Element	Conținut
Off	Dezactivează funcția.
On	Când camera video nu este utilizată mai mult de 2 minute în modul STBY video sau foto, sau mai mult de 5 minute la înregistrarea unui film, este activat modul de economisire a energiei și ecranul LCD se stinge.

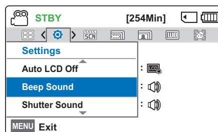


- Dacă această funcție **Auto LCD Off** este activată, puteți apăsa orice buton de pe camera video pentru a aduce la normal luminozitatea ecranului LCD.
- Oprirea automată a ecranului LCD va fi dezactivată în următoarele cazuri:
  - Dacă este conectat cablul de alimentare (adaptor de alimentare, cablu USB).

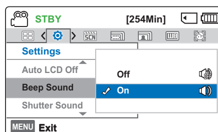
Beep Sound

Această setare permite operații cum ar fi adăugarea unui sunet la apăsarea tastelor.

1 Apăsați butonul [**MENU**] → Butonul [**Control (Stânga/ Dreapta)**] → **Settings** → Butonul [**Control (Sus/Jos)**] → **Beep Sound** → Butonul [**Control (OK)**].



2 Selectați submeniul şi elementul de meniu dorit cu ajutorul butonului de [**Control (Sus/ Jos)**] şi apoi apăsați butonul [**Control (OK)**].



3 Apăsați butonul [**MENU**] pentru a ieşi din meniu.

Elemente de submeniu

Element	Conținut
Off	Dezactivează funcția.
On	Când este activat, se va auzi un bip la fi ecare apăsare a unui buton.

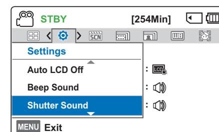


Modul Sunet bip este anulat în următoarele situații:
- În modurile de înregistrare, redare
- Pauză în timpul înregistrării
- Când camera video este conectată cu un cablu. (cablu AV)

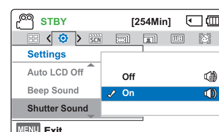
Shutter Sound

Puteți să activați sau să dezactivați sunetul diafragmei prin apăsarea butonului [**PHOTO**].

1 Apăsați butonul [**MENU**] → Butonul [**Control (Stânga/ Dreapta)**] → **Settings** → Butonul [**Control (Sus/Jos)**] → **Shutter Sound** → Butonul [**Control (OK)**].



2 Selectați submeniul şi elementul de meniu dorit cu ajutorul butonului de [**Control (Sus/ Jos)**] şi apoi apăsați butonul [**Control (OK)**].



3 Apăsați butonul [**MENU**] pentru a ieşi din meniu.

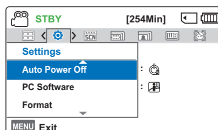
Elemente de submeniu

Element	Conținut
Off	Dezactivează funcția.
On	Veți auzi sunetul diafragmei când acționați butonul [**PHOTO**].

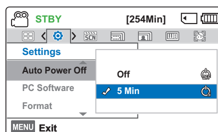
Auto Power Off

Puteți seta camera video pentru a se opri automat dacă este inactivă timp de 5 minute. Această funcție va preveni consumul inutil de energie.

1 Apăsați butonul [**MENU**] → Butonul [**Control (Stânga/ Dreapta)**] → **Settings** → Butonul [**Control (Sus/Jos)**] → **Auto Power Off** → Butonul [**Control (OK)**].



2 Selectați submeniul şi elementul de meniu dorit cu ajutorul butonului de [**Control (Sus/ Jos)**] şi apoi apăsați butonul [**Control (OK)**].



3 Apăsați butonul [**MENU**] pentru a ieşi din meniu.

Elemente de submeniu

Element	Conținut
Off	Dezactivează funcția.
5 Min	Camera video se opreşte dacă este inactivă timp de 5 minute.

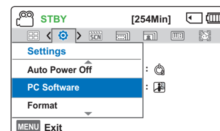


- Funcția de oprire automată nu funcționează în următoarele condiții.
  - Dacă este conectat cablul de alimentare (adaptor de alimentare, cablu USB).
  - Când sunt utilizate următoarele funcții; **Delete: All Files, Protect: All On**.
  - În timpul înregistrării, redarea (cu excepția pauzei) sau redarea unei prezentări de diapozitive foto.
- Pentru a utiliza din nou camera video, apăsați butonul de [**Alimentare (⏻)**].

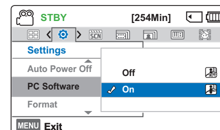
PC Software

Dacă setați PC Software la On, puteți să utilizați software-ul pentru PC prin conectarea cablului USB între camera video şi PC. Puteți descărca fişierele video şi foto memorate de pe camera video pe PC. Editarea fişierelor video/este disponibilă şi utilizând aplicația PC software.

1 Apăsați butonul [**MENU**] → Butonul [**Control (Stânga/ Dreapta)**] → **Settings** → Butonul [**Control (Sus/Jos)**] → **PC Software** → Butonul [**Control (OK)**].



2 Selectați submeniul şi elementul de meniu dorit cu ajutorul butonului de [**Control (Sus/ Jos)**] şi apoi apăsați butonul [**Control (OK)**].



3 Apăsați butonul [**MENU**] pentru a ieşi din meniu.

Elemente de submeniu

Element	Conținut
Off	Dezactivează funcția.
On	Software-ul de editare încorporat este lansat când camera video este conectată la PC.



PC Software este compatibil numai pentru Windows OS.

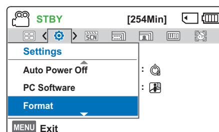
Format

Utilizaţi această funcţie dacă doriţi să ştergeţi complet toate fişierele sau să corectaţi probleme ale suportului de stocare.



Introduceţi un card de memorie. ➥pagina 30

1 Apăsaţi butonul [**MENU**] → Butonul [**Control (Stânga/ Dreapta)**] → **Settings** → Butonul [**Control (Sus/Jos)**] → **Format** → Butonul [**Control (OK)**].



2 Selectaţi **Yes** apăsând pe butonul [**Control (Stânga/Dreapta)**] şi apoi apăsând pe butonul [**Control (OK)**].



- În timpul formatării nu scoateţi suportul de înregistrare şi nu executaţi alte operaţii (cum ar fi oprirea). De asemenea, utilizaţi adaptorul de alimentare furnizat, deoarece suportul de înregistrare poate fi deteriorat dacă bateria se consumă în timpul formatării.
- Dacă suportul de înregistrare se deteriorează, formataţi-l din nou.

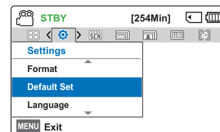


- Nu formataţi suportul de stocare pe PC sau pe alt dispozitiv. Formataţi suportul de stocare în camera video.
- Formataţi cardul de memorie în următoarele situaţii;
  - Înainte de a utiliza un card de memorie nou
  - Un card de memorie formatat cu alt dispozitiv
  - Un card de memorie înregistrat cu alt dispozitiv
  - Când camera video nu poate citi cadrul de memorie
- Un card de memorie cu clema de protecţie setată pentru blocare nu va fi formatat.
- Dacă nu este introdus niciun suport de stocare, atunci nu puteţi selecta unul. Acesta va fi afi şat întunecat în meniu.
- Nu puteţi formata când acumulatorul este descărcat. Este recomandat să utilizaţi adaptorul de curent alternativ pentru a evita descărcarea acumulatorului în timpul formatării.

Default Set

Puteţi restaura toate setările de meniu la valorile prestabilite.

1 Apăsaţi butonul [**MENU**] → Butonul [**Control (Stânga/ Dreapta)**] → **Settings** → Butonul [**Control (Sus/Jos)**] → **Default Set** → Butonul [**Control (OK)**].



2 Selectaţi **Yes** dacă doriţi ca toate setările să revină la valorile prestabilite.



- Nu opriţi camera în timp ce utilizaţi această funcţie.
- După resetarea camerei video, resetaţi **Date/Time Set**. ➥pagina 25
- Funcţia Default Set nu afectează fişierele înregistrate pe suportul de stocare.

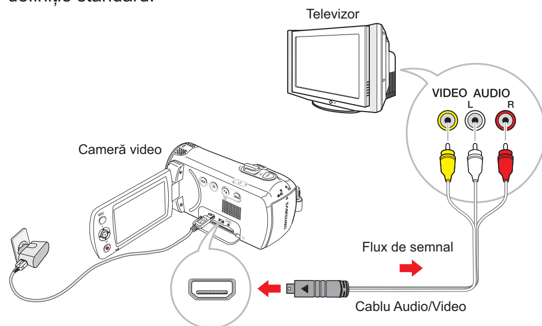
Language

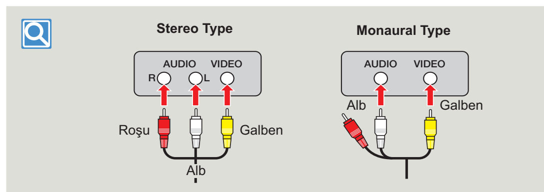
Puteţi selecta limba dorită de afişare a meniurilor şi a mesajelor. ➥pagina 29

Conectarea la un Televizor

CONECTAREA LA UN TELEVIZOR (16:9/4:3)

Puteți viziona imaginile înregistrate cu camera video HD pe un televizor obişnuit care acceptă definiție standard. Această cameră video acceptă ieşirea Composite pentru transferul video cu definiție standard.





Conectarea unui cablu Audio/Video pentru ieşirea Composite.

1 Conectați camera video la un televizor cu ajutorul unui cablu Audio/Video.
   - Porniți camera video, dacă nu porniți mai întâi camera video, aceasta ar putea să nu recunoască televizorul conectat.

2 Alegeți poziția selectorului de intrare al televizorului, pentru ca acesta să identifice camera video conectată.
   - Consultați manualul de instrucțiuni al televizorului pentru modul de selectare a intrării TV.

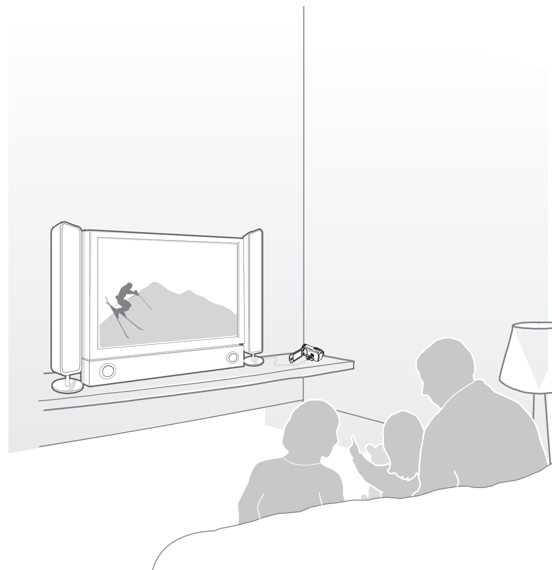
3 Începeți redarea imaginilor. ➥pagina 42

- Atunci când conectați camera video la un televizor, ecranul LCD al camerei video se va opri automat.
- Verificați starea conexiunii între camera video şi televizor. Dacă nu realizați corect conexiunea, este posibil ca pe ecranul televizorului să nu apară imagini video corecte.
- Când introduceți/scoateți cablurile de conectare, nu utilizați forță excesivă.
- Vă recomandăm să utilizați adaptorul ca sursă pentru alimentare.
- Când realizați conectarea la un televizor cu cablul Audio/Video, asociați culorile mufelor de la camera video cu cele ale televizorului.
- În funcție de televizor, intrarea video ar putea avea culoarea verde. În acest caz, conectați mufa galbenă a cablului Audio/Video la mufa verde a televizorului.
- Dacă televizorul are o mufă audio (intrare mono), conectați mufa galbenă a cablului Audio/Video la mufa video, mufa albă la mufa audio şi nu introduceți niciun cablu în mufa roşie.
- Imaginile înregistrate la calitate HD (1280x720/25p) sunt redare la calitate SD.
- Dacă doriți să vizualizați materialele video la o rezoluție de 1280x720/25p la înaltă definiție, redați-le prin intermediul programului Intelli-studio de pe computer.

VIZUALIZAREA PE ECRANUL TV

Afişarea imaginii în funcţie de raportul ecranului LCD şi TV

Format de înregistrare	Modul de afişare pe un televizor cu ecran lat (16:9)	Modul de afişare pe un televizor cu ecran de 4:3
Imagini înregistrate în format 16:9		
Imagini înregistrate în format 4:3		





Reglaţi volumul la un nivel moderat. Dacă nivelul volumului este prea ridicat, informaţiile video pot fi distorsionate.

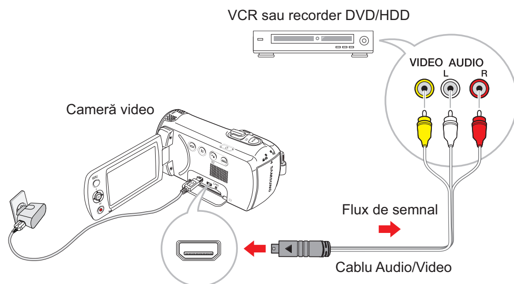
Dublarea filmelor

DUBLAREA PE VCR SAU RECORDERE DVD/HDD

Puteți dubla imagini redate pe această cameră video pe alte dispozitive de înregistrare, cum ar VCR sau recorderele DVD/HDD.



- Filmele sunt dublate pe alt dispozitiv de înregistrare prin transfer analogic al datelor. (conexiunea composite) Utilizați cablul Audio/ Video furnizat.
- Utilizați adaptorul pentru a alimenta camera video atunci când o sincronizați cu un recorder VCR sau DVD/HDD.



1 Introduceți suportul pe care doriți să înregistrați în dispozitivul de înregistrare.

2 Conectați camera video la dispozitivul de înregistrare (VCR sau recorder DVD/HDD) cu ajutorul cablului/AV furnizat.

3 Începeți redarea pe camera video şi înregistrați pe dispozitivul de înregistrare.
- Consultați manualele de instrucțiuni ale dispozitivelor de înregistrare pentru detalii.

4 La finalizarea dublării, opriți dispozitivul de înregistrare şi camera video.



- Filmele înregistrate cu această cameră video pot fi dublate prin conectarea cu cablul Audio/Video. Toate filmele înregistrate vor fi dublate la calitatea imaginii SD (definiție standard), indiferent de rezoluția de înregistrare (HD/SD).
- Pentru a copia un film înregistrat la calitate HD (definiție înaltă), utilizați software-ul încorporat pe camera video şi copiați imaginile pe calcula ➥pagina 81
- Deoarece dublarea este realizată prin transfer analogic de date, calitatea imaginii poate fi afectată.
- Pentru a înregistra data/ora, afi şați-le pe ecran. ➥pagina 72

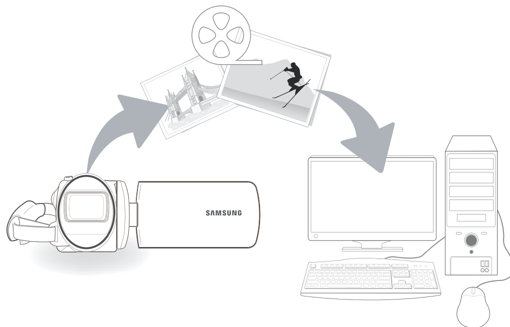
Utilizarea unui computer Windows

CE PUTEŢI FACE CU UN CALCULATOR WINDOWS

După conectarea camerei video cu un cablu USB la un computer pe care rulează Windows, puteţi executa acţiunile descrise în continuare.

Funcţii principale

- Utilizând software-ul de editare încorporat, 'Intelli-Studio', pe camera dvs. video, puteţi executa următoarele operaţii.
  - Redarea clipurilor video sau a fotografiilor.
  - Editarea clipurilor video sau a fotografiilor înregistrate.
  - Încărcarea filmelor şi fotografiilor înregistrate pe YouTube, Flickr sau Facebook, etc.
- Puteţi transfera sau copia fişiere (video sau foto) de pe suportul de stocare pe computer.





Cerinţe de sistem

Pentru a putea rula software-ul de editare încorporat (Intelli-studio), trebuie satisfăcute următoarele cerinţe:

Elemente	Requirement
Sistem de operare	Microsoft Windows XP SP2, Windows Vista, sau Windows 7
CPU	Intel® Core 2 Duo® 1.66 sau superior recomandat AMD Athlon™ X2 Dual-Core 2.2 GHz sau superior recomandat (Notebook: Intel Core2 Duo 2.2GHz sau AMD Athlon X2 Dual-Core 2.6GHz sau o versiune superioară)
RAM	Se recomandă cel puţin 1GB
Placă video	NVIDIA GeForce 8500 sau superior, ATI Radeon HD 2600 series sau superior
Afişaj	1024x768, color pe 16-bit sau superior (1280x1024, color pe 32-bit recomandat)
USB	USB 2.0
Direct X	DirectX 9.0c sau o versiune ulterioară
Card de memorie recomandat	4MB/s (Class 4) sau superior

- Cerinţele de sistem menţionate mai sus sunt simple recomandări. Chiar şi pe un sistem care satisface aceste cerinţe, funcţionarea corespunzătoare depinde şi de celelalte caracteristici ale sistemului.
- Pe un calculator mai lent decât cele recomandate, la redarea unui clip video ar putea fi omise cadre sau redarea ar putea fi eronată.
- Dacă versiunea de DirectX de pe computerul dvs. este inferioară versiunii 9.0c, instalaţi versiunea 9.0c sau o versiune ulterioară.
- Este recomandat pentru transferul fi lmelor înregistrate pe un PC înainte de redarea sau editarea fi lmelor.
- Pentru aceasta, în cazul unui laptop, cerinţele de sistem sunt superioare unui PC desktop.
- Software-ul încorporat în camera video, 'Intelli-studio', nu este compatibil cu calculatoarele Macintosh.

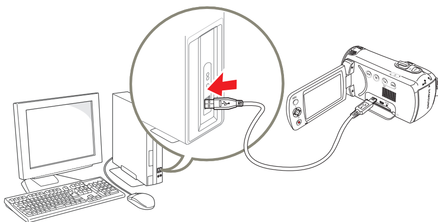
UTILIZAREA PROGRAMULUI Intelli-studio

Intelli-studio este un program integrat care vă permite să redaţi şi\ să editaţi fişiere. Puteţi încărca fişiere pe site-uri web, cum sunt YouTube sau Flickr.

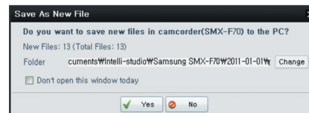
Pasul 1. Conectarea cablului USB

1 Setaţi **PC Software** la **On**.
- Veţi observa că setările de meniu prestabilite sunt configurate ca mai sus.

2 Conectaţi camera video la PC cu cablul USB.
- În fereastra principală a programului Intelli-studio apare un ecran de salvare a fişierului nou. Dacă pe cameră nu există fişiere noi, nu va apărea fereastra pop-up pentru salvarea fişierelor noi.
- În funcţie de tipul de computer, apare fereastra discului amovibil corespunzător.



3 Dacă faceţi clic pe **Yes**, procedura de încărcare va fi finalizată şi va apărea următoarea fereastră pop-up. Faceţi clic pe **Yes**, pentru confirmare.
- Dacă nu doriţi să salvaţi un fişier nou, selectaţi **No**.





Pentru a deconecta cablul USB

După finalizarea transferului de date trebuie să deconectaţi cablul în modul următor:



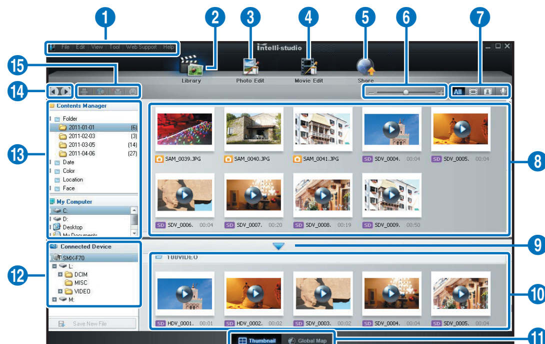
1. Faceţi clic pe pictograma **Safely Remove Hardware** din bara de sarcini.
2. Selectaţi **USB Mass Storage Device**, şi apoi faceţi clic pe **Stop**.
3. Dacă apare o fereastră **Stop a Hardware device**, faceţi clic pe **OK**.
4. Deconectaţi cablul USB de la camera video şi de la computer.



- Utilizaţi cablul USB furnizat. (Oferit de Samsung)
- Introduceţi un conector USB numai după ce vă asiguraţi că direcţia de introducere este corectă.
- Când este conectat cablul USB, pornirea sau oprirea camerei video poate provoca defecţiuni ale computerului.
- Dacă deconectaţi cablul USB de la computer sau de la camera video în timpul transferului, transmisia de date va fi întreruptă şi datele pot fi deteriorate.
- Dacă conectaţi cablul USB la un PC printr-un HUB USB sau conectaţi simultan mai multe dispozitive USB, camera video ar putea să nu funcţioneze corect. În acest caz, decuplaţi toate dispozitivele USB conectate la PC şi conectaţi din nou camera video.
- În funcţie de tipul de computer, este posibil ca programul Intellistudio să nu ruleze automat. În acest caz, deschideţi din My Computer unitatea CD-ROM pe care este programul Intelli-studio şi rulaţi iStudio.exe.

Pasul 2. Despre fereastra principală a aplicației Intelli-studio

La pornirea aplicației Intelli-studio, în fereastra principală sunt afişate miniaturile filmelor şi ale fotografiilor.





- Dacă instalaţi Intelli-studio pe PC, program va fi lansat mai rapid. Pentru a instala programul, selectaţi **Tool → Install Intellistudio on PC**.
- Puteţi realiza actualizarea la ultima versiunea a software-ului Intelli-studio făcând clic pe **Web Support → Update Intelli-studio → Start Update**.
- Puteţi actualiza programele firmware ale dispozitivului dvs. selectând **Web Support → Upgrade firmware for the connected device** din bara de instrumente a programului.
- Software-ul intern Intelli-studio al camerei este destinat utilizării casnice. Nu are performanţe care îl recomandă pentru precizie sau producţie industrială. Pentru utilizarea în aceste domenii, vă recomandăm un software de editare special creat pentru utilizarea profesională.



Pentru detalii, selectaţi Help → Help din ecranul Intelli-studio.

Nr.	Descriere
1	Elemente de meniu
2	Afişează fişierele din folderul selectat.
3	Comută la modul de editare foto.
4	Comută la modul de editare video.
5	Comută la modul Partajare.
6	Măreşte sau reduce miniaturile din listă.
7	Selectează un tip de fişier.
8	Utilizat pentru vizualizarea filmelor şi fotografiilor din folderul selectat de pe calculator.
9	Afişează sau ascunde filmele şi fotografiile de pe dispozitivul conectat.
10	Utilizat pentru vizualizarea filmelor şi fotografiilor din folderul selectat de pe cameră..
11	Utilizat pentru vizualizarea fişierelor sub formă de miniaturi
12	Utilizat pentru parcurgerea folderelor de pe dispozitivul conectat.
13	Utilizat pentru parcurgerea folderelor de pe calculator
14	Utilizat pentru deplasarea la folderul anterior sau următor
15	Utilizat pentru tipărirea fişierelor, vizualizarea şi memorarea fişierelor în Manager conţinut sau înregistrarea feţelor.

Pasul 3. Redarea clipurilor video sau a fotografiilor

Puteți reda facil înregistrările cu ajutorul aplicației Intelli-studio.

1 Cu Intelli-studio, Faceți clic pe folderul dorit pentru a afişa înregistrările.
- Miniaturile video sau foto apar pe ecran, de la sursa selectată.

2 Selectați filmul sau fotografia pe care doriți să îl redați.
- Puteți verifica informațiile despre fişier deplasând mouse-ul peste acesta.
- Dacă faceți clic o dată pe miniatura unui clip video, acesta va fi redat în format de miniatură, pentru a putea căuta uşor clipul video dorit.

3 Selectați clipul video sau fotografia pe care doriți să îl redați şi apoi faceți clic dublu pe acesta.
- Redarea începe şi apar controalele pentru redare.





În Intelli-Studio sunt acceptate următoarele formate de fişiere:
- Formate video: MP4 (Video: H.264, Audio: AAC), WMV (WMV 7/8/9)
- Formate foto: JPG, GIF, BMP, PNG, TIFF

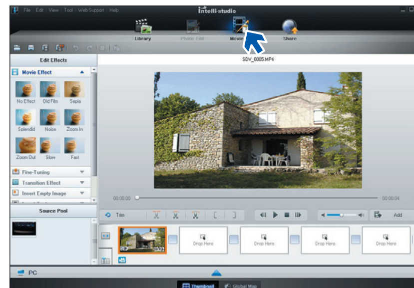
Pasul 4. Editarea clipurilor video sau a fotografiilor

Cu Intelli-studio puteți edita în mai multe moduri filmele sau fotografiile. (Modificare dimensiune, Reglare fină, Efect imagine, Inserare cadru, etc.) Înainte de a edita un film sau o fotografie în Intelli-studio, realizați o copie de rezervă a fişierului video sau foto şi stocați-o pe calculator utilizând My Computer sau Windows Explorer.

1 Selectați filmele sau fotografiile pe care doriți să le editați.

2 Faceți clic pe **Movie Edit** ( ) sau **Photo Edit** ( ) în browser-ul Intelli-studio.
- Fişierul selectat apare în fereastra de editare.

3 Utilizați diverse funcții de editare la editarea unui film sau a unei fotografii.



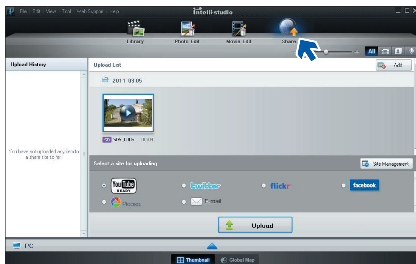
Pasul 5. Partajarea imaginilor video/foto online

Împărtăşiţi materialele dvs. întregii lumi, încărcând fotografii şi clipuri video direct pe un site Web, cu un singur clic.

1 Selectaţi clipurile video sau a fotografiile pe care doriţi să le partajaţi.

2 Faceţi clic pe **Share** (Share) în browser.

- Fişierul selectat apare în fereastra de partajare.

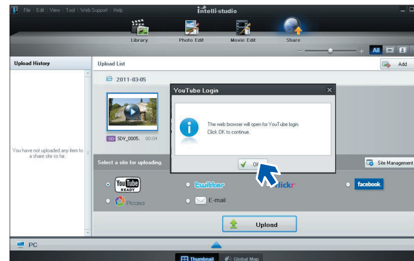


3 Faceţi clic pe site-ul Web pe care doriţi să încărcaţi fişierele.

- Puteţi selecta **YouTube**, **twitter**, **Flickr**, **Facebook**, **Picasa**, **Email**, sau site-ul web pe care doriţi să îl utilizaţi pentru administrarea conţinutului.

4 Faceţi clic pe **Upload** pentru a începe încărcarea.

- Va apărea o fereastră pop-up pentru deschiderea site-ului selectat în browser sau o fereastră pop-up în care vi se solicită ID-ul şi parola.



5 Introduceţi ID-ul şi parola de acces.

- Accesul la conţinutul site-ului Web poate fi limitat în funcţie de mediul dvs. de acces Web.



În funcţie de politica fiecărui site web, durata de înregistrare şi capacitatea disponibilă pentru încărcarea materialelor video pot varia.

UTILIZAREA CA DISPOZITIV DE STOCARE AMOVIBIL

Puteți transfera datele înregistrate pe un computer, conectând cablul USB la camera svideo.

Vizualizarea conținutului suportului de stocare

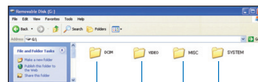
1 Setați **PC Software** la **Off** ➥pagina 75

2 Introduceți un card de memorie. ➥pagina 30

3 Conectați camera video la computer cu ajutorul unui cablu USB. ➥pagina 81

- Fereastra **Removable Disk** sau **Samsung** va fi afişată pe ecranul calculatorului după un moment.
- Selectați **Open folders to view files using Windows Explorer** şi faceți clic pe **OK**.





Fotografiilor Filmelor

Setarea folderului

Folder de sistem

4 Sunt afişate dosarele de pe suportul de stocare.

- Tipurile de fişiere diferite sunt stocate în dosare diferite.

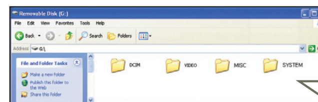
5 Realizați o operație de copiere şi lipire sau e tragere şi plasare pentru a transfera fişierele de pe suportul de stocare pe computer.

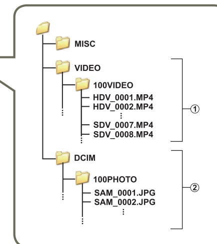


- Dacă nu este afi şată fereastra **Removable Disk** confi rmați conectarea (➥pagina 81) sau urmați paşii 1 şi 3.Dacă discul amovibil nu apare automat, deschideți dosarul discului amovibil din My Computer.
- Dacă unitatea de disc a camerei video conectate nu se deschide sau dacă meniul contextual asociat clic-ului de Dreapta (deschidere sau parcurgere) pare eronat, este posibil ca PC-ul săfi e infectat cu un virus care rulează automat. Se recomandă actualizarea software-ului antivirus la ultima versiune.

Structura folderelor şi fişierelor de pe cardul de memorie

- Structura de dosare şi fişiere a suporturilor de stocare este următoarea.
- Nu schimbaţi sau eliminaţi arbitrar numele folderelor sau ale fişierelor. În acest caz, este posibil ca acestea să nu mai poată fi redate.





Fişier video (H.264) ①

- Fişierele video de calitate HD au formatul HDV_####.MP4.
- Fişierele video de calitate SD au formatul SDV_####.MP4.
- Numărul fi şierului creşte automat când este creat un fişier film nou.
- Într-un folder pot ficreate maxim 9,999 de fişiere. Folderul nou este creat când există mai mult de 9,999 de fişiere.
- Numele folderelor sunt create în ordinea 100VIDEO, 101VIDEO. Numărul maxim de foldere este 999.
- Pe un suport de stocare pot fi create maxim 9,999 de fişiere utilizând produsul.

Fişier imagine fotografică ②

- Ca şi pentru fi şierele video, numărul fi şierului creşte automat când este creată o fotografi e nouă.
- Fotografiile au formatul SAM_####.JPG. Un folder nou stochează fi şierele de la SAM_0001.JPG.
- Numele folderului creşte în ordinea: 100PHOTO→101PHOTO etc.

Formatul de fişier

Imagine video

- Filmele sunt comprimate în format H.264. Extensia de fişier este '.MP4'.
- Consultaţi pagina 52 pentru rezoluţia video.

Fotografii

- Fotografiile sunt comprimate în format JPEG (Joint Photographic Experts Group). Extensia de fişier este '.JPG'.
- Consultaţi pagina 53 pentru rezoluţia video.



Numele unui film înregistrat cu camera video nu trebuie modifi cat deoarece pentru redarea corectă cu camera video este necesar să se păstreze folderul şi denumirea iniţiale ale fi şierului.

Depanare

INDICATORI ŞI MESAJE DE AVERTIZARE

Înainte de a contacta un centru de service autorizat Samsung, efectuaţi următoarele verificări simple. Acestea v-ar putea ajuta să economisiţi timpul şi banii asociate unui apel inutil.

Sursă de alimentare

Mesaj	Pictogramă	Informează că…	Acţiune
Low Battery	-	Acumulatorul este aproape descărcat.	• Înlocuiţi cu un acumulator încărcat sau conectaţi adaptorul de alimentare. • Încărcaţi acumulatorul.
Check authenticity of the battery.	-	Acumulatorul nu trece testul de autentificare.	• Verificaţi autenticitatea acumulatorului. Schimbaţi cu un acumulator original Samsung încărcat. • Este recomandat să utilizaţi numai acumulatori Samsung originali cu această cameră video.
This is not a rated adaptor. Use only the rated adaptor that we provided.		Acumulatorul nu a fost autentificat.	• Verificaţi autenticitatea acumulatorului. • Recomandăm utilizarea exclusivă a acumulatorilor originali Samsung cu această cameră video.

Suport de stocare

Mesaj	Pictogramă	Informează că…	Acţiune
Insert Card		În slot nu este introdus niciun card de memorie.	• Introduceţi un card de memorie.
Card Full		Nu există spaţiu suficient pentru înregistrarea pe cardul de memorie.	• Realizaţi un back-up al fişierelor importante şi stocaţi-l pe computer sau pe un alt mediu de stocare, după care ştergeţi fişierele de care nu mai aveţi nevoie de pe cardul de memorie.
Card Error		Cardul de memorie a întâmpinat anumite probleme şi nu poate firecunoscut.	• Formataţi cardul de memorie sau înlocuiţi-l cu unul nou.
Card Locked		Clema de protecţie la scriere de pe cardul de memorie este în poziţia de blocare.	• Deblocaţi clema de protecţie la scriere.

Suport de stocare

Mesaj	Pictogramă	Informează că…	Acțiune
Not Supported Card		Cardul de memorie nu este acceptat în această cameră video.	• Schimbați cu cardul de memorie recomandat.
Please format		Cardul de memorie nu este formatat.	• Formatați cardul de memorie utilizând elementul de meniu.
Low speed card. Please record a lower resolution.	-	C ardul de memorie nu are performanțele necesare pentru înregistrare.	• Înregistrați filmul la o rezoluție redusă. • Schimbați cardul de memorie cu unul mai rapid. ➥pagina 32

Înregistrarea

Mesaj	Pictogramă	Informează că…	Acțiune
Write Error	-	Anumite probleme apar în timpul scrierii datelor pe suportul de stocare.	• Formatați suportul de stocare utilizând meniurile după efectuarea de copii de siguranță ale fişierelor importante pe PC sau alt suport de stocare.
Release the Smart Auto	-	Nu puteți navigarea manual anumite funcții când funcția SMART AUTO este activată.	• Dezactivați funcția SMART AUTO.
The number of video files is full. Cannot record video.	-	Numărul de fişiere video care pot fi înregistrate este 9,999.	• Ştergeți fişierele de care nu aveți nevoie de pe suportul de stocare. • Efectuați copii de siguranță ale fişierelor pe calculator sau pe un alt suport de stocare şi ştergeți fişierele. • Introduceți alt card de memorie pe care este suficient spațiu liber. • Setați **File No.** la **Reset**. • Formatați suportul de stocare.
The number of photo files is full. Cannot take a photo.	-	Numărul de fotografii care pot fi înregistrate este 9,999.	• Ştergeți fişierele de care nu aveți nevoie de pe suportul de stocare. • Efectuați copii de siguranță ale fişierelor pe calculator sau pe un alt suport de stocare şi ştergeți fişierele. • Introduceți alt card de memorie pe care este suficient spațiu liber. • Setați **File No.** la **Reset**. • Formatați suportul de stocare.

Înregistrare

Mesaj	Pictogramă	Informează că…	Acțiune
File number is full. Cannot record video.	-	Numărul de fişiere şi de foldere a atins limita maxim admisă şi nu puteți înregistra.	• Setați **File No.** la **Reset** şi formatați suportul de stocare. Amintiți-vă să realizați o copie de rezervă a fişierelor importante înainte de formatare.
File number is full. Cannot take a photo.	-	Numărul de fişiere şi de foldere a atins limita maxim admisă şi nu puteți înregistra.	• Setați **File No.** la **Reset** şi formatați suportul de stocare. Amintiți-vă să realizați o copie de rezervă a fişierelor importante înainte de formatare.
Check the lens cover.		Capacul obiectivului este închis.	• Deschideți capacul obiectivului.

Redare

Mesaj	Pictogramă	Informează că…	Acțiune
Read Error	-	Apar anumite probleme în timpul citirii datelor de pe suportul de stocare.	• Formatați suportul de stocare utilizând meniurile după efectuarea de backup al fişierelor importante pe PC sau alt suport de stocare.
Corrupted file	-	Acest fişier nu poate fi citit.	• Formatați suportul de stocare utilizând meniurile după efectuarea de backup al fişierelor importante pe PC sau alt suport de stocare.

SIMPTOME ŞI SOLUȚII

Dacă aceste instrucțiuni nu vă rezolvă problema, contactați cel mai apropiat centru de service autorizat Samsung.

Alimentare

Simptom	Explicație/Soluție
Camera video nu porneşte.	• Este posibil ca acumulatorul să nu fie introdus în camera video. Introduceți un acumulator în camera video. • Acumulatorul din camera video ar putea fi descărcat. Încărcați acumulatorul sau înlocuiți-l cu unul nou. • Dacă utilizați adaptorul de alimentare, asigurați-vă că acesta este conectat corespunzător la o priză. • Scoateți acumulatorul sau adaptorul de alimentare şi apoi conectați din nou sursa de alimentare la camera video înainte de a o reporni.
Camera se opreşte automat.	• Dacă nu este apăsat niciun buton timp de 5 minute, camera video cu memorie este oprită automat (**Auto Power Off**). Pentru a dezactiva această opțiune, schimbați setarea pentru **Auto Power Off** la **Off**. • Utilizați adaptorul de alimentare.
Camera nu poate fi oprită.	• Scoateți acumulatorul sau adaptorul de alimentare şi apoi conectați din nou sursa de alimentare la camera video înainte de a o reporni.
Acumulatorul se descarcă rapid.	• Temperatura este prea redusă. • Acumulatorul nu este încărcat complet. Încărcați din nou acumulatorul. • Acumulatorul şi-a atins limita de viață şi nu poate fi reîncărcat. Utilizați alt acumulator.

Afişaje

Simptom	Explicație/Soluție
Imaginile afişate pe TV sau pe afişajul LCD sunt distorsionate sau au benzi în părțile laterale sau sus/jos.	• Acest lucru poate apărea când înregistrați sau vizualizați imagini în format 16:9 pe un TV cu format 4:3, sau invers. Pentru detalii suplimentare, consultați specificațiile afişate. ➥pagina 78

Afişaje

Simptom	Explicaţie/Soluţie
Pe ecran apar indicatori necunoscuţi.	• Pe ecran apare un indicator sau un mesaj de avertisment. ➥paginile 87~89
Pe ecranul LCD rămâne o imagine fantomă.	• Această situaţie survine dacă deconectaţi adaptorul de alimentare sau dacă scoateţi acumulatorul înainte de a opri alimentarea.
Imaginea de pe ecranul LCD este întunecată.	• Lumina ambientală este prea puternică. Reglaţi luminozitatea şi unghiul ecranului LCD.

Suport de stocare

Simptom	Explicaţie/Soluţie
Funcţiile cardului de memorie nu sunt operaţionale.	• Introduceţi cardul de memorie în camera video. ➥pagina 30 • Dacă utilizaţi un card de memorie formatat pe un calculator, formataţi-l din nou direct de pe camera video. ➥pagina 76
Imaginile nu pot fi şterse.	• Nu puteţi şterge imaginile protejate pe alt dispozitiv. Eliberaţi protecţia imaginii de pe dispozitiv. ➥pagina 69 • Eliberaţi blocajul clamei pentru protecţie la scriere al cardului de memorie (Cardul de memorie SDHC, etc), dacă există. ➥pagina 31
Nu puteţi formata cardul de memorie.	• Eliberaţi blocajul clamei pentru protecţie la scriere al cardului de memorie (Cardul de memorie SDHC, etc), dacă există. ➥pagina 31 • Cardul de memorie nu este acceptat pe produsul dvs. sau cardul are anumite probleme.
Numele fişierului de date nu este indicat corect.	• S-ar putea ca fişierul să fie corupt. • Formatul de fişier nu este acceptat de camera video. • Numai numele de fişier este afişat dacă structura directorului nu corespunde standardelor internaţionale.
Computerul nu recunoaşte o cartelă de memorie SDXC.	• Cartelele de memorie SDXC utilizează sistemul de fişiere exFAT. Pentru a utiliza cartele de memorie SDXC pe un computer cu Widows XP, descărcaţi şi actualizaţi driver-ul de sistem de fişiere exFat de pe site-ul web Microsoft.
TV-ul sau computerul dvs. nu pot afişa fotografiile şi videoclipurile care sunt stocate pe o cartelă de memorie SDXC.	• Cartelele de memorie SDXC utilizează sistemul de fişiere exFAT. Înainte de a conecta produsul la un alt dispozitiv, asiguraţi-vă că dispozitivul este compatibil cu sistemul de fişiere exFAT.

Înregistrarea

Simptom	Explicaţie/Soluţie
La apăsarea butonului de [**Pornire/oprire a înregistrării**] înregistrarea nu porneşte.	• Nu există spaţiu liber suficient pentru înregistrare pe suportul de stocare. • Verificaţi dacă cardul de memorie este introdus sau dacă clema de protecţie la scriere este setată la blocare. • Temperatura camerei video este extrem de ridicată. Opriţi camera video şi lăsaţi-o să se răcească într-un loc răcoros. • Camera dvs. video este umedă în interior (condens). Opriţi camera video şi lăsaţi-o aproximativ 1 oră într-un loc răcoros.
Durata de înregistrare efectivă este mai mică decât cea estimată.	• Durata de înregistrare estimată poate varia în funcţie de conţinutul şi caracteristicile utilizate. • Înregistrarea unui subiect în mişcare rapidă creşte rata de biţi şi prin urmare volumul de spaţiu de stocare necesar pentru înregistrare, ceea ce poate duce la scurtarea timpului de înregistrare.
Înregistrarea se opreşte automat.	• Pe suportul de stocare nu mai există spaţiu liber pentru înregistrare. Realizaţi copii de siguranţă ale fişierelor importante pe PC şi formataţi suportul de stocare sau ştergeţi fişierele inutile. • Dacă înregistraţi sau ştergeţi fişiere în mod frecvent, performanţa suportului de stocare se va deteriora. În acest caz, formataţi din nou suportul de stocare. • Dacă utilizaţi un card de memorie cu viteză redusă de scriere, camera video va opri automat înregistrarea imaginilor film şi va apărea pe ecranul LCD mesajul corespunzător.
În timpul înregistrării unui subiect în condiţii de lumină strălucitoare, apare o linie verticală.	• Camera video cu memorie nu poate să înregistreze aceste niveluri de luminozitate.

Înregistrarea

Simptom	Explicație/Soluție
Când ecranul este expus la lumina directă a soarelui în timpul înregistrării, ecranul devine roşu sau negru pentru un momen.	• Nu lăsați camera video cu memorie în lumina directă a soarelui cu ecranul LCD deschis.
În timpul înregistrării nu este afişată data/ora.	• Setați **Date/Time Display** la on. ➥pagina 72
Sunetul bip nu poate fi auzit.	• Setați **Beep Sound** la **On**. • Sunetul bip este dezactivat temporar la înregistrarea unui film. • Când cablul Multi-AV este conectat la camera video cu memorie, sunetul de avertizare (bip) se opreşte automat.
Există o diferență de timp între momentul în care apăsați butonul de [**Pornire/oprire a înregistrării**] şi momentul în care începe/se termină înregistrarea filmului.	• Pe camera dvs., s-ar putea să existe o mică întârziere între momentul în care apăsați butonul de [**Pornire/oprire a înregistrării**] şi momentul efectiv în care începe/se termină înregistrarea filmului. Aceasta nu este o eroare.
Nu puteți înregistra o fotografie.	• Setați camera video la modul de înregistrare. ➥pagina 26 • Eliberați blocajul clemei pentru protecție la scriere a cardului de memorie, dacă există. ➥pagina 31 • Suportul de stocare este plin. Utilizați un card de memorie nou sau formatați suportul de stocare. ➥pagina 76 Sau eliminați imaginile inutile. ➥pagina 68

Reglarea imaginii în timpul înregistrării

Simptom	Explicaţie/Soluţie
Focalizarea nu se reglează automat.	• Setaţi **Focus** la **Auto.** ➥pagina 57 • Condiţiile de înregistrare nu sunt potrivite pentru focalizarea automată. Reglaţi focalizarea manual. ➥pagina 57 • Obiectivul este plin de praf la suprafaţă. Curăţaţi obiectivul şi verificaţi focalizarea. • Înregistrarea se realizează într-un spaţiu întunecat. Măriţi contrastul pentru a lumina spaţiul.
Imaginea este prea luminoasă, clipeşte sau îşi schimbă culoarea.	• Acest lucru se întâmplă când se înregistrează imagini la lumină fluorescentă, lumina unei lămpi cu sodiu sau a unei lămpi cu mercur. Anulaţi modul **iSCENE** pentru a minimiza acest fenomen. ➥pagina 51

Redarea pe camera video cu memorie

Simptom	Explicaţie/Soluţie
Materialul video nu este redat.	• Apăsaţi butonul [**MODE**] pentru a seta modul Movie Play. • Este posibil ca fişierele imagine înregistrate cu un alt dispozitiv să nu poată fi redate pe camera video cu memorie. • Verificaţi compatibilitatea cardului de memorie. ➥pagina 31
Funcţia Salt sau Căutare nu funcţionează corespunzător.	• Dacă temperatura din interiorul camerei este prea ridicată, s-ar putea ca aceasta să nu funcţioneze corespunzător. Opriţi camera video, aşteptaţi câteva momente, şi apoi porniţi-o din nou.
Redarea este întreruptă în mod neaşteptat.	• Verificaţi dacă adaptorul de alimentare sau acumulatorul conectat corect şi este fix.
Nu se aude sunetul la redarea filmului înregistrat cu decalare temporală.	• Înregistrarea cu decalare temporală nu acceptă înregistrarea audio.
Photos stored on a storage media are not displayed in the actual size.	• Este posibil ca fotografiile înregistrate pe un alt dispozitiv să nu fie afişate în mărimea naturală. Aceasta nu este o eroare.

Redarea pe alte dispozitive (TV, etc.)

Symptom	Explicaţie/Soluţie
Nu puteţi vizualiza imaginea sau auzi sunetul pe dispozitivul conectat.	• Conectaţi linia audio a cablului AV la camera video sau la dispozitivul conectat (TV, DVD recorder, etc). (Roşu- dreapta, Alb- stânga) • Cablul AV nu este conectat corespunzător. Asiguraţi-vă că aţi conectat cablul AV la mufa corectă. ➥pagina 77

Conectarea la un calculator

Simptom	Explicație/Soluție
La administrarea filmelor, calculatorul nu recunoaşte camera video.	• Deconectați cablul de la calculator şi camera video şi reporniți calculatorul. Conectați-l din nou în mod corespunzător.
Nu puteți reda un fişier film în mod corespunzător pe un PC.	• Trebuie să instalați un codec video pe PC pentru a reda fişierele înregistrate cu camera video. Instalați sau rulați softwareul de editare încorporat (Intelli-studio). • Asigurați-vă că introduceți conectorul în direcția corectă şi apoi conectați cablul USB la portul USB al camerei video. Deconectați cablul de la calculator şi camera video, reporniți calculatorul. Conectați-l din nou în mod corespunzător. • Calculatorul dvs. ar putea să nu aibă performanțele necesare pentru redarea unui fişier video. Verificați pe un calculator cu specificațiile recomandate.
Intelli-studio nu funcționează corespunzător.	• Părăsiți aplicația Intelli-studio şi reporniți calculatorul pe care rulează Windows. • Intelli-studio nu este compatibil cu Mac OS. • Setați **PC Software** la **On** în meniul Setări.
Imaginea sau sunetul fişierului video înregistrat cu camera video nu s unt redate corect pe PC.	• Redarea imaginii sau a sunetul fişierului video ar putea fi oprită temporar, în funcție de viteza calculatorului de transfer al datelor. Vă rugăm să copiați fişierul pe calculator şi apoi să-l redați de pe calculator. • În cazul în care camera video este conectată la un calculator care nu acceptă Hi-speed USB (USB2.0), este posibil ca imaginile sau sunetul să nu fie redate corect. Imaginile sau sunetele copiate pe calculator nu sunt afectate.
Ecranul de redare se întrerupe sau imaginea este distorsionată.	• Verificați cerințele de sistem pentru redarea unui film. ➥pagina 80 • Ieşiți din toate celelalte aplicații care rulează pe calculator respectiv. • Dacă un film înregistrat este redat de pe camera dvs. video conectată la un calculator, s-ar putea ca imaginea să nu fie clară, în funcție de viteza de transfer.

Dublarea cu alte dispozitive

Simptom	Explicație/Soluție
Nu puteți dubla corect utilizând un cablu AV.	• Cablul AV nu este conectat corespunzător. Asigurați-vă că ați cuplat cablul AV la mufa corectă, respectiv la mufa de intrare a unui dispozitiv pentru dublarea imaginilor de pe camera video. ➥pagina 79

Operații generale

Simptom	Explicație/Soluție
Data şi ora sunt incorecte.	• Camera video nu a fost utilizată o perioadă mai lungă de timp? Este posibil ca acumulatorul cu litiu încorporat săfie descărcat. ➥pagina 25
Camera video nu porneşte sau nu funcționează, indiferent de butonul apăsat.	• Scoateți acumulatorul sau adaptorul CA şi apoi conectați din nou sursa de alimentare la camera video înainte de a o reporni.

Elemente de meniu care nu pot fi utilizate simultan

<table>
<tr><th>Simptom</th><th>Explicație/Soluție</th></tr>
<tr><td>Elementele de meniu sunt estompate.</td><td>• Dacă nu ați introdus un card de memorie în produs, toate funcțiile care necesită prezența unui card de memorie (Storage Info, Format, etc.) sunt inactive în meniu, neputând fi selectate. Introduceți un suport de memorie pentru a seta funcțiile.
<table>
<tr><th>Nu se poate utiliza</th><th>Din cauza următoarelor setări</th></tr>
<tr><td>Anti-Shake(HDIS)
Face Detection
Lumină de fundal</td><td>Digital Special Effect</td></tr>
<tr><td>C.Nite</td><td>Video Resolution : 1280x720/25p</td></tr>
</table>
</td></tr>
</table>

ÎNTREȚINERE

Măsuri de precauție pentru stocare

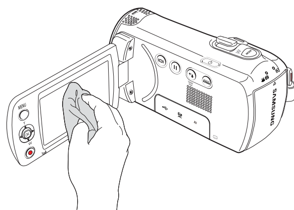
- Pentru a păstra camera video în siguranță, opriți-o.
  - Scoateți acumulatorul şi adaptorul de alimentare.
  - Scoateți cardul de memorie.

Curățarea camerei video

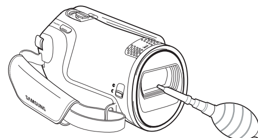
Înaintea curățării, opriți camera video şi scoateți acumulatorul şi adaptorul de alimentare.

- **Pentru curățarea exteriorului**
  - Ştergeți uşor cu o cârpă moale şi uscată. Nu aplicați forță excesivă la curățarea camerei; ştergeți uşor suprafața.
  - Nu utilizați benzen sau dizolvant pentru curățarea camerei. Învelişul exterior riscă să se exfolieze sau carcasa se poate deteriora.

- **Pentru curățarea ecranului LCD**
  Ştergeți uşor cu o cârpă moale şi uscată. Aveți grijă să nu deteriorați monitorul.



- **Pentru curățarea obiectivului**
  Utilizați un aspirator pentru a curăța praful şi ştergeți uşor obiectivul cu o cârpă moale.
  Dacă este necesar, ştergeți uşor cu hârtie specială pentru obiectiv.
  - Este posibil să se formeze o peliculă de murdărie dacă lentilele sunt lăsate murdare.
  - Dacă obiectivul pare întunecat, opriți camera video şi lăsați-o oprită aproximativ 1 oră.



Ecran LCD

- **Pentru a prelungi durata de utilizare, evitați să îl frecați cu o cârpă aspră.**
- **Aveți grijă la următoarele fenomene legate de utilizarea ecranului LCD. Acestea nu sunt defecțiuni.**
  - În timpul utilizării camerei video, suprafața din jurul ecranului LCD se poate încălzi.
  - Dacă lăsați dispozitivul pornit pentru o perioadă lungă de timp suprafața din jurul ecranului LCD devine fierbinte.
  - Când utilizați camera video în zone reci, este posibil să apară imagini remanente pe ecranul LCD.
- Ecranul LCD este fabricat cu ajutorul tehnologiei de înaltă precizie şi are peste 99.99% pixeli valizi. Totuşi, este posibil ca rareori pe acesta să apară puncte negre sau luminoase (roşu, albastru, alb). Aceste puncte, care apar de obicei pe parcursul procesului de fabricație, nu afectează imaginile înregistrate.



Dacă observaţi condens, lăsaţi camera video să se usuce înainte de a o utiliza

- Ce este condensul?
  Fenomenul de condensare are loc când camera video este mutată într-un loc unde temperatura diferă semnificativ faţă de locul precedent. Condensul apare pe lentilele interne sau externe ale camerei video şi pe obiectivul intern. În acest caz, există pericolul să apară defecţiuni sau avarii ale camerei video dacă utilizaţi dispozitivul când există condens în interior.
- Când are loc fenomenul de condens?
  Când aparatul este mutat într-un loc cu temperatură mai ridicată decât cea din locul precedent, sau când îl utilizaţi brusc într-o zonă puternic încălzită, riscaţi să se producă condens:
  - Când înregistraţi în exterior, la temperaturi scăzute (iarna), apoi intraţi în interior.
  - Când înregistraţi în exterior, la temperaturi ridicate (vara), după ce aţi stat în interior sau într-o maşină cu aer condiţionat.
- Ce pot face?
  - Opriţi alimentarea şi lăsaţi acumulatorul să se usuce 1~2 ore înainte de a-l utiliza.



- Utilizaţi camera video după dispariţia condensului.
- Asiguraţi-vă că aţi primit accesoriile recomandate cu camera video. Pentru service, contactaţi cel mai apropiat centru de service autorizat Samsung.

UTILIZAREA CAMEREI VIDEO ÎN STRĂINĂTATE

- Fiecare ţară sau regiune are sisteme electrice şi de culoare proprii.
- Înainte de a utiliza camera video în străinătate verificaţi următoarele.

Sursele de alimentare

Adaptorul inclus în pachetul de vânzare vă permite să alimentaţi, reîncărcaţi şi utilizaţi camera video în orice ţară/regiune care oferă o infrastructură de alimentare cu specificaţii cuprinse în intervalul 100 V – 240 V (50/60 Hz). Utilizaţi un adaptor pentru priză disponibil pe piaţă, în funcţie de forma prizei.

Pe sisteme de culoare TV

Camera dvs. video este în sistem PAL. Dacă doriţi să vizualizaţi înregistrările pe televizor sau dacă doriţi să le copiaţi pe un dispozitiv extern, acesta trebuie să fie în sistem PAL şi să deţină mufele audio/video corespunzătoare. În cazul în care nu sunt compatibile, veţi avea nevoie de un transcoder separat (convertor din format PAL în NTSC).



Formatul transcoder nu este furnizat de către Samsung.

Ţări/Regiuni compatibile cu sistemul PAL

Australia, Austria, Belgia, Bulgaria, China, CIS, Republica Cehă, Danemarca, Egipt, Finlanda, Franţa, Germania, Grecia, Marea Britanie, Olanda, Hong Kong, Ungaria, India, Iran, Irak, Kuwait, Libia, Malaezia, Mauritius, Norvegia, România, Arabia Saudită, Singapore, Republica Slovacă, Spania, Suedia, Elveţia, Siria, Tailanda, Tunisia, etc.

Ţări/Regiuni compatibile cu sistemul NTSC

Bahamas, Canada, America Centrală, Japonia, Coreea, Mexic, Filipine, Taiwan, Statele Unite ale Americii etc.



Puteţi efectua înregistrări şi puteţi vizualiza fotografii pe ecranul LCD oriunde în lume.

GLOSAR

Focalizare automată

Un sistem care focalizează în mod automat obiectivul camerei pe subiect. Camera dvs. utilizează contrastul pentru a realiza focalizarea automată.

Apertură

Apertura controlează cantitate de lumină care ajunge la senzorul camerei.

Mişcare cameră (neclaritate)

Dacă mişcați camera atunci când diafragma este deschisă, întreaga imagine poate apărea neclară. Această neclaritate apare mai des atunci când viteza diafragmei este scăzută. Evitați mişcarea camerei crescând sensibilitatea sau utilizând o viteză mai mare a diafragmei. De asemenea, puteți utiliza un tripod, funcția DIS sau funcția OIS pentru a stabiliza camera.

Compoziție

În domeniul fotografiei, compoziția se referă la aranjarea obiectelor din fotografie. De obicei, respectarea regulii treimilor va conduce la o compoziție de calitate.

Complementary Metal-Oxide-Semiconductor (CMOS)

CMOS este un senzor de imagine care produce fotografii apropiate ca şi calitate celor rezultate în urma utilizării senzorilor CCS (charge coupled device). Acesta consumă mai puțină putere, ceea ce duce la prelungirea duratei de viață a acumulatorului.

Zoom digital

O funcție care creşte în mod artificial nivelul de zoom disponibil cu ajutorul obiectivului (zoom optic). Atunci când utilizați funcția de zoom digital, calitatea imaginii se va deteriora pe măsură ce nivelul de mărire este mai mare.

Număr efectiv de pixeli

Spre deosebire de numărul total de pixeli, acesta este numărul real al pixelilor utilizat pentru înregistrarea unei imagini.

EV (Valoare expunere)

Toate combinațiile dintre viteza diafragmei şi apertura obiectivului care conduc la aceeaşi valoare a expunerii.

Expunere

Cantitatea de lumină care poate ajunge la senzorul camerei. Expunerea este controlată printr-o combinație dintre viteza diafragmei, valoarea aperturii şi sensibilitatea ISO.

Distanță focală (f)

Distanța de la partea centrală a obiectivului până la punctul focal al acestuia (în milimetri). Distanțele focale mai mari au ca rezultat unghiuri mai înguste de vizualizare, iar dimensiunea subiectului este accentuată. Distanțele de focalizare mai mici au ca rezultat unghiuri de vizualizare mai largi.

Nr. F (Numărul F)

Numărul F defineşte luminozitatea obiectivului. Un obiectiv cu o valoare mai mică a numărului F prezintă, în general, o imagine mai luminoasă. Numărul f este direct proporțional cu distanța focală şi invers proporțional cu diametrul obiectivului.

*Nr. F = distanță focală/diametrul obiectivului

MPEG-4 AVC/H.264

MPEG-4 AVC/H.264 defineşte cea mai recentă tehnologie de codificare a semnalului video, standardizată de ISOIEC şi de ITU-T în 2003. În comparație cu formatul convențional MPEG-2, MPEG-4 AVC/H.264 are o eficiență de peste două ori mai mare. Camera dvs. video utilizează formatul MPEG-4 AVC/H.264 pentru a înregistra materiale video la înaltă definiție.

Zoom optic

Acesta reprezintă o funcție generală de zoom, care poate mări imaginile cu ajutorul obiectivului, nedeteriorând astfel calitatea imaginilor.

Calitate

O expresie a ratei de compresie utilizată pentru o imagine digitală. Imaginile cu calitate superioară au o rată de compresie mai scăzută, ceea ce conduce, de obicei, la fişiere de dimensiuni mai mari.

Rezoluție

Numărul de pixeli dintr-o imagine digitală. Imaginile cu rezoluție înaltă conțin mai mulți pixeli şi sunt, în mod normal, mai detaliate decât imaginile cu rezoluții mai mici.

Viteză diafragmă

Viteza diafragmei se referă la durata de timp necesară pentru deschiderea şi închiderea diafragmei, fiind un factor important în ceea ce priveşte luminozitatea unei fotografii şi controlând cantitatea de lumină care trece prin apertură înainte de a ajunge la senzorul camerei. O viteză mare a diafragmei permite mai puțin timp în care lumina poate pătrunde, iar fotografia devine mai întunecată, surprinzând cu mai mare uşurință un subiect aflat în mişcare.

Balans de alb (balans culori)

O reglare a intensităților culorilor dintr-o imagine (în mod normal, a celor trei culori principale - roşu, verde şi albastru). Obiectivul reglării balansului de alb, sau a balansului de culoare, este acela de a reda în mod cât mai corect culorile dintr-o imagine.

Specificații

Nume model	SMX-F70BP/SMX-F70SP/SMX-F700BP/SMX-F700SP	
Sistem	Semnal video	PAL
	Format de compresie imagine	H.264/AVC
	Format de compresie audio	AAC (Advanced Audio Coding)
	Dispozitiv imagini	1/3.2” CMOS
	Pixeli efectivi	Aprox. 920.000 pixeli
	Total pixeli	Aprox. 5 Mega pixeli
	Obiectiv	1.8 la 4.9, 52x (Optic), 65x (Intelli), 130x (Digital) Obiectiv cu zoom electronic
	Distanță focală	2.1mm~109.2mm
Ecran LCD	Dimensiune/Număr de puncte	2.7 inches wide, 230k
	Metodă ecran LCD	Sistem cu matrice activă TFT
Conectoris	Ieşire video Composite	1.0V (p_p), 75Ω, analogic
	Ieşire audio	-7.5dBm 47KΩ, analogic, stereo
	Ieşire USB	mini USB-B type (USB2.0 High Speed)
General	Sursă de alimentare	5.0V (Utilizarea adaptorului de alimentare), 3.7V (Utilizarea cu acumulator Li-Io)
	Tip sursă de alimentare	Sursă de alimentare (100V~240V) 50/60Hz, Acumulator Li-Iok
	Consum energetic	2.4W (Ecran LCD pornit)
	Temperatură de funcționare	0˚C~40˚C
	Umiditate de funcționare	10% ~80%
	Temperatură de depozitare	-20˚C ~ 60˚C
	Dimensiuni exterioare (LxÎxA)	Aprox. 53.9mm×56.4mm×119.0mm
	Greutate	Aprox. 220g (Fără acumulator şi car de memorie)
	Microfon intern	Microfon stereo omni-direcțional

※ Specificațiile tehnice şi de design pot fi modificate fără înştiințare prealabilă.

Contactaţi SAMSUNG WORLD WIDE

Dacă aveţi întrebări sau comentarii referitoare la produsele Samsung, contactaţi centrul pentru clienţi Samsung.

Region	Country	Contact Centre ☎	Web Site
North America	CANADA	1-800-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com
	MEXICO	01-800-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com
	U.S.A	1-800-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com
Latin America	ARGENTINE	0800-333-3733	www.samsung.com
	BRAZIL	0800-124-421, 4004-0000	www.samsung.com
	CHILE	800-SAMSUNG(726-7864) From mobile 02-482 82 00	www.samsung.com
	BOLIVIA	800-10-7260	www.samsung.com
	COLOMBIA	01-8000112112	www.samsung.com
	COSTA RICA	0-800-507-7267	www.samsung.com
	DOMINICA	1-800-751-2676	www.samsung.com
	ECUADOR	1-800-10-7267	www.samsung.com
	EL SALVADOR	800-6225	www.samsung.com
	GUATEMALA	1-800-299-0013	www.samsung.com
	HONDURAS	800-27919267	www.samsung.com
	JAMAICA	1-800-234-7267	www.samsung.com
	NICARAGUA	00-1800-5077267	www.samsung.com
	PANAMA	800-7267	www.samsung.com
	PERU	0-800-777-08	www.samsung.com
	PUERTO RICO	1-800-682-3180	www.samsung.com
	TRINIDAD & TOBAGO	1-800-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com
	VENEZUELA	0-800-100-5303	www.samsung.com
Europe	ALBANIA	42 27 5755	www.samsung.com
	AUSTRIA	0810 - SAMSUNG (7267864, € 0.07/min)	www.samsung.com
	BELGIUM	02-201-24-18	www.samsung.com/be (Dutch) www.samsung.com/be_fr (French)

Region	Country	Contact Centre ☎	Web Site
Europe	BOSNIA	05 133 1999	www.samsung.com
	BULGARIA	07001 33 11	www.samsung.com
	CROATIA	062 SAMSUNG(062 726 7864)	www.samsung.com
	CZECH	800 - SAMSUNG(800-726786)	www.samsung.com
	DENMARK	70 70 19 70	www.samsung.com
	FINLAND	030 - 6227 515	www.samsung.com
	FRANCE	01 48 63 00 00	www.samsung.com
	GERMANY	01805 - SAMSUNG (726-7864 € 0,14/Min)	www.samsung.com
	CYPRUS	8009 4000 only from landline	www.samsung.com
	GREECE	80111-SAMSUNG (80111 726 7864) only from land line (+30) 210 6897691 from mobile and land line	www.samsung.com
	HUNGARY	06-80-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com
	ITALIA	800-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com
	KOSOVO	+381 0113216899	www.samsung.com
	LUXEMBURG	261 03 710	www.samsung.com
	F.Y.R.O.M.	023 207 777	www.samsung.com
	MONTENEGRO	020 405 888	www.samsung.com
	NETHERLANDS	0900-SAMSUNG (0900-7267864) (€ 0,10/Min)	www.samsung.com
	NORWAY	815-56 480	www.samsung.com
	POLAND	0 801-1SAMSUNG(172-678) +48 22 607-93-33	www.samsung.com
	PORTUGAL	808 20-SAMSUNG (808 20 7267)	www.samsung.com
	RUMANIA	08010 SAMSUNG (08010 726 7864) only from landline (+40) 21 206 01 10 from mobile and land line	www.samsung.com

Region	Country	Contact Centre ☎	Web Site
Europe	SERBIA	0700 Samsung (0700 726 7864)	www.samsung.com
	SLOVAKIA	0800 - SAMSUNG(0800-726 786)	www.samsung.com/sk
	SPAIN	902 - 1 - SAMSUNG (902 172 678)	www.samsung.com
	SWEDEN	0771 726 7864 (SAMSUNG)	www.samsung.com
	Switzerland	0848 - SAMSUNG(7267864, CHF 0.08/min)	www.samsung.com/ch www.samsung.com/ch_fr/ (French)
	U.K	0330 SAMSUNG (7267864)	www.samsung.com
	EIRE	0818 717100	www.samsung.com
	LITHUANIA	8-800-77777	www.samsung.com
	LATVIA	8000-7267	www.samsung.com
	ESTONIA	800-7267	www.samsung.com
CIS	RUSSIA	8-800-555-55-55	www.samsung.com
	GEORGIA	8-800-555-555	www.samsung.com
	ARMENIA	0-800-05-555	www.samsung.com
	AZERBAIJAN	088-55-55-555	www.samsung.com
	KAZAKHSTAN	8-10-800-500-55-500(GSM: 7799)	www.samsung.com
	UZBEKISTAN	8-10-800-500-55-500	www.samsung.com
	KYRGYZSTAN	00-800-500-55-500	www.samsung.com
	TADJIKISTAN	8-10-800-500-55-500	www.samsung.com
	UKRAINE	0-800-502-000	www.samsung.ua www.samsung.com/ua_ru
	BELARUS	810-800-500-55-500	www.samsung.com
	MOLDOVA	00-800-500-55-500	www.samsung.com
Asia Pacific	AUSTRALIA	1300 362 603	www.samsung.com
	NEW ZEALAND	0800 SAMSUNG (0800 726 786)	www.samsung.com
	CHINA	400-810-5858	www.samsung.com
	HONG KONG	(852) 3698-4698	www.samsung.com/hk www.samsung.com/hk_en/
	INDIA	1800 1100 11, 3030 8282, 1800 3000 8282 1800 266 8282	www.samsung.com
	INDONESIA	0800-112-8888, 021-5699-7777	www.samsung.com

Region	Country	Contact Centre ☎	Web Site
Asia Pacific	JAPAN	0120-327-527	www.samsung.com
	MALAYSIA	1800-88-9999	www.samsung.com
	PHILIPPINES	1-800-10-SAMSUNG(726-7864) for PLDT 1-800-3-SAMSUNG(726-7864) for Digitel 1-800-8-SAMSUNG(726-7864) for Globe 02-5805777	www.samsung.com
	SINGAPORE	1800-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com
	THAILAND	1800-29-3232, 02-689-3232	www.samsung.com
	TAIWAN	0800-329-999 0266-026-066	www.samsung.com
	VIETNAM	1 800 588 889	www.samsung.com
Middle East	U.A.E	800-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com
	OMAN	800-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com
	KUWAIT	183-2255	www.samsung.com
	BAHRAIN	8000-4726	www.samsung.com
	Egypt	08000-726786	www.samsung.com
	JORDAN	800-22273	www.samsung.com
	IRAN	021-8255	www.samsung.com
	Morocco	080 100 2255	www.samsung.com
	Saudi Arabia	9200-21230	www.samsung.com
	Turkey	444 77 11	www.samsung.com
Africa	NIGERIA	0800-726-7864	www.samsung.com
	Ghana	0800-10077 0302-200077	www.samsung.com
	Cote D' Ivoire	8000 0077	www.samsung.com
	Senegal	800-00-0077	www.samsung.com
	Cameroon	7095- 0077	www.samsung.com
	KENYA	0800 724 000	www.samsung.com
	UGANDA	0800 300 300	www.samsung.com
	TANZANIA	0685 88 99 00	www.samsung.com
	SOUTH AFRICA	0860-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com



Dispoziţii privind eliminarea corectă a bateriilor acestui produs

Acest marcaj de pe baterie, de pe manualul de utilizare sau de pe ambalaj indică faptul că bateriile acestui produs nu trebuie eliminate împreună cu alte deşeuri menajere la sfârşitul ciclului lor de viaţă. Dacă sunt marcate, simbolurile chimice Hg, Cd sau Pb indică faptul că bateria conţine mercur, cadmiu sau plumb peste nivelurile de referinţă prevăzute în Directiva CE 2006/66. În cazul în care bateriile nu sunt eliminate corespunzător, aceste substanţe pot fi dăunătoare pentru sănătatea omului sau pentru mediu.
În vederea protejării resurselor naturale şi a promovării refolosirii materialelor, vă rugăm să separaţi bateriile de celelalte tipuri de deşeuri şi să le reciclaţi prin intermediul sistemului gratuit de returnare a bateriilor la nivel local.



Evacuarea corectă a acestui produs (reziduuri provenind din aparaturăelectricşi electronică)

Marcajele de pe acest produs sau menţionate în instrucţiunile sale de folosire indică faptul că produsul nu trebuie aruncat împreună cu alte rezuduuri din gospodărie atunci când nu mai este în stare de funcţionare. Pentru a preveni posibile efecte dăunătoare asupra mediului înconjurător sau a sănătăţii oamenilor datorate evacuării necontrolate a reziduurilor, vă rugăm să separaţi acest produs de alte tipuri de rezuduuri şi să-l reciclaţi în mod responsabil pentru a promova refolosirea resurselor materiale.
Utilizatorii casnici sunt rugaţi să ia legătura fie cu distribuitorul de la care au achiziţionat acest produs, fie cu autorităţile locale, pentru a primi informaţii cu privire la locul şi modul în care pot depozita acest produs în vederea reciclării sale ecologice. Utilizatorii instituţionali sunt rugaţi să ia legătura cu furnizorul şi să verifice condiţiile stipulate în contractul de vânzare. Acest produs nu trebuie amestecat cu alte reziduuri de natură comercială.

SAMSUNG

Samsung Electronics Co., Ltd.
129, Samsung-Ro, Yeongtong-Gu,
Suwon-Si, Gyeonggi-Do 443-742 Korea

Samsung Electronics Euro QA Lab.
Blackbushe Business Park
Saxony Way, Yateley, Hampshire
GU46 6GG, UK



Conformitate cu standardul RoHS

Produsul nostru respectă standardul RoHS ("Restricționarea utilizării anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice şi electronice"), şi nu utilizăm cele 6 materiale periculoase – Cadmiu (Cd), Plumb (Pb), Mercur (Hg), Crom hexavalent (Cr +6), Bifenili polibrominați (PBB) şi Eteri difenil polibrominați (PBDE) – în produsele noastre.

CE 0678